

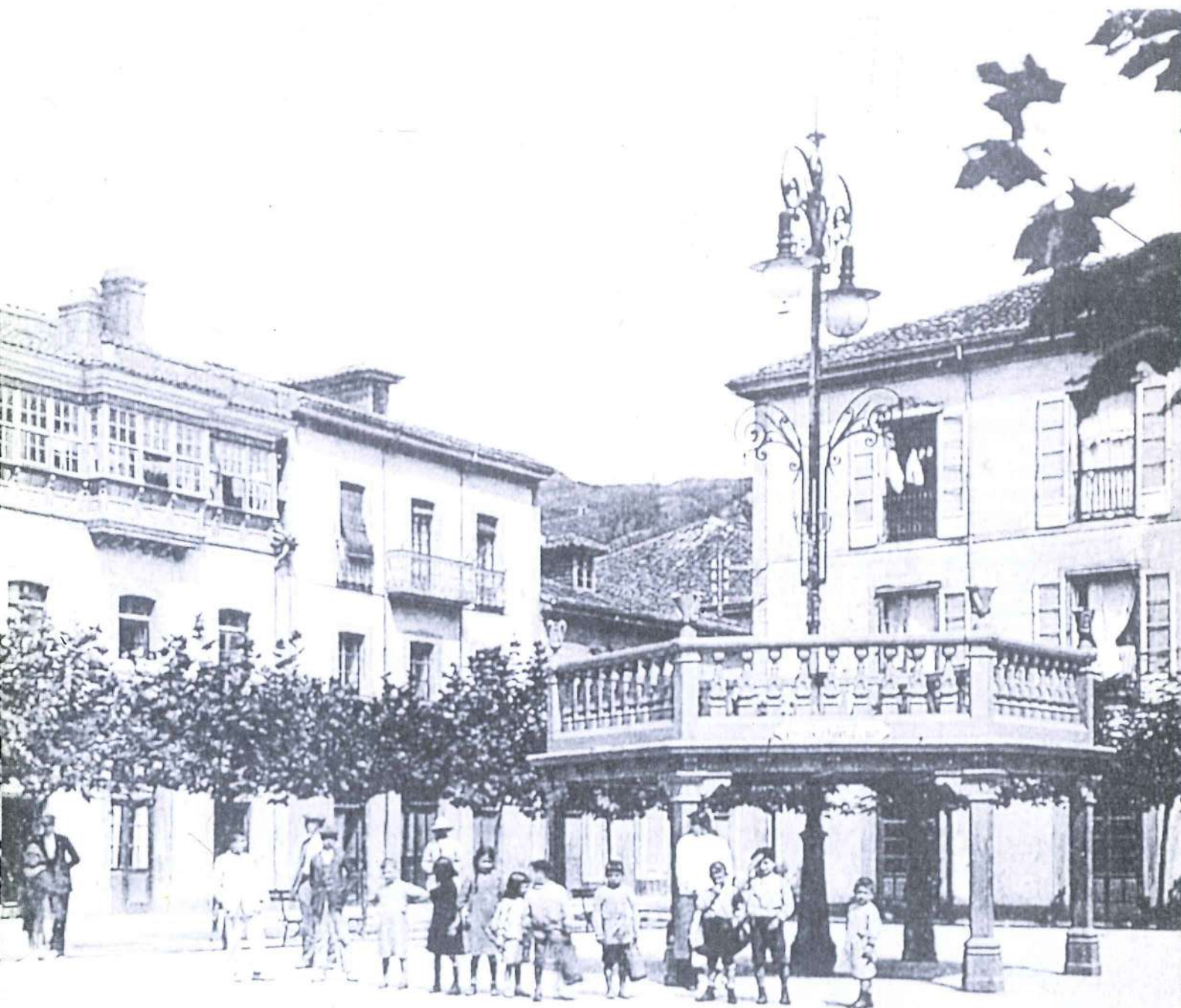
# La Plaza

# NUEVA

Nº 7

Asociación Cultural Amigos de Ribadesella

MAYO, 1999





## ASOCIACION CULTURAL AMIGOS DE RIBADESELLA

### Junta Directiva (en funciones)

*Presidente:* Juan José Pérez Valle  
*Secretario:* Alejandro Criado Fernández  
*Tesorero:* Miguel Valdés Bravo  
*Contador:* Alejandro Barrero García  
*Vocales:* Ignacio Escotet Iglesias  
Javier Montejo Candosa  
Carlos Rey Seijo  
Jaime Sánchez Belío  
M<sup>a</sup> Teresa Seguen Martínez  
M<sup>a</sup> José de la Villa Martínez

La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella y su Junta Directiva no se identifican necesariamente con el contenido de los artículos publicados en esta revista, siendo ello responsabilidad exclusiva de sus autores, si bien la aceptación o rechazo para su publicación es decisión de la misma.

Artículos y comunicaciones deberán ir acompañadas del nombre, apellidos y D.N.I. del autor, aunque podrán ser publicados bajo seudónimo.

Plaza de Abastos, s/n. RIBADESELLA

D.L.: AS-3.429/96

Imprime: Gráficas Covadonga

Fotocomposición: Asturlét, S. C.



E. COFIÑO

**NUESTRA PORTADA**  
La Plaza Nueva hacia 1918

# SUMARIO

3

## LA JUNTA DIRECTIVA INFORMA

- II Certamen de pintura rápida
- Concurso de fotografía
- Las cuentas de la Sociedad
- Asamblea general ordinaria

13

## REVISTA DE PRENSA

### ELECCIONES MUNICIPALES

### MISCELÁNEA RIOSELLANA

- La enseñanza en Ribadesella
- La yerba nel conceyu de Ribesella
- Emilio del Valle Junco
- Ucio
- Teresa de Jesús Martínez
- Desaparecieron después de 1965
- Rodrigo Pérez Llera

47

## RELATOS

- Aventures del grandísimu héroe riosellanu Talayu
- Las manzanas del Fontán
- Certamen de redacción, Aula 98
  - Cuba, diario de un soldado
  - La guerra de Cuba

54

## NATURALEZA

- El cuervu marinu

55

## DEPORTES

- Ribadesella es deporte

56

## EL BUZÓN DE LA PLAZA NUEVA

- Hagamos nuestra mejor cuatriada
- Curiosidades
- ... Y se complementan
- Sobre el Habana
- Ribadesella en el recuerdo
  - Casa Manolito
  - La Plaza Nueva
- Radiografía concejil
- Postre carnavalesco

61

## CORRESPONDENCIA





Con el título de "Puente al 98", la Asociación organizó en el pasado mes de diciembre una serie de actos en conmemoración del centenario de 1898, con el fin de poner de relieve los vínculos que han unido a Ribadesella y a las colonias de Cuba y Puerto Rico.

Las actividades se desarrollaron en la Casa de la Cultura y dieron comienzo el día 5 con la presentación del libro de Manuel Cifuentes Pando "Todos a bordo", en el que narra la biografía de su abuelo Ramón Cifuentes Llano, que partió de Ribadesella en 1871 hacia Cuba en el bergantín "Habana" y que adquirió gran renombre como industrial tabaquero al convertirse en propietario de la fábrica de los mundialmente conocidos puros habanos "Partagás", además de haber sido coronel del Ejército en la guerra colonial y alcalde de Ribadesella. La presentación corrió a cargo del propio autor, cuya intervención estuvo salpicada con anécdotas de sus recuerdos de Ribadesella, estando acompañado por el presidente de la Asociación y numeroso público.

Al finalizar el acto se procedió a la inauguración de una exposición relacionada con el centenario, en la que podían verse fotografías y maquetas de barcos de la época, así como una interesante colección de vitolas perteneciente a Carlos Piélagos, al que reiteramos nuestro agradecimiento por su colaboración, así como a Jesús Delgado propietario de las maquetas expuestas.

El día 6 de diciembre tuvo lugar la lectura de los trabajos de redacción escritos por alumnos del colegio público Manuel Fernández Juncos y de las Dominicas, igualmente relacionados con el centenario, dos de los cuales aparecen recogidos en este número de La Plaza Nueva.

Al día siguiente se presentó la reedición en facsímil del libro "De Puerto Rico a Madrid", publicado en 1885 por D. Manuel Fernández Juncos, que vio la luz gracias al convenio suscrito al efecto por el Ayuntamiento de Ribadesella y la Biblioteca Nacional y que fue presentado por el escritor José Ignacio Gracia Noriega, autor del prólogo, quien pronunció una conferencia sobre la vida y la obra de este ilustre riosellano, que fue seguida por numeroso público; el libro se entre-



Acto de presentación del libro «Todos a bordo». En primer término el autor, Manuel Cifuentes Pando

gará a los socios este próximo verano y fue presentado en esta fecha aprovechando la circunstancia del centenario de la pérdida de Puerto Rico.

Coincidiendo con la clausura de la exposición, el día 19 de diciembre, el periodista Lorenzo Cordero deleitó a la concurrencia, no muy numerosa por cierto, con una amena charla en la que destacó los puntos de conexión existentes entre Ribadesella y los territorios españoles de ultramar.

Finalmente, el día 29, intervino en el ciclo de conferencias el profesor de la Universidad de Oviedo, Germán Ojeda, que pasó revista a los acontecimientos políticos y económicos vividos en "las dos orillas del 98", título de la conferencia, demostrando ser una autoridad en la materia como lo acredita el hecho de haber intervenido en distintos foros a lo largo del año. La nota negativa, al igual que en la anterior, fue la escasa asistencia de público, lo que nos lleva a reflexionar sobre esta asignatura pendiente que no acabamos de superar y en este sentido pensamos que descartando la falta de interés de los temas tratados y teniendo en cuenta que los conferenciantes eran suficientemente conocidos, podemos concluir que no estamos muy acertados en lo referente a la difusión y anuncio de los actos programados.

Tras un paréntesis de dos meses, a modo de letargo invernal, nuestra reaparición se produjo el 6 de marzo pasado, con la celebración de la Asamblea General Extraordinaria de la Asociación que en

esta ocasión tenía dos novedades importantes, de un lado la dimisión presentada por nuestro presidente Juan Sánchez Díaz-París, al haber sido designado candidato a la alcaldía por el Partido Popular en Ribadesella, y de otro una propuesta de la Junta Directiva para modificar los estatutos en el aspecto del régimen electoral, cuya reforma consiste en que la próxima convocatoria lo sea a la Junta Directiva en vez de a la Presidencia de la misma, como hasta ahora ocurría. La modificación fue aprobada y en el mismo acto se nombraron los miembros de la Junta Electoral que se habría de ocupar de organizar las elecciones, al tiempo que se remitió a la Consejería de Cooperación la pertinente y modificada documentación estatutaria. Los defectos formales detectados por la Administración en dicha documentación, y la premura para poder subsanarlos a tiempo, dieron lugar a que el 26 de abril la Junta Electoral, ante la imposibilidad de celebrar las elecciones en la fecha prevista del 2 de mayo, decidiera dejar sin efecto el calendario electoral acordado en su día, debiendo indicarse aquí que en el momento de la suspensión ya se había presentado una candidatura y que la convocatoria había sido impugnada por un socio; confiemos en que a la publicación de esta revista, ya se haya reiniciado el proceso electoral que, en todo caso, será oportunamente convocado a los socios.

ALEJANDRO CRIADO FERNÁNDEZ  
Secretario



# CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

## BASES

- 1.- Se establecen tres secciones: color, monocromática y serie fotográfica (blanco y negro o color).
- 2.- Podrán tomar parte en el concurso todas aquellas personas que así lo deseen.
- 3.- Los trabajos que se presenten al concurso deberán ceñirse exclusivamente al tema "Ribadesella y su conchejo".
- 4.- El número de obras admisibles será de tres como máximo por cada participante en las secciones monocromática y color. En la sección "series", de 3 a 6 fotografías.
- 5.- El tamaño de las fotografías será de 18 x 24 mínimo y de 40 x 50 máximo.  
Las fotografías, sin ninguna clase de margen, orla y recuadro en papel fotográfico, se presentarán sobre un cartón rígido del mismo tamaño de la fotografía, sin pegar, sujetas con esquineras y en su parte posterior llevarán el título de la fotografía, así como el seudónimo del autor.  
Cada trabajo se acompañará de un sobre: En el exterior se escribirá el seudónimo del autor y en el interior se incluirán los datos personales del concursante (nombre, apellidos, domicilio, teléfono y fotocopia del D.N.I.)
- 6.- El período de admisión de fotografías será desde el 1 al 31 de julio de 1.999, debiendo presentarlas o remitirlas por correo a la sede de la Asociación, Plaza de Abastos, s/n., 33560 Ribadesella, indicando en el sobre "Concurso de fotografía de la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella".

- 7.- No serán válidas las fotografías que hayan obtenido premios en otros concursos.
- 8.- El jurado estará compuesto por tres fotógrafos profesionales.
- 9.- El jurado emitirá su fallo la primera quincena del mes de agosto de 1999.
- 10.- Los premios se concederán a aquellos trabajos que junto a su mayor calidad fotográfica, mejor expresen el motivo seleccionado. Se otorgarán los siguientes premios:

	Monocromática y color	Serie fotográfica
Primer premio	40.000 pts.	50.000 pts.
Segundo premio	20.000 pts.	25.000 pts.
Tercer premio	10.000 pts.	15.000 pts.

Dichos premios podrán declararse desiertos por el jurado.

- 11.- Una vez emitido el fallo del jurado los trabajos serán expuestos en la fecha y el lugar que se designe oportunamente.
- 12.- Los autores de los trabajos premiados, entregarán los negativos de los mismos a la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, la cual se reserva el derecho del uso que realice de los mismos, así como del resto de los trabajos presentados si en el plazo de 15 días a contar desde la fecha de finalización de la exposición de los trabajos, no han sido retirados por los concursantes.

## II CERTAMEN DE PINTURA RÁPIDA

LA ASOCIACIÓN CULTURAL "AMIGOS DE RIBADESELLA" CONVOCA EL SEGUNDO CERTAMEN DE PINTURA RAPIDA, DE ACUERDO CON LAS SIGUIENTES BASES:

- 1.- Podrán concurrir al mismo los artistas que lo deseen y tendrá lugar el día 18 de septiembre de 1999, si el tiempo no lo impide.
- 2.- El Certamen dará comienzo a las 10.00 horas y finalizará a las 18 horas.
- 3.- Las inscripciones se harán a partir de las 10.00 horas del día señalado en la Casa de Cultura de Ribadesella, procediéndose al sellado de los materiales a emplear.
- 4.- El motivo, estilo, técnica y tamaño de los cuadros será de libre elección y los materiales que los concursantes puedan necesitar para desarrollar su obra, han de ser aportados por los mismos. El soporte será rígido, de color blanco y superficie lisa, admitiéndose solamente dos cuadros por participante.
- 5.- Las obras tendrán como temática la villa de Ribadesella (sus paisajes, monumentos, calles, gentes...).
- 6.- A las 18 horas se dará por finalizado el certamen y se entregarán las pinturas terminadas en la Casa de Cul-

tura donde quedarán expuestas y numeradas durante una semana, dándose a conocer el fallo del jurado en el transcurso de la misma.

- 7.- Los premios se entregarán el sábado, 25 de septiembre en la Casa de Cultura, procediéndose a partir de entonces a la devolución de las obras no premiadas.
- 8.- Las obras premiadas pasarán a ser propiedad de la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella.
- 9.- El jurado del certamen estará integrado por personas especialistas en el mundo de las artes plásticas. Su resolución será inapelable.
- 10.- PREMIOS:  
Primero .....100.000 pts.  
Segundo..... 50.000 pts.  
Tercero..... 40.000 pts.  
Tres Menciones Especiales de 20.000 ptas.  
Se entregarán asimismo obsequios a los niños participantes dentro de la Categoría Infantil -hasta los 12 años-.
- 11.- La participación en el certamen supone la aceptación de estas bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no contemplados en ellas, serán resueltas por el Comité Organizador.

## ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Por orden del Sr. Presidente y cumpliendo lo prevenido en los vigentes estatutos, se te convoca a la Asamblea General Ordinaria de la «Asociación Cultural Amigos de Ribadesella» a celebrar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de Ribadesella el día 10 de julio de 1999, a las 20 horas en primera convocatoria y a las 20:30 en segunda, según el siguiente:

### ORDEN DEL DÍA

1.- Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la última Asamblea de Socios.

2.- Informe del Presidente sobre el desarrollo y actividades de la Asociación.

3.- Examen y aprobación en su caso, de las cuentas del ejercicio 1998.

4.- Examen y aprobación si procede, del presupuesto para 1999.

5.- Ruegos y preguntas.

*Ribadesella, 30 de mayo de 1.999*  
P.O. EL PRESIDENTE

# LAS CUENTAS DE LA SOCIEDAD

## Balance al 31.12.1998

INGRESOS 1998		GASTOS 1998	
Cuotas de socios	2.204.000	Gtos. Bancarios	66.484
Subvenciones	500.000	Devol. Recibos	221.000
V. libros y rec. Cuotas	817.305	Sella Vivo	10.000
Intereses bancarios	3.012	Lotería Navidad	108.000
<b>TOTALES</b>	<b>3.524.317</b>	Presentación libros	77.333
		Luz	12.851
		Edición libros	2.096.730
		Fiesta del socio	235.904
		Papelería	22.173
SALDO AL 31.12.1997	1.502.282	Revistas	1.414.386
INGRESOS EN 1998	3.524.317	Prensa	8.155
GASTOS EN 1998	4.642.601	Premio de pintura	200.500
DIFERENCIA*	383.998	Premio literario	126.850
		Puente al 98	30.500
<b>* DIFERENCIA EN BANCOS</b>			
BANCO HERRERO	47.007	Varios	7.000
CAJA DE ASTURIAS	336.991	Correos	4.735
<b>TOTAL</b>	<b>383.998</b>		
<b>TOTALES</b>	<b>4.642.601</b>		

## Presupuesto del año 1999

INGRESOS		GASTOS	
Cuotas de los socios	2.900.000	Revistas	1.200.000
Subvenciones	200.000	Distr. Revistas	65.000
Intereses bancarios	3.000	Gastos bancarios	300.000
Venta de libros	200.000	Fiesta del socio	350.000
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>3.303.000</b>	Premio literario	200.000
		Libro	1.000.000
		Gastos fijos	250.000
		Otras actividades	364.599
SALDO AL 31.12.1998	383.998	<b>TOTAL GASTOS</b>	<b>3.729.599</b>
DISPONIBLE AÑO 1.999	3.686.998	EXCESO EJERCICIO	- 42.601
		<b>TOTAL</b>	<b>3.686.998</b>

*Miguel Valdés, Tesorero*

# de Prensa

J. J. Pérez Valle

NOVIEMBRE DE 1998

□ El consejero de economía del Principado, inaugura dos de las obras ejecutadas con cargo a los presupuestos del Plan de Excelencia Turística (urbanización de la calle del Coronel Bravo y pavimentación y alumbrado del acceso a la ermita de Guía).

□ Se inician los contactos con los grupos políticos municipales para la aprobación de los presupuestos. El equipo de gobierno propone un plan para pagar la deuda municipal a proveedores que asciende nada menos que a 220 millones de pts.

□ La Consejería de Fomento adjudica las obras de construcción del paseo del puerto de Ribadesella. La inversión se cifra en unos 200 millones de pesetas. La empresa adjudicataria es una sociedad ovetense de nombre riosellano "Sardalla Española S.A." Mientras tanto y en medio de una amplia polémica, los comerciantes adscritos a la asociación Aicor se movilizan y convocan a partidos y asociaciones a una asamblea informativa contra el paseo, al entender que reducirá de forma drástica los aparcamientos en la zona, con lo que se perjudicará notablemente a sus negocios.

□ La Cruz Roja de Ribadesella recauda en un solo día 629.000 pts. en ayudas a los países centroamericanos afectados por el huracán "Mitch".

□ El Ayuntamiento de Ribadesella y el equipo de fútbol-sala local *Rompiente*, firman un convenio de colaboración por el cual el organismo local patrocinará, entre otras cosas, el vestuario de calle del club con cargo al plan de excelencia turística. El Ayuntamiento pretende promocionar así el municipio en las salidas que haga el club, el cual disputará partidos en Navarra, La Rioja, Vizcaya, Alava y Cantabria.

□ En la reunión habida entre comerciantes, grupos políticos y asociaciones para tratar del asunto del pa-



Aspecto de la Villa

seo del puerto, se acordó manifestarse en la calle y evitar si fuera necesario "con medidas de fuerza" el inicio de las obras, afirmando que el alcalde quiere "fustigarnos con un látigo" y "hundir Ribadesella". El alcalde, por su parte, propone la construcción de un edificio para aparcamientos y señala que se manipulan las cifras de los mismos.

□ La Demarcación de Costas reanuda sin problemas el deslinde del tramo urbano paralizado desde 1991. Los vecinos afectados, una vez comprobados los límites que propone Costas, decidieron si estaban o no de acuerdo. Sólo doce personas mostraron su disconformidad con el plan propuesto, las cuales tienen un plazo de quince días para hacer alegaciones al mismo. Por otra parte, todas las fuerzas políticas con representación municipal se ponen de acuerdo para actuar conjuntamente contra el deslinde de la zona rural, a fin de reducir considerablemente el número de fincas afectadas.

□ Convenio entre la Consejería de Cultura y el Ayuntamiento para la mejora del entorno de la cueva de Tito Bustillo. Enmarcado en el Plan de Exce-

lencia Turística y con una inversión de 125 millones de pesetas, estará dirigido por el catedrático de Prehistoria de la Universidad de Alcalá de Henares, Rodrigo Balbín. Con este proyecto se pretende crear un museo permanente en La Cueva, que reproduzca el habitat natural de los primeros pobladores de la zona; también se ampliará el Aula Didáctica incorporando los principales avances tecnológicos en materia audiovisual. Estos nuevos espacios permanecerán abiertos todo el año.

□ Los fuertes temporales hundieron parte del muro de la playa de Santa Marina frente al Chalet Verde y el de la familia Uría Aza. La Demarcación de Costas promete una actuación urgente, que también permitirá eliminar la antiestética escollera de grandes rocas que refuerza el muro; en total un tramo de unos 200 m. que el alcalde pretende se construya con los mismos criterios y materiales que se acordaron en el proyecto de rehabilitación de todo el muro y paseo, pendiente de aprobación por el Ministerio.

□ Como dice el refrán: *A perro flaco todo son pulgas*. Los tribunales obligan

al Ayuntamiento a pagar 25 millones más por paralizar durante el mandato de Juan Ureta la urbanización de La Nogalera. El nuevo fallo eleva a 109 millones la indemnización que el municipio deberá abonar a los afectados. Esta nueva sentencia también será recurrida por el Ayuntamiento.

□ La Consejería de Servicios Sociales decide contratar las obras de rehabilitación del segundo edificio del final del paseo de la Grúa para la ampliación del Centro de Formación al Consumidor. Durante el año que lleva en funcionamiento, han pasado por las instalaciones 288 profesores y 2.682 alumnos de distintos centros educativos de la región.

□ Un estudio realizado para la Consejería de Fomento sitúa a la ría de Ribadesella como uno de los puntos con mayor grado de contaminación del litoral asturiano. Así no es de extrañar que hayan desaparecido los cangrejos, la quisquilla, la pulga, la xagorra... y algún día hasta las personas cuando se bañen en sus aguas, como tarden mucho en construir la depuradora y se evite que los detritus de algunas ganaderías vayan a parar a la ría.

## DICIEMBRE DE 1998

□ Los municipios de Ribadesella y Llanes tendrán que competir por una de las áreas de servicio de la Autovía del Cantábrico ¡Vaya por Dios! La empresa encargada del estudio recomendó una ubicación en cada concejo mientras que el proyecto de obra sólo contempla una de esas instalaciones.

□ El Ayuntamiento quiere recuperar la antigua cetárea de La Grúa para convertirla en piscina municipal natural con agua de mar. El consistorio ha encargado un estudio a una empresa especializada para conocer la viabilidad técnica del proyecto que, en principio, cuenta con el respaldo de la Demarcación de Costas, que incluso está dispuesta a participar en su financiación.

□ La excesiva circulación de vehículos en las calles peatonalizadas del casco histórico, que están destrozando el firme, obliga al Ayuntamiento a re-



*Manifestación contra el proyecto del paseo del Puerto*

partir tarjetas de tránsito entre los vecinos del mismo para que utilicen libremente sus vehículos por la zona. A pesar de estar regulado el tránsito a determinadas horas al día lo cierto es que hay abundancia de coches a cualquier hora. Las autoridades afirman que: "No toleraremos que se utilicen estas calles para acercarse con el coche a los bares para tomar vinos".

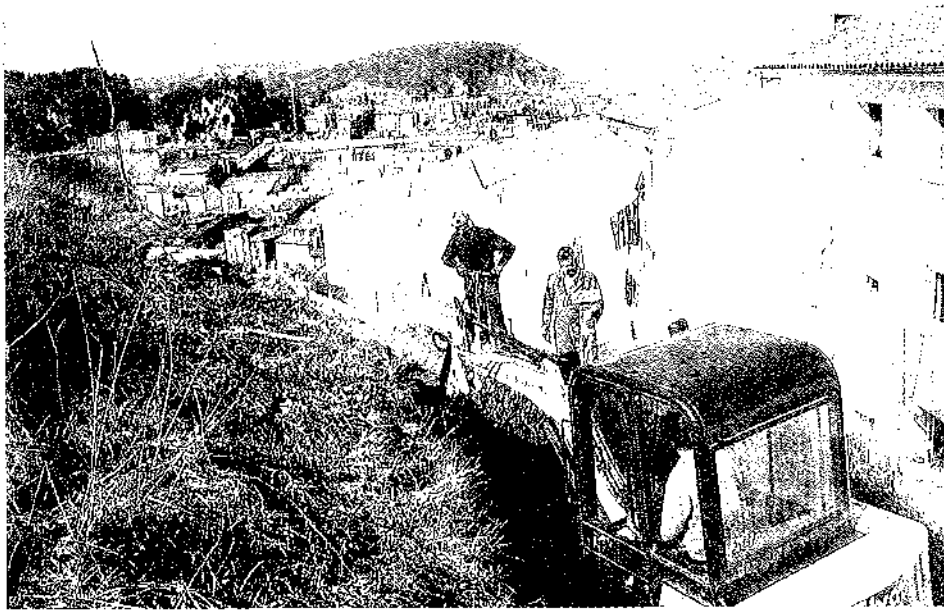
□ El pleno en que se debatieron y aprobaron -con los votos del PP e Independientes- los presupuestos de 1998, acaba en un fortísimo enfrentamiento con insultos de grueso calibre, acusaciones y amenazas entre el portavoz del grupo local socialista Carlos Piélagos y el independiente Juan Ureta, que a punto estuvieron de llegar a las manos. Tras la disputa, Piélagos puso su cargo a disposición del partido, que no fue aceptada.

□ El Centro de Salud de Ribadesella no podrá construirse en el solar que ocupa el antiguo aserradero de Secundino, en el que se habían puesto todas las esperanzas. El Insalud ya ha comprometido para 1999 una consignación presupuestaria para la redacción del proyecto e inicio de las obras -que supondrán 250 millones de pesetas- pero todo depende de la disponibilidad de terrenos.

□ Manifestación convocada por la Asociación de Industriales y Comerciantes (AICOR) para protestar por la eliminación de plazas de aparcamiento

en la villa y contra el bulevar del puerto. Foturi, la Sociedad Cultural y Deportiva, la Asociación de Vecinos del Cobayu, el PSOE, IU y Andecha Astur apoyaron la protesta. El comercio cerró sus puertas y unas 250 personas acudieron a la manifestación en la que la presencia del resto del vecindario fue escasa. Después de reunirse en el muelle, donde las máquinas que realizan las obras objeto de la protesta seguían trabajando, los manifestantes se dirigieron al Ayuntamiento, dedicando una gran pitada al equipo rector municipal y se leyó un comunicado. Los convocantes proclamaron el éxito de la concentración y el alcalde lo negó rotundamente.

□ A los pocos días, el presidente del Principado recibió al alcalde, prometiéndole dar "la máxima velocidad" al bulevar para que esté listo antes del verano de 1999 y evitar con ello un caos circulatorio. El alcalde apuesta por recuperar algunas concesiones estatales en El Cobayu, donde pretende habilitar entre 300 y 400 plazas de aparcamiento. También se abordó el desarrollo del futuro polígono del Aguamiá iniciando las expropiaciones de terrenos; el alcalde espera que las obras puedan licitarse en los primeros meses de 1999; la urbanización de la primera fase costará 220 millones de pesetas. Asimismo se espera que el puerto deportivo sea adjudicado durante el mes de enero de 1999.



Las polémicas obras de La Cuesta

R. MISIONER

□ Se constituye, de forma provisional, la Asociación de Vecinos de la Playa de Santa Marina que tiene como última finalidad, defender y luchar por los derechos de los vecinos de la margen izquierda de la capital riosellana desde El Picu y El Tocote hasta San Pedro. Según afirma uno de sus promotores "somos de quinta categoría, o mejor dicho parecemos de Africa, aquí todo para la Plaza Nueva y nosotros dejados de la mano de Dios". La nueva Asociación pretende acceder al hórreo de turismo como sede social, la recuperación de la fiesta de Santa Marina e intervenir en los proyectos del puerto deportivo, el paseo de La Playa y el Parque del Malecón.

□ A lo largo de 1998, el Ayuntamiento ha logrado comprometer cientos de millones en obras. De hecho, di-

versos municipios socialistas han llegado a criticar al Principado por el volumen de inversión destinado a Ribadesella: puerto deportivo, 300 millones de pts., paseo del muelle, 200 y la reforma de Tito Bustillo, 120. Además, a través del Plan de Excelencia Turística, se destinaron 120 millones en 1998 para distintas obras, la misma cuantía que para los años 1999 y 2000.

□ Camango celebra sus fiestas de S. Esteban con la tradicional carrera de burros con apuestas, además de costillada, chorizada y verbena. Ni que decir tiene que el éxito estaba asegurado.

□ Cerca de 300 atletas pertenecientes a distintas categorías tomaron parte de la "VII San Silvestre riosellana" que se desarrolló sobre un circuito de 6 km. con salida y llegada en la Gran Vía. La carrera fue organizada por Amigos del Atletismo de Ribadesella, siendo seguida por numerosos aficionados.

#### ENERO DE 1999

□ La Consejería de Agricultura y el Ayuntamiento inician las obras de construcción de accesos directos a Tresmonte desde el municipio, el único pueblo del concejo que carecía de ellos, pues para llegar al mismo en automóvil había

que dar un amplio rodeo por Arriandas. Las nuevas vías parten de Nocéu y Cuevas.

□ La parroquia de Ribadesella celebró a lo largo de 1998, 19 matrimonios, seis más que en 1997. ¡Y luego dicen que la gente no quiere casarse! Eso sí, el número de bautismos se mantuvo estable. Creo que en vez de un reloj para mantener despierta a la gente con sus campanadas, hay que acudir al infalible sistema de los apagones al objeto de incrementar la natalidad.

□ Las inmediaciones del pedral de Arra se convierten en escenario de un spot publicitario de la Central Lechera para la televisión. Quince vacas frisonas pertenecientes a la familia Quesada de Collera, debidamente acicaladas para la ocasión, fueron las protagonistas del evento.

□ El alcalde recibe al presidente de AICOR, asociación de comerciantes, con la intención de resolver el conflicto surgido acerca de la construcción del bulevar del puerto, muy criticado por estos últimos debido a la pérdida de plazas de aparcamiento. Tras el encuentro se abre la posibilidad de ampliar el número de plazas regladas de las 204 iniciales hasta las 340 mediante aparcamientos en batería a ambos lados de la calzada, lo que obligará a reducir el ancho del paseo.

□ La Corporación Municipal aprueba solicitar del Ministerio de Fomento la urbanización de la travesía urbana de la carretera N-632 con la instalación de aceras y alumbrado público. No sé hasta donde alcanza la solicitud pero bien necesario es que llegue la iluminación, al menos, hasta el Puente del Pilar.

□ Un nutrido grupo de vecinos de La Cuesta acuden a un Pleno del Ayuntamiento, en el que hubo de todo: mociones, insultos, forcejeos,..., contra los concejales conservadores e independientes, para mostrar su repulsa por las obras que se vienen realizando cerca de sus casas -segunda fase del polémico ascensor-, consistente en una senda que bordea la ladera situada en la parte posterior de las viviendas del barrio. Las obras se ejecutan bajo la supervisión del concejal Juan Ureta a quien un vecino estuvo a punto de agredir. Los



La puja atrajo a Cuerres a muchas personas a la fiesta de San Antón

R. MISIONER



vecinos quieren que la obra se "pare inmediatamente", aunque en principio, no se oponen a la senda, sino a un viaducto y a unas pasarelas que han de unir dicha senda con las viviendas. Días más tarde, después de reunirse con los vecinos y paralizar las obras, el alcalde eliminó del proyecto el viaducto y las pasarelas.

□ Cuerres festeja a San Antón. A la tradicional *puya*, presentaron un *gochín*, un gallo, *xáragos del pedreru*, chorizos, ñoclas, anís de guindas, *riestras* de maíz, varias cosas más y hasta una comida para seis personas, alcanzando la respetable cifra de 120.000 pts. que sirvieron "pa pagar la orquesta".

□ Se reanudan las obras de la senda peatonal de La Cuesta. El paseo tiene un presupuesto de 5 millones de pts. Definitivamente no se construirá el viaducto y las pasarelas previstos inicialmente, con lo que los vecinos se mostraron satisfechos. La batalla se dirime ahora sobre la propiedad de los terrenos por los que discurre la senda, si son públicos o privados. El PSOE por su parte afirma que la reanudación de las obras es ilegal.

□ La campaña de promoción que el concejo riosellano llevó a la Feria Internacional de Turismo (FITUR) de Madrid, se basó en reafirmar la importancia de la cueva de Tito Bustillo y de los descubrimientos jurásicos en la zona. Con ello se pretende dar "una dimensión cultural a la tradicional oferta de la playa", señaló Jaime Rodríguez, coordinador del Plan de Excelencia Turística. La página "web" que el Ayuntamiento tiene en Internet, también se divulgó en Fitur. La hoja tiene unas visitas medias al día de 35 internautas.

□ El Principado de Asturias quiere profesionalizar la captura de la *xagorra*. La extracción de estos gusanos queda ahora regulada a través de un decreto de la Consejería de Agricultura. La medida ha generado malestar entre los pescadores profesionales y deportivos.

□ Carlos Piélagos renuncia a su cargo como portavoz del grupo municipal socialista. La renuncia se debe a razones "estrictamente personales". El concejal desea, no obstante, presentarse como candidato a la alcaldía en las próximas elecciones.



*Inauguración por el presidente del Principado, Sergio Marqués, de la Gran Vía*

□ La Asociación de Industriales y Comerciantes AICOR, PSOE, IU, Sociedad Cultural y Deportiva, Asociación de Vecinos del Cobayu, Ribadesella C.F. y la Asociación de Amigos de la Aldea, se dirigen a la Consejería de Fomento y al Ayuntamiento solicitando "la inmediata suspensión provisional" de las obras del bulevard del puerto "antes de que lo ejecutado suponga unos daños irreversibles para Ribadesella".

□ El Ayuntamiento exige a la Demarcación de Costas la ejecución de seis proyectos a los que se ha comprometido: paseo de la playa de Santa Marina, canalización del río S. Pedro, recuperación del entorno a la playa de Vega, construcción de un mirador junto al pedrero de Arra, acceso a la ruta jurásica de Tereñes y el parque público del Malecón.

□ El Ayuntamiento pretende apadrinar un buque de la armada -un dragaminas-, que se denominará *Sella*. En caso de aceptarse la propuesta, el buque llevará el escudo y la bandera riosellanos. El portavoz de IU se opuso a la propuesta puesto que meses antes el consistorio había acordado declarar al concejo "municipio no violento", lo que no dejaba de ser, en su opinión, una incongruencia.

Los conteos realizados en enero por Francisco Vázquez han permitido avistar 23 especies, entre ellas nada menos que a un martinete, un porrón bastardo y una garcilla cangrejera.

□ Visita del presidente del Principado, Sergio Marqués a Ribadesella. En el transcurso de la misma inauguró algunas obras. Los actos estuvieron muy poco concurridos, a pesar de ser día de mercado, al que asistió saludando a unos y otros. No faltó la protesta de los comerciantes por la pérdida de aparcamientos y las críticas de los socialistas por los deficientes materiales de algunas obras, aunque Marqués trajo un buen pan bajo el brazo, la adjudicación de la redacción del proyecto y ejecución de obras para la construcción de la Estación Depuradora de Aguas Residuales. Con un presupuesto de 900 millones de pesetas, será construida en La Mediana. Con ella se completará el saneamiento integral y red de abastecimiento de aguas de la villa, Ardines y Sebrefío. La ubicación de la depuradora había desatado, como no, numerosas protestas y movilizaciones.

□ El Pleno municipal autoriza el derribo del viejo edificio de Los Arcos, situado en la Plaza de la Reina María Cristina -ya saben, aquel en el que lo que más destaca es un anuncio de *Anís Tico-Tico*, atracción turística por lo llamativo de su nombre-. La nueva construcción deberá cumplir con las prescripciones establecidas por el departa-

## FEBRERO DE 1999

□ Aumenta el número de aves que invernan en los humedales del concejo.

mento de Patrimonio. El grupo nacionalista Andecha Astur decidió impugnar el acuerdo plenario, acusando a la corporación de ser incapaces de conservar el patrimonio local. También el GSI de Juan Ureta se mostró contrario al derribo del edificio.

□ Celebración de los carnavales en Ribadesella, comenzaron con la llegada del rey Momo, que por su vestimenta más parecía un bufón medieval, el cual recorrió las calles de la villa con la vistosa charanga gijonesa "O Culo Moyau"; lectura del pregón, *despellejes*, en los que no se dejó títere con cabeza, y verbena con una orquesta cuyas chicas milagrosamente no se murieron de frío con la poca ropa que llevaban; también hubo concursos de postres y disfraces, baile de Antroxu y desfiles, para terminar con el día infantil y el *entierru* de la sardina.

□ Se realizan algunas modificaciones en el proyecto del paseo-bulevar del puerto de Ribadesella. El paseo se aproximará a la ría y reducirá su anchura de 10 a 7 m. Ello permitirá el aparcamiento en batería a ambos lados de la calle Marqueses de Argüelles, aumentando el número de plazas de aparcamiento respecto al proyecto original.

□ El ministro de defensa Eduardo Serra visita Asturias. El Ministro pasó unas horas en Ribadesella, donde se reunió con la cúpula del PP local, efectuando un recorrido por la capital municipal.

□ La restauración de las pinturas de la iglesia de la villa costará entre 14 y 20 millones de pts. Las obras no comenzarán hasta el verano del año 2.000 y se prolongarán a lo largo de unos seis meses.

□ Unos 400 riosellanos se manifestaron a todo lo largo de la calle Uría de Oviedo para exigir que el futuro Museo del Jurásico se construya en Ribadesella. El comercio y la hostelería local cerraron sus puertas en apoyo de esta reivindicación. La Banda de Gaites abrió el paso, seguida por varias pancartas y participantes disfrazados de dinosaurios. Tras concentrarse en la plaza de la Escandalera donde se corearon frases en apoyo de la candidatura local, el organizador, Olegario

García, se acercó al Palacio Presidencial para dejar en el registro más de 4.000 firmas en apoyo del museo en Ribadesella. Después, vuelta a los coches y autobuses de Elier, y para casa.

□ El alcalde José Miranda, anuncia en la Casa Municipal de Cultura y ante más de un centenar de vecinos, su baja en el PP (Partido Popular) e ingreso en URAS (Unión Renovadora Asturiana) para presentarse a la alcaldía por este nuevo partido en las próximas elecciones municipales. Casi al mismo tiempo, la junta local del PP hacía público el nombre del que será el candidato a la alcaldía por este partido, Juan Sánchez Díaz-París. Algunos días más tarde, Juan Sánchez presentaría su dimisión como presidente de la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, cargo que venía desempeñando desde la fundación de la misma.

□ El Ayuntamiento acordó la compra por 40 millones de pts. de los terrenos de "El Concilio" para ubicar en ellos el futuro Centro de Salud. En la votación, la representación de URAS, el PP y el GSI votaron a favor. PSOE e IU en contra, considerando excesivo el costo y poco adecuada la ubicación que debería reservarse para servicios del puerto deportivo proyectado en sus inmediaciones.

□ Se inician las obras de reparación del muro de la playa de Santa Marina. Las obras cuentan con un presupuesto de 75 millones de pesetas y afectarán a una longitud de 200 m.

□ Juan González Martín, elegido por unanimidad candidato de Izquierda Unida (IU) a la alcaldía de Ribadesella. El candidato invita a los socialistas a formar una coalición tras las elecciones bajo un programa común.

#### MARZO DE 1999

□ La Casa del Mar pone en marcha un *Taller de Au-*



La manifestación pro Museo a su paso por la estación de Renfe de Oviedo

*todedefensa* para las personas de la tercera edad. Se impartirán unos conocimientos básicos para saber como reaccionar ante la agresión de un extraño. ¿Ante los pescadores de caña forasteros? ¿o ante algún monstruo marino? En fin..., algo relacionado con el mar.

□ La Confederación Hidrográfica, saca a información pública el proyecto de encauzamiento del río S. Pedro. Los trabajos, que podrían empezar en los próximos meses, tienen un presupuesto de 186 millones de pesetas, incluyen la construcción de un canal de casi 250



El Rey Momo paseó a su gochina tras la estela festiva de la comparsa O Culo Moyau  
R. MISIONER

m. de longitud, 3,5 m. de base y 2,5 m. de altura bajo la calle Darío de Regoyos. Con ello se da solución a las viviendas afectadas por el deslinde de Costas y a las filtraciones de agua de sus sótanos y garajes.

□ Vecinos del barrio de La Cuesta deciden presentar un contencioso-administrativo en el Tribunal Superior de Justicia de Asturias contra el Ayuntamiento por las obras de construcción de la senda peatonal detrás de sus casas, y exigen la paralización de las obras al considerar que estas invaden terrenos de propiedad privada.

□ Se adjudican las obras de saneamiento para la aldea de S. Pedro. Este enlazará con el de Tereñes, previéndose construir un colector con capacidad suficiente para recoger en un futuro todos los vertidos de los pueblos desde Berbes a S. Pedro.

□ El Plan de Excelencia Turística programa varios cursos de especialización dirigidos a incrementar la calidad del servicio en los restaurantes y establecimientos hosteleros del municipio. ¡Ya era hora! También se organizarán visitas guiadas por el concejo para mejorar la capacitación turística de comerciantes y hosteleros.

□ Concluyen las obras de rehabilitación de las escuelas de Cuevas. El edificio se convertirá en un Aula de la Naturaleza con la vista puesta en visitas de escolares y colectivos relacionados con la Naturaleza, además de constituir un albergue rural con capacidad para 18 plazas y servicio de comidas.

□ Lluís Nel Estrada se presenta como cabeza de lista de Andecha Astur a la alcaldía riosellana.

□ La Consejería de Fomento saca a licitación las obras para la construcción del universalmente conocido ascensor de La Cuesta con un presupuesto cercano a los 30 millones de pesetas. El plazo de ejecución será de 8 meses una vez adjudicadas las obras. En una última fase, aún sin presupuestar, se construirá un mirador y se rehabilitará el depósito de agua para convertirlo en sala de exposiciones.

□ El ex alcalde Carlos Piélagos será candidato por el PSOE a la alcaldía de Ribadesella tras haber resultado vence-



La lubina y Salvador

R.G. MOLLEDA

dor frente a Ramón Canal, candidato propuesto por la ejecutiva local, en las elecciones primarias celebradas por este partido. Piélagos, que no contaba con el respaldo de los dirigentes locales, logró en el último momento concentrar apoyos hasta hacía poco tiempo impensables, entre ellos el de los secretarios de Organización y Administración del partido, Roberto Pire y José Luis Díaz Bermúdez.

□ La Oficina del Consumidor se ha convertido en un referente básico para los consumidores del municipio. En el último año hubo un aumento de las consultas relacionadas con la revisión de las instalaciones de gas doméstico, aunque la vivienda sigue acaparando el principal número de consultas, seguida de los servicios bancarios y seguros.

□ Las esperanzas puestas en un gran centro comercial en el polígono del Aguamía parecen esfumarse. El Ayuntamiento había reservado una superficie de 26.000 m<sup>2</sup>. para la construcción del complejo, pero han surgido diferencias en cuanto a las condiciones económicas pues los promotores hablan de contraprestaciones en obras y el Ayuntamiento de dinero en metálico.

□ Un joven riosellano, aficionado a la pesca deportiva captura una lubina de 7,5 kg. de peso. Se trata de una pieza excepcional. Peleó durante un cuarto de hora con el pez hasta que consi-

guió sacarlo a tierra en la zona conocida como Punta del Pozu.

□ Se imparten cursos de calidad para los profesionales de restaurantes. Curiosamente, la afluencia ha sido mínima, al igual que a la conferencia impartida por el conocido periodista y crítico gastronómico Pepe Iglesias. Sin comentarios.

□ Una nueva ordenanza regulará la instalación de terrazas en los establecimientos hosteleros. La ordenanza prohíbe la publicidad en toldos y sombrillas y exige la colocación de mobiliario de calidad. El plan de Excelencia Turística financiará hasta el 35 % del coste total.

□ Se inician los estudios para la construcción de un nuevo puente sobre el Sella. El nuevo puente quedará situado a escasos metros del actual, río arriba. Su anchura será de 14 m. -8 tiene el actual, que será demolido- y, aparte de la calzada, dispondrá de aceras y carril de bicicletas. Se construirá con materiales más ligeros que el actual, reduciendo el número de pilares.

□ La villa extenderá su crecimiento urbanístico hacia el barrio de El Fuerte. Los terrenos están hoy catalogados como terrenos urbanizables en viviendas unifamiliares y se pretende poder construir en ellos bloques de viviendas, unas 250, con lo que quedaría cubierta la demanda existente. El desarrollo de la zona, obligará a la urbanización del lugar, eliminando el paso a

nivel del ferrocarril y mejorando las comunicaciones.

□ Una sala multimedia, pionera en Asturias, fue inaugurada en el Instituto de Secundaria de la capital municipal. Consta de biblioteca, un módulo de informática con siete terminales independientes con conexión a Internet, otro de audiovisuales y un módulo musical.

#### ABRIL DE 1999

□ Multitudinaria Semana Santa en Ribadesella, con gran afluencia de turistas y un tiempo inmejorable. Los actos religiosos culminaron con la procesión del viernes en la que no faltó la música, los nazarenos, los cirios, las peinetas, las saetas y el *vía crucis* con 14 cruces ardiendo en el puerto. Por lo que se refiere a los actos populares, es de destacar la celebración de la XII Carrera de Caballos –caballos, carros y burros-, en la playa de Santa Marina, que fue seguida por numeroso público.

□ La oficina de Turismo recibió durante el puente de Semana Santa 2.219 consultas. Más del 80% pertenecían a visitantes del País Vasco. A larga distancia, madrileños y gallegos. La ocupación hotelera, por otra parte, fue total.

□ Se inician las obras de rehabilitación de la plaza del Divino Argüelles –mal llamada de Villar y Valle por la existencia de una placa que no se retiró a su debido tiempo-, que incluye la colocación de baldosas y alumbrado.

□ Concluye la temporada de angula con unas ventas en la Cofradía de 1.330 kg.; 223 kg. y 11 millones de pesetas menos que en la temporada anterior. La cotización máxima no alcanzó las 40.000 pts./kg. La disminución de las capturas que se constata año tras año, es achacada a la contaminación, a los furtivos, a los pescadores deportivos, a los cormoranes...El patrón Mayor de la Cofradía asegura que más de la mitad de la angula capturada no pasa por la lonja.

□ El Principado inicia la tramitación del plan que servirá para proteger Cova Rosa (Sardeu), complejo cástico donde se han encontrado restos



*Uno de los pasos en la procesión del viernes de Semana Santa*

prehistóricos y que acoge una treintena de diferentes especies de insectos y a la principal colonia de murciélagos de Asturias, compuesta por cinco especies diferentes de estos quirópteros. La cueva fue declarada en 1995, Reserva Natural.

□ El presidente del Gobierno asturiano visita Ribadesella para inaugurar el Aula de la Naturaleza de Cuevas y los centros sociales de las viviendas de Monte Somos y del Grupo García Lomas. Sergio Marqués evitó pronunciarse sobre cual habría de ser la ubicación del futuro Museo del Jurásico pero sí afirmó que la primera piedra del puerto deportivo –que fue adjudicado a la empresa CORSAN-, será colocada antes de las elecciones municipales y autonómicas del próximo mes de junio. Ya veremos.

□ Comienzan las obras tramo Caravia-Llovio, de la Autovía del Cantábrico. Es el de mayor complejidad técnica en Asturias. Tiene una longitud de 11,6 km. e incluye la construcción de cinco viaductos, el mayor sobre el Sella a la altura de Llovio, tres túneles, varios pasos superiores e inferiores y vías complementarias. El proyecto supone la construcción de un nudo de enlace en Llovio que distribuirá el tráfico hacia Ribadesella, Arriendas y polígono del Aguamiá. Cada kilómetro costará 1.639 millones de pesetas.

□ El Partíu Asturianista (PAS), se presentará a las próximas elecciones municipales en coalición con el Grupo Social Independiente (GSI). Sorprendentemente, Juan Ureta, que afirmó encontrarse “cansado” tras veinte años ininterrumpidos dedicado a la política, no será cabeza de lista; el primer puesto lo ocupará Luis Ramón Cerra.

□ Culminan las obras de acceso a Tresmonte desde Cuevas. En lo que antes sólo era un sendero abandonado a la maleza, se construyó una pista de 3 m. de anchura que hace posible la circulación de vehículos todo terreno. La nueva vía discurre por la falda sur de la Cuesta de Moro, enlazando con otra pista forestal que se inicia en Noceu.

□ Un total de 125 riosellanos se someterán a distintas pruebas experimentales para un estudio sobre la diabetes tipo 2, realizado por el Hospital Central; se trata con ello de determinar la magnitud de esta enfermedad, el número de diabéticos que viven en el concejo y plantear estrategias de prevención y control.

□ Se celebra el Día del Libro con una feria en la plaza de la Reina María Cristina, donde las librerías locales expusieron sus colecciones. Los centros de enseñanza programaron una jornada especial, con entrega de premios en los concursos de cuentos y murales, y hubo una sesión de cuentacuentos a cargo de la compañía de teatro “Tragaluz Títeres”.

# Municipales

Con motivo de las elecciones municipales que se han de celebrar el día 13 de junio, nos hemos dirigido a los candidatos a la alcaldía riosellana, representantes de los distintos partidos políticos que concurren a las mismas, a fin de conocer sus inquietudes y proyectos. Estas han sido las preguntas que les hemos planteado y sus respuestas:

## PARTIDO POPULAR (PP)



### Perfil del candidato:

Nombre: Juan Sánchez Díaz-París

Profesión: Empresario hotelero.

Lugar y fecha de nacimiento: Ribadesella, 20 de septiembre de 1941

Aficiones: Lectura, pintura, viajes.

Trayectoria política: Ninguna, hasta el presente.

### Cuestionario:

1.-¿Qué le ha movido a presentarse a estas elecciones?

Participar en la vida activa riosellana.

2.-¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?

No hay un proyecto estrella. En todo caso, varios proyectos integrados.

3.-En el supuesto de llegar a la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?

Modernizar el municipio para el futuro. Reducir el endeudamiento.

4.-¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considerase oportuno?

Sí.

5.-¿Qué les diferencia de otros grupos políticos que concurren a estas elecciones, por ejemplo del URAS?

Desconozco el ideario de la URAS, si lo tiene.

6.-¿Qué les diferencia del proyecto socialista?

Desconozco el proyecto socialista, si lo tiene.

7.-¿Qué les diferencia del GSI-PAS?

Su idea autonómica es distinta de la nuestra.

8.-Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:

a.-Paseo del Puerto

Un escaparate para Ribadesella

b.-Ascensor de la Cuesta

Producto de pactos. Si no lo quieren los propios vecinos de La Cuesta, no debe hacerse.

c.-Puerto deportivo

Necesario para el desarrollo turístico y deportivo local.

d.-Centro de Salud

Imprescindible. Buscar la mejor ubicación técnica y urbanística y hacerlo.

e.-Proyecto sobre el Malecón

Parque natural de gran belleza y originalidad. Reunirá fauna y flora singular.

f.-Deuda municipal

Eliminarla. Es posible y totalmente imprescindible. Las deudas deben estar pactadas con profesionales del dinero y del riesgo, no con trabajadores y empresarios.

g.-Museo del Jurásico

Existen proyectos mejores, tal como un parque temático del jurásico o el paleolítico en los concejos de Ribadesella, Caravia, Colunga y Villaviciosa.

h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines

Continúa la línea constante de ampliación y mejora.

i.-Polígono industrial y comercial del Aguamiá

Necesario para descongestionar el casco urbano de empresas y almacenes que desarrollarían su actividad más cómodamente.

9.-Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?

Hacer un estudio detallado de la ordenación del tráfico, con previsiones de futuro, para hacer un gran aparcamiento subterráneo y zonas de aparcamiento en superficie en distintas áreas. Creación de un aparcamiento específico para vehículos pesados.

10.-Ribadesella es una población eminentemente turística ¿qué medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?

Prolongar un período más el plan de excelencia turística para ir incorporando nuevas actividades que logren alargar la temporada.

11.-El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden tomar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?

Cursos de formación. Planes de empleo puntuales.

12.-¿Qué actuaciones piensa llevar a cabo su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?

Saneamiento en la zona oriental. Señalizar y arreglar caminos. Mejorar el alumbrado. Eliminar pasos a nivel. Crear plazas o zonas de recreo. Conservar y dar utilización a las escuelas rurales, etc.

13.-La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocupaciones de los riosellanos ¿cuales son sus propuestas en este tema?

Crear una concejalía. Distribuir contenedores subterráneos en todo el casco. Recogida selectiva de basura. Repoblaciones forestales.

14.-El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?

Plan integral para los barrios, eliminando el concepto de barrio ya que en un espacio urbano como el nuestro no puede haber diferencias en cuanto a los servicios prestados y que consistirá en un plan de fachadas, aceras, mobi-

liario urbano, ordenación del espacio que permita cubrir las necesidades de aparcamiento, jardín, juegos infantiles, centro social, etc. Conseguir una nueva promoción de viviendas sociales. Completar el plan de fachadas, el ARI, etc.

15.-En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?

Colaborar y pedir colaboración a la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella y otras asociaciones del concejo. Ayudar a la restauración de las pinturas de la iglesia y de otras construcciones de interés artístico. Crear un fondo para exposiciones.

En el ámbito deportivo crear un canal para piragüismo y vela, crear una pista de atletismo en las inmediaciones del polideportivo.

16.-¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?

Somos partidarios de todo lo que sea colaboración, unión, máxime cuando los municipios del oriente forman un conjunto incomparable.

17.-¿Desea añadir algo más?

Pues no.

## UNIÓN RENOVADORA ASTURIANA (URAS)



### Perfil del candidato:

Nombre: José Miranda Reigada

Profesión: Técnico Agrícola

Lugar y fecha de nacimiento: Vegadeo, 28 de mayo de 1953

Aficiones: Disfrutar de la naturaleza, deportes en general, viajar.

Trayectoria política: Alcalde de Ribadesella en la anterior legislatura por el Partido Popular, tras la escisión de este partido en Asturias, pasó a formar parte de las filas de Unión Renovadora Asturiana.

### Cuestionario:

1.-¿Qué le ha movido a presentarse a estas elecciones?

Un proyecto político no se puede desarrollar en tan solo 4 años. Considero que lo ideal son dos legislaturas, por eso me presento a la reelección.

2.-¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?

El proyecto político de URAS para Ribadesella es un proyecto global, basado en el trabajo y en la dedicación en defensa de los intereses del concejo.

3.- En el supuesto de hacerse nuevamente cargo de la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?

En el caso de seguir teniendo la responsabilidad de gobernar, trataré de terminar los proyectos puestos en marcha en esta Legislatura y conseguir ejecutar los aún pendientes:

- Paseo de Santa Marina
- Parque del Malecón
- Recuperación de la playa de Vega
- Canalización del río San Pedro
- Puerto deportivo
- Construcción de un nuevo puente sobre el Sella
- Recuperar como piscina la antigua cetárea
- Puesta en marcha del Polígono Industrial del Aguamía
- Construcción del Centro de Salud
- Construcción de un gran área de aparcamientos

- Creación de un área de esparcimiento en Guía y Monte Corberu

- Puesta en marcha de una Escuela-Taller

- Creación del Museo de los Dinosaurios

- Creación del Museo de las Piraguas

- Conseguir el saneamiento para nuestra zona rural.

4.-¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considera oportuno?

En función del resultado electoral, de no conseguir la mayoría absoluta, trataría de llegar a acuerdos para conseguir un Gobierno estable por el bien del concejo.

5.-¿Qué les diferencia de otros grupos políticos que concurren a estas elecciones, por ejemplo del Partido Popular?

En las elecciones municipales, los ciudadanos votan fundamentalmente a la persona, al gestor, por lo tanto, cuenta sobre todo los logros conseguidos a lo largo de su trayectoria política. Precisamente esto es lo que me diferencia de los demás candidatos.

6.-¿Qué les diferencia del proyecto socialista?

La respuesta es la misma que en la pregunta anterior

7.-¿Qué les diferencia del GSI-PAS?

La respuesta es la misma que en las preguntas anteriores.

8.-Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:

a.-Paseo del Puerto

Va a significar la gran transformación de Ribadesella de cara al próximo siglo.

b.-Ascensor de la Cuesta

Una obra que no considero entre las prioritarias

c.-Puerto deportivo

Una obra que se va a iniciar de inmediato y terminará con una deuda

histórica de los gobiernos anteriores con Ribadesella.

d.-Centro de Salud

Una necesidad acuciante y que espero iniciar a principios del año próximo.

e.-Proyecto sobre el Malecón

Un proyecto del que muchos vienen hablando desde hace años y que en la próxima legislatura espero sea una realidad.

f.-Deuda municipal

La deuda de los Ayuntamientos es un problema general, fruto de un mayor número de competencias, que no se corresponden con un aumento en los ingresos. Este es un problema que el Estado y las Comunidades Autónomas algún día tendrán que abordar.

g.-Museo del Jurásico

Un proyecto que salió de Ribadesella y que de conseguirse resultaría un reclamo turístico de primer orden.

h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines

En este momento se está ejecutando un proyecto que sin duda será clave para el futuro de este gran santuario del arte paleolítico mundial.

i.-Polígono industrial y comercial del Aguamiá

Ribadesella necesita diversificar su futuro económico, demasiado dependiente en este momento del turismo y creo que la apuesta mejor en este sentido es la de crear un gran polígono industrial que permita el desarrollo del pequeño comercio y la industria local. Afortunadamente este proyecto se encuentra ya en marcha y en los próximos meses asistiremos al inicio de las obras.

9.-Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?

La tendencia actual de los países más desarrollados pasa por crear grandes áreas y espacios reservados a los peatones. Estas zonas son mucho más propicias para actividades relacionadas

con el comercio y el ocio. Esto no quiere decir que no sean necesarios espacios cada vez más amplios dedicados al aparcamiento de vehículos. Es una necesidad común a todos los lugares turísticos y por tanto, también a Ribadesella. Nuestros esfuerzos en la próxima legislatura deben encaminarse a conseguir nuevas zonas destinadas a aparcamiento.

10.-Ribadesella es una población eminentemente turística ¿que medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?

La Legislatura que estamos concluyendo puede considerarse como la del cambio en las infraestructuras de Ribadesella. La siguiente debe ser la de terminar estos grandes proyectos pendientes y conseguir vender esta nueva imagen de Ribadesella en los mercados turísticos. Todo esto debe ir acompañado de una mejora en la calidad de nuestro producto turístico.

11.-El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden tomar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?

El paro es un mal general de nuestro tiempo. Un mayor desarrollo del sector servicios, del comercio y la pequeña empresa con la puesta en marcha del Polígono Industrial, pueden significar la solución a este grave problema.

12.-¿Qué actuaciones piensa llevar a cabo su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?

En la zona rural tenemos que seguir mejorando sus accesos, terminar la electrificación, mejorar los suministros de agua, así como conseguir el saneamiento para todos los pueblos.

13.-La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocupaciones de los riosellanos ¿cuales son sus propuestas en este tema?

La mejora del Medio Ambiente pasa por conseguir que el saneamiento sea

una realidad en todo el concejo, así como cuidar y repoblar nuestros bosques.

14.-*El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?*

Ribadesella necesita modificar su planeamiento urbano, muy escaso en estos momentos en solares, para construcción de pisos y aparcamientos.

15.-*En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?*

Se debe mejorar la oferta cultural, así como conseguir una mayor participación de los ciudadanos, especialmente de los jóvenes en la vida cultural de la Villa, y en cuanto a lo deportivo, potenciar las escuelas deportivas, los deportes relacionados con el agua aprovechando la puesta en servicio del puerto deportivo.

16.-*¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?*

La Mancomunidad del Oriente es un ente que no funciona, tal y como está concebida. Tendremos que intentar cambiarla o replantearnos nuestra continuidad en la misma.

17.-*¿Desea añadir algo más?*

Ribadesella tiene un gran potencial en sí misma y por tanto soy enormemente optimista sobre su futuro. En nuestras manos está el conseguirlo y por tanto, pido a todos los riosellanos esfuerzo e ilusión y nuestro futuro estará asegurado.

## **PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL (PSOE)**

### **Perfil del candidato:**

*Nombre:* Carlos Piélagos Pérez

*Profesión:* Pintor

*Lugar y fecha de nacimiento:* Camango (Ribadesella) el 26 de marzo de 1956

*Aficiones:* Deportes, pesca, vitofilia.

*Trayectoria política:* Concejal de Ribadesella desde 1991 a 1994. Alcalde durante 1995-95 y nuevamente concejal desde 1995 a 1999.

### **Cuestionario:**

1.-*¿Qué le ha movido a presentarse a estas elecciones?*

La misma motivación que hace cuatro años y no es más que el servicio a los ciudadanos.

2.-*¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?*

Los riosellanos no se ilusionan con propuestas estrella, sino con un proyecto en su conjunto, es decir, la ilusión pasa por ser ambiciosos pero realistas con un programa capaz de enfrentarse a los problemas de Ribadesella.

3.-*En el supuesto de llegar a la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?*

Nuestros objetivos son democratizar al Ayuntamiento, desendeudar a los riosellanos, invertir que no es gastar y equilibrar los desajustes sociales que ha producido la derecha, en el marco de estos objetivos se encuentran los proyectos del futuro riosellano.

4.-*¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considera oportuno?*



Si se considera oportuno, pero siempre bajo el punto de mira de un proyecto progresista para Ribadesella.

5.-*¿Qué les diferencia de otros grupos que concurren a estas elecciones, por ejemplo Izquierda Unida?*

Una visión práctica de la realidad.

6.-*¿Qué les diferencia del Partido Popular?*

Una visión social de la realidad. Una ideología social y solidaria frente a un interés particular. Lucha contra la desigualdad y el desequilibrio territorial entre la villa y la aldea.

7.-*¿Qué les diferencia de Unión Renovadora Asturiana?*

Me sirve la misma respuesta pero frente a esta nueva derecha, los socialistas tenemos un equipo organizado de trabajo a todos los niveles, nacional, regional y local. Frente al aislamiento del URAS, el PSOE garantiza un respaldo para toda Ribadesella.

8.-*¿Qué les diferencia del GSI-PAS?*

El PSOE no tiene una visión nacionalista, sino una visión global de progreso para todas las autonomías.

9.-*Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:*

a.-*Paseo del Puerto*

Siendo una obra necesaria, el Alcalde ha sido incapaz de combinar el embellecimiento con la necesidad de aparcamientos, como propusimos nosotros.

b.-*Ascensor de la Cuesta*

Es una obra innecesaria, ejemplo del despilfarro y de la incapacidad de negociar los presupuestos municipales.

c.-*Puerto deportivo*

Imprescindible para el desarrollo turístico, pero dentro de una reforma ambiciosa de toda la bahía, que incluya los equipamientos para el puerto en el Concilio, el ensanche del puente, la



mejora del muelle pesquero y el dragado de la ría.

*d.-Centro de Salud*

Imprescindible ubicándolo en la zona de Albo y alrededores. Considero este lugar más apropiado que donde ahora se pretende situar, porque está al lado de una estación de autobuses, y desbloquearíamos el puente en la temporada de verano por su fácil acceso.

*e.-Proyecto sobre el Malecón*

Debe negociarse con Costas su ejecución. Es una zona cuyo potencial de ocio y recreo necesita Ribadesella.

*f.-Deuda municipal*

Significa el fracaso de la política económica del PP-URAS

*g.-Museo del Jurásico*

Es un equipamiento que se debe realizar en Ribadesella. La nula visión del alcalde y su prepotencia ponen en peligro un objetivo que Ribadesella antes que nadie solicitó.

*h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines*

Es uno de los objetivos socialistas para los próximos 4 años, dentro del programa de turismo cultural. Pero somos más ambiciosos, con un plan que englobe a todas las cuevas del concejo.

*i.-Polígono industrial y comercial del Aguamiá*

Se debe zonificar el polígono para delimitar los espacios; proponemos como opción añadida el polígono de Llovio.

10.-*Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?*

Es evidente que la pregunta está en la calle y no era un globo sonda que lanzaron los socialistas. La pérdida de aparcamientos supone inconvenientes para los riosellanos y que Ribadesella pierda uno de sus mejores servicios, con todo lo que ello conlleva. Realiz-

zaremos un estudio para un aparcamiento subterráneo en el casco urbano y un aparcamiento en superficie en la zona a desarrollar entre El Cobayu y la estación de autobuses.

11.-*Ribadesella es una población eminentemente turística ¿qué medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?*

El objetivo es ampliar la temporada turística con un proyecto de turismo cultural propio de la identidad de Ribadesella, potenciando el plan de las cuevas, el puerto deportivo y todo dentro de la comarca de los Picos de Europa. Desarrollaremos una política de promoción turística que llevará a cabo una concejalía exclusiva de turismo.

12.-*El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden tomar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?*

Realizaremos planes de empleo anuales dirigidos a los sectores más desfavorecidos: jóvenes en busca del primer empleo, mayores de 45 años, mujeres y discapacitados. Estos planes se completarán con las escuelas de oficio y la ampliación de los ciclos formativos del Instituto.

13.-*¿Qué actuaciones piensa llevar a cabo su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?*

El desarrollo rural pasa por un saneamiento total y llevar a cabo el plan director de aguas que ya se debería haber ejecutado. Dentro de nuestros objetivos de equilibrar villa-aldea, tenemos propuestas concretas como es la reducción de algunas tasas para construcciones agrarias a los agroganaderos a título principal. Equipamientos deportivos. Potenciar caminos rurales. Nuevas áreas recreativas.

14.-*La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocu-*

*paciones de los riosellanos ¿cuales son sus propuestas en este tema?*

El principal recurso que Ribadesella tiene es su situación geográfica, no podemos deteriorarlo y sí debemos cuidar nuestro medio ambiente para nuestro propio disfrute y para reclamo en la industria turística. Los socialistas haremos que desde el Ayuntamiento sea posible producir en las personas un cambio de mentalidad, de manera que sea compatible el desarrollo en todos los niveles y el respeto a los sistemas ecológicos. Para ello es preciso desde contenedores de basuras y de recogida selectiva hasta la depuración de la cuenca del Sella que habrá de negociar con el Principado, sin olvidarnos del saneamiento integral del concejo.

15.-*El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?*

El casco urbano de Ribadesella debe crecer. Hay que desarrollar el plan especial de El Cobayu-Estación de Autobuses. Construcción de viviendas sociales.

16.-*En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?*

La cultura y el deporte se deben pensar como un todo en su conjunto y no como actuaciones aisladas. Nuestras propuestas concretas para el área deportiva pasan por una piscina climatizada anexa al polideportivo, campo de fútbol en El Carmen y la mejora de instalaciones en Oreyana, por poner algunos ejemplos. En el tema cultural potenciaremos la Casa de Cultura, tanto desde el punto de vista de personal como de recursos y ampliaremos su espacio.

17.-*¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?*



Es un ente necesario que se debe potenciar dotándola además de más servicios y transferencias para que tenga un mayor protagonismo.

18.-¿Desea añadir algo más?

Creo en el equipo de trabajo y en el programa del Partido Socialista, a lo que se une el apoyo explícito del próximo gobierno regional que encabeza Tini Areces.

## IZQUIERDA UNIDA (IU)



### Perfil del candidato:

**Nombre:** Juan Alberto González Martiño

**Profesión:** Vigilante minero

**Lugar y fecha de nacimiento:** Ribadesella, 28 de febrero de 1967

**Aficiones:** Lectura, cine, escuchar música, mountain bike, informática.

**Trayectoria política:** Miembro fundador de I.U. de Ribadesella (1986). Concejal en el Ayuntamiento desde febrero de 1989 a mayo de 1991 (elecciones municipales). Coordinador General de I.U. de Ribadesella durante el período de 1991 a 1995. Secretario de organización desde diciembre de 1997 hasta la actualidad. Miembro del Consejo Polí-

tico de I.U. de Asturias desde 1989 hasta 1995.

### Cuestionario:

1.-¿Que le ha movido a presentarse a estas elecciones?

Por un lado, el compromiso que tengo con la agrupación de I.U. de Ribadesella, y por otro, tener una amplia representación en el Ayuntamiento para desarrollar nuestras ideas y así lograr que todos los vecinos de nuestro pueblo tengan una calidad y nivel de vida mejor. Este es nuestro objetivo principal.

2.-¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?

Con un proyecto que responde a las demandas de la sociedad riosellana, un proyecto realista, coherente y cimentado en el sentido común. En todo caso, un proyecto en el que participa y colabora una buena parte de nuestra sociedad.

3.-En el supuesto de llegar a la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?

Actuaciones encaminadas a lograr una transparencia en la gestión municipal y un trato más humano con los ciudadanos, sanear la deuda municipal, potenciar el empleo, establecer una política de servicios sociales para lograr un mayor bienestar social, fomentar el turismo como fuente de ingresos y futuro impulsor de la economía riosellana pero sin olvidar los sectores productivos tradicionales.

4.-¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considerase oportuno?

Será una decisión que tomarán los militantes y simpatizantes de I.U. de Ribadesella. Nos presentamos sin careta y decimos bien claro que los votos de Izquierda Unida nunca darán la Alcaldía a un partido de derechas. No puedo pe-

dir el voto de la izquierda para luego pactar con la derecha riosellana. Alguno puede pensar que es un discurso ya caduco, pero eso es lo que siento.

5.-¿Qué les diferencia de otros grupos que concurren a estas elecciones, por ejemplo del PSOE?

Del PP, URAS y PAS nos diferencia muchas cosas; del PSOE y Andecha Astur bastantes menos. Del PSOE en concreto, aparte de las prioridades dentro de un proyecto para Ribadesella, las luchas internas por el poder.

6.-¿Qué les diferencia de Andecha Astur?

Damos más importancia al bienestar social que al nacionalismo.

7.-¿Qué les diferencia del GSI-PAS?

El PAS dio su apoyo al PP de Asturias y el GSI al PP-URAS de Ribadesella. No hay mucho más que decir, aunque es criticable que el PAS sólo aparezca cuando hay elecciones municipales.

8.-Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:

a.-Paseo del Puerto

Necesario pero inoportuno, ya que se acometió la obra sin solucionar primero el tema de aparcamientos.

b.-Ascensor de la Cuesta

Además del nombre inapropiado, un despilfarro económico que bien se podría emplear en otras necesidades.

c.-Puerto deportivo

No es un proyecto ambicioso, aunque Ribadesella necesita un puerto deportivo y una reforma considerable del puerto pesquero.

d.-Centro de Salud

Imprescindible, llevamos muchos años demandándolo. Habrá que buscar el lugar más adecuado para su ubi-

cación, teniendo en cuenta el interés general.

*e.-Proyecto sobre el Malecón*

Es nuestro proyecto, llevamos desde 1987 peleando por esta iniciativa. Sería un complemento ideal al centro de interpretación de la Prehistoria, al Museo Jurásico, y a nuestras ideas del Museo del Mar, acuario y Jardín Botánico. Sería una oferta turística con grandes expectativas.

*f.-Deuda municipal*

Un problema para el próximo gobierno municipal. Los proveedores deben cobrar ya. El Ayuntamiento está dando un mal ejemplo a los contribuyentes que pagan sus impuestos.

*g.-Museo del Jurásico*

Reivindicamos el Museo para Ribadesella. El único responsable de esta situación de incertidumbre, que enfrenta a tres municipios, es Sergio Marqués.

*h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines*

En términos generales y sin entrar en detalles me parece una buena idea.

*i.-Polígono industrial y comercial del Aguamiá*

Desarrollar la segunda fase, promover iniciativas y dar facilidades a la industria riosellana.

*9.-Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?*

Izquierda Unida nunca estuvo en contra de mejorar la Gran Vía, pero sí de la forma en que se hizo. Hay que solucionar primero el problema de los aparcamientos y luego acometer la obra sin prisas y teniendo en cuenta todas las opiniones. Proponemos desarrollar la zona comprendida en-

tre el cuartel y El Cobayu, donde creemos que se podrían ubicar aparcamientos en superficie o subterráneos. En todo caso, hay que escuchar todas las propuestas y ver cual es la más viable.

*10.-Ribadesella es una población eminentemente turística ¿qué medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?*

Hay que desestacionalizar el turismo. Tenemos que crear la infraestructura adecuada para ofrecer al turista alternativas al sol en los meses de otoño e invierno.

A modo de ejemplo: el sentido común nos dice que la piscina natural de la cetárea no va a ser utilizada durante los meses de invierno, y que, por el contrario, en el verano habrá una masificación y ni los propios riosellanos podremos disfrutar de ella. Creo que sería más viable crear un Museo de la Mar en las edificaciones del final del paseo de la Grúa y un acuario con especies del Cantábrico en la cetárea. La piscina sí sería ideal en las inmediaciones del polideportivo, pero una piscina climatizada que pueda ser utilizada durante todo el año.

*11.-El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden tomar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?*

Según datos oficiales que obran en nuestro poder, en el mes de diciembre de 1998 había 267 personas anotadas en la lista del paro, de los que el 55% son jóvenes de entre 20 y 34 años. Para paliar esto en la medida de lo posible, desde Izquierda Unida de Ribadesella proponemos la creación de un Plan de Empleo Municipal, cursos de formación y cualificación, creación de escuelas taller, pretendemos fomentar la formación de empresas y cooperativas de transformación de productos locales, etc.,etc.

*12.-¿Que actuaciones piensa llevar a cabo su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?*

Tenemos un proyecto muy trabajado para la zona rural en el que participaron activamente agricultores y ganaderos. Nuestras actuaciones van desde la elección democrática de los alcaldes de pueblo, hasta detalles como facilitar el control sanitario en tiempo de San Martín, pasando por la mejora de servicios (saneamiento, caminos, agua, basura, etc.), inventario de caminos y montes comunales o el tratamiento de los purines transformándolo en abono orgánico, por citar algún ejemplo.

*13.-La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocupaciones de los riosellanos ¿cuales son sus propuestas en este tema?*

Hay que tratar el tema con seriedad. Como primera medida proponemos redactar una ordenanza para la defensa y conservación del medio ambiente y la lucha contra los distintos tipos de contaminación. Hay que dar ejemplo, no se puede ir de abanderado de la defensa del medio ambiente y luego llenar el concejo de propaganda electoral (carteles, pegatinas, pintadas, etc.) sin limpiarlo una vez pasadas las elecciones. En este sentido somos un ejemplo a seguir, llevamos doce años respetando los lugares públicos y retirando la propaganda.

*14.-El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?*

Hay que desarrollar la zona de Palacio Valdés y estudiar el posible desarrollo de la zona del Fuerte. Es necesario acometer grandes mejoras en los barrios atendiendo las sugerencias de los vecinos y no como se pretendía hacer en La Cuesta. Todos tenemos derecho a una vivienda digna y el Ayuntamiento, como institución más cercana a los vecinos, tiene que facilitar ese derecho con una serie de actuaciones, como por ejemplo: gestionar la construcción de nuevas "viviendas sociales", adquirir

terreno público para reserva de más viviendas, convenios para facilitar la vivienda en alquiler a los jóvenes, potenciar la creación de cooperativas para que los futuros propietarios gestionen la obra y salga la vivienda más económica, etc.

15.-*En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?*

Todo Ayuntamiento tiene el deber de enriquecer culturalmente a su pueblo. Hay que ofertar esa posibilidad mediante actuaciones concretas: proponemos que se creen las Jornadas de la Cultura Riosellana, fomentar y potenciar las asociaciones culturales y deportivas, una mayor oferta de escuelas municipales (teatro, instrumentos tradicionales, llingua asturiana, etc.), actividades extraescolares en colaboración con los consejos escolares, padres de alumnos, etc., un Centro de Educación de Adultos, especial atención a la cultura asturiana, recuperar deportes autóctonos, cuidar el deporte base, etc.

16.-*¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?*

Es una institución que nunca funcionó debido principalmente a la falta de un compromiso serio por parte de los municipios integrantes. Da la sensación de que no hay una unificación de criterios ni una apuesta firme por potenciar la comarca. Opino que es una visión equivocada, hay que abrir un amplio debate e implicarnos todos en un proyecto que dé vida al Oriente Asturiano.

17.-*¿Desea añadir algo más?*

En Izquierda Unida estamos trabajando en algo en lo que creemos, motivados únicamente por los sentimientos que nos unen a Ribadesella y a sus gentes. Quisiera mandar un mensaje a

nuestros vecinos, independientemente de la ideología política que tengan, invitándoles a que participen y contribuyan a crear la Ribadesella que todos queremos.

---

## ANDECHA ASTUR (AA)

---



### Perfil del candidato:

*Nombre:* Lluís Nel Estrada

*Profesión:* Cocinero

*Lugar y fecha de nacimiento:* Ribesella, 30 de noviembre de 1973

*Aficiones:* Escribir y leer (autor de un libro de cocina), informática, miembro de diversas asociaciones culturales.

*Trayectoria política:* Militante de la organización nacionalista Andecha Astur desde el año 1993; candidato a la alcaldía de Ribesella en las pasadas elecciones municipales. Activo militante en la defensa de los derechos de los asturianohablantes.

### Cuestionario:

1.-*¿Qué le ha movido a presentarse a estas elecciones?*

Andecha Astur se ve en la necesidad de presentarse un año más a estas elecciones municipales en Ribesella por varias razones. Una de ellas es ocupar un espacio electoral, el del nacionalismo asturiano de izquierdas, cada vez más evidente en Ribesella, sobre todo entre la juventud.

2.-*¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?*

No creemos que la mejor manera de llegar al electorado sea la de "ilusionar" a los riosellanos, con grandes proyectos que rara vez llegan a realizarse. Las principales ofertas de Andecha Astur al electorado en Ribesella son cordura política, coherencia y honestidad. Andecha Astur no quiere dirigir políticamente Ribesella, sino canalizar y hacer participe al pueblo riosellano de esa dirección y gestión política.

3.-*En el supuesto de llegar a la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?*

Sin lugar a dudas todas las dirigidas a democratizar realmente el consistorio. Pretendemos activar una *democracia participativa* frente a la *democracia representativa* que actualmente nos vemos obligados a padecer. Vamos a abrir el ayuntamiento a los y a las riosellanos/as, a poner en manos del pueblo esta institución local.

4.-*¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considera oportuno?*

No somos amigos de pactos, sin embargo a esta pregunta solo podría dársele respuesta una vez transcurrido el 13-J y analizada la situación política resultante de la cita electoral. Un pacto con Andecha Astur les resultaría *muy caro* a los partidos estatistas con respecto a política cultural y social.

5.-*¿Qué les diferencia de otros grupos que concurren a estas elecciones, por ejemplo de IU?*

IU es una organización de izquierdas, pero no es una organización asturiana, sino de carácter estatal. Sí es cierto que últimamente y con una motivación claramente electoralista, pretenden aparentar un giro hacia tendencias más autonomistas. Sin embargo, la realidad es que la actual situación política, tanto a nivel local como asturiano, ha llevado a IU a comprometerse en un

pacto vacío de contenidos con el PSOE, un pacto que necesita de una oposición por la izquierda que solo puede ofrecer Andecha Astur.

#### 6.-¿Qué les diferencia del PSOE?

Absolutamente todo. El PSOE está practicando una política completamente distante incluso de sus propias siglas, el PSOE ya no es ni socialista ni obrero. Localmente demuestran una serie de confrontaciones internas completamente estériles e incluso perjudiciales para la totalidad del electorado riosellano.

#### 7.-¿Qué les diferencia del GSI-PAS?

El PAS es una organización totalmente personalista y vertical, lo mismo que el GSI, ambas giran en torno a sus "amos", Sánchez Vicente y Juan Ureta. Andecha Astur sin embargo, es de funcionamiento horizontal y en ella todos los militantes tienen la misma capacidad de decisión y participación dentro del funcionamiento de la organización. Ureta debería haberse retirado ya de la política activa por la puerta de atrás y sin hacer ruido, su ciclo político está agotado y sólo pretende entorpecer el buen funcionamiento del consistorio.

8.-*Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:*

##### a.-Paseo del Puerto

Construido precipitadamente y únicamente respondiendo a motivos electoralistas. Lo primero era crear aparcamientos, dado que esa sí es una necesidad prioritaria, el resto de infraestructuras debían de venir después.

##### b.-Ascensor de la Cuesta

El fruto de la repugnante realidad política riosellana. El alto precio que la

población riosellana está pagando por satisfacer la tozudez de Juan Ureta.

##### c.-Puerto deportivo

¿Sabe el riosellano lo que es un puerto deportivo? Nosotros creemos que no. Veremos lo que opina el pescador deportivo riosellano cuando le digan lo que tiene que pagar periódicamente para hacer uso de las instalaciones. Los puertos deportivos son infraestructuras deficitarias, el de Gijón arroja un déficit de entorno a los 50 millones anuales.

##### d.-Centro de Salud

Consideramos apta la ubicación en la margen izquierda del río Sella; el casco urbano riosellano es en la actualidad mucho más extenso; negar la expansión del mismo hacia la margen izquierda del río es negar el futuro a la población riosellana.

##### e.-Proyecto sobre el Malecón

La construcción de un Parque Natural en el Malecón lleva exigiéndose, popularmente, desde hace cerca de 10 años, al menos. El concurso de proyectos llevado a cabo en la actual legislatura parece haber sido solo un parche, con el que el equipo de gobierno solo pretendía distraer la atención de los riosellanos y ganar tiempo, con el único objetivo de no acometer la obra.

##### f.-Deuda municipal

Hay formas básicas de reducir la deuda municipal, formas que en ningún caso se han adoptado ni se adoptarían por los partidos políticos convencionales. La reducción de los gastos protocolarios y de las remuneraciones y dietas de alcalde y concejales es una de ellas.

##### g.-Museo del Jurásico

En torno al tema del Jurásico debe de reflexionarse con tranquilidad. Dentro de la importancia que Ribesella tiene en todo lo relacionado con la

prehistoria, los dinosaurios y la Era Jurásica solo constituyen una parte del todo. Debemos ver la constitución de una instalación dedicada al Jurásico desde una perspectiva global insertada dentro de una Ruta o Complejo Prehistórico Local.

##### h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines

Esta constituye otra de las partes, quizás la más importante de ese "todo" prehistórico al que anteriormente hacíamos referencia. Su reforma y apertura al público supondrán un avance siempre y cuando se realicen con el correspondiente seguimiento técnico de arqueólogos e historiadores y no se basen, únicamente, en la explotación turística de las instalaciones, sino en la recuperación y estudio de la totalidad del patrimonio prehistórico local.

##### i.- Polígono industrial y comercial del Aguamía

Polígono industrial, rotundamente sí, y ya. Concediendo facilidades a los jóvenes empresarios y cooperativistas locales, y exigiendo a las empresas la contratación de un tanto por ciento consecuente de mano de obra local. Área comercial del Aguamía, rotundamente no. Las grandes superficies no acarrear beneficio alguno a los pequeños municipios, solo perjuicios para el sector servicios local y contratos basura, la más de las veces a través de las expoliadoras ETTs, para los jóvenes de la comarca.

9.-*Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?*

Ud. mismo lo ha dicho, peatonalizaciones y ensanche de aceras, antes que plazas de estacionamiento. Se ha empezado a construir la casa por el te-

jado. Y ahora que... ¿Convocamos un concurso de ideas...? Por favor no nos hagan reír, se ríen de nosotros, del pueblo riosellano, delante de nuestras propias narices y al final somos nosotros los que tenemos que echarnos a reír porque la situación creada es verdaderamente «esperpéntica».

Lo primero sería crear áreas de aparcamientos limítrofes, que amortiguarían lo más posible el aumento de la densidad de vehículos en el centro urbano, sobre todo en la época estival. La zona de La Playa, El Fuerte y El Cobayu-El Pochacu, serían prioritarias en este sentido. Dentro del casco urbano debería hacerse un estudio de viabilidad contemplando todas las posibilidades (subterráneo, en alturas, explanada...), y valorando los espacios de los cuales se podría disponer.

*10.-Ribadesella es una población eminentemente turística ¿qué medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?*

Mire Ud. Nosotros no compartimos en absoluto la idea de que Ribesella sea una población *eminentemente turística*, ahí reside el gran error y el origen de la crisis que posee este concejo. Ribesella debe sacar partido del turismo, pero de una forma complementaria y no masificadora. Los sectores motor de nuestra economía deben de ser otros, principalmente primario y secundario.

*11.-El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden tomar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?*

La primera de ellas sería la formación del propio parado, a través de la creación de Escuelas-Taller con expectativas de futuro. El fomento del cooperativismo sería otra de las grandes bazas municipales para amortiguar el impacto del desempleo local.

*12.-¿Qué actuaciones piensa acometer su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?*

La reactivación del sector agrícola y ganadero local es uno de nuestros objetivos prioritarios. Para nosotros el medio rural debe aportar tanto o más que el medio urbano. Proponemos tender al aprovechamiento forestal consecuente, a la potenciación del cultivo de la manzana, un cultivo que debe convertirse en uno de los nuevos bastiones del medio rural local. Asimismo el fomento del cooperativismo agrícola y ganadero, junto con la creación de pequeñas industrias agro-ganaderas destinadas a la producción y comercialización de artículos de calidad, entra dentro de nuestros objetivos políticos.

*13.-La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocupaciones de los riosellanos ¿cuáles son sus propuestas en este tema?*

Andecha Astur de Ribesella se ha mantenido en los últimos años constantemente alerta respecto a las posibles agresiones realizadas al medio ambiente. Proponemos la creación de un área específica de medio ambiente, que fiscalice las posibles infracciones medioambientales cometidas en el municipio. La prohibición de plantaciones arbóreas de especies de crecimiento rápido, como el eucalipto, en zonas comunales y el desarrollo de una ordenanza municipal que regule con sensatez este tipo de plantaciones en el municipio.

En materia medioambiental el consistorio debe dar ejemplo. Proponemos el empleo exclusivo de materiales reciclados y reciclables en las instalaciones municipales, así como la creación de campañas locales de fomento del reciclado y la dotación a la totalidad de municipio de contenedores de recogida selectiva.

*14.-El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?*

La vivienda constituye uno de los derechos básicos de todo ciudadano y,

sin embargo, representa uno de los principales problemas de colectivos como el de la juventud. Andecha Astur propone en este sentido la creación en las futuras urbanizaciones de Protección Oficial de una serie de apartamentos en régimen de alquiler destinados principalmente a jóvenes en busca de su primera vivienda. Urbanísticamente debemos ser cautos, y no caer en manos de la especulación de grandes constructores y contratistas que lo único que pretenden es matar a la Gallina de los Huevos de Oro, Ribesella.

*15.-En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?*

En estos apartados poseemos un gran programa desarrollado, que sería muy difícil reflejar en pocas líneas. Evidentemente oficialidad de la lengua asturiana y dignificación de todos los aspectos de la cultura y el deporte autóctono. Aprovechamiento real de los equipamientos culturales y deportivos, intensificación de las ayudas a los clubes deportivos y asociaciones culturales locales, creación de una casa de la juventud, creación de una cancha de Kayak-polo en la ría...

*16.-¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?*

La Mancomunidad puede que en el fondo no fuera una mala idea, pero sí en la forma, es una institución deficitaria que no ha sabido estar a la altura de las circunstancias, y a nuestro modo de ver tiene los días contados. Es cierto que también habría que analizar hasta qué punto los ayuntamientos son los responsables directos del fracaso de esta institución.

*17.-¿Desea añadir algo más?*

Lamento que no hayas hecho referencia al sector pesquero, uno de los que se encuentran dentro de una crisis más agu-

dizada, y para el que también ofrecemos salidas en nuestro programa local. Por lo demás sólo nos queda recordar a los riosellanos que opciones políticas como la nuestra, como la que representa Andecha Astur, pueden ser mucho más válidas que el resto, que Ribesella puede y debe darse una oportunidad dándonos su confianza. Que Andecha Astur quiere dar con Ribesella *Un Pasu Alantre*.

## GRUPO SOCIAL INDEPENDIENTE- PARTIDO ASTURIANISTA (GSI-PAS)



### Perfil del candidato:

*Nombre:* Luis Ramón Cerra Cuesta

*Profesión:* Funcionario del Estado

*Lugar y fecha de nacimiento:* Ribadesella, 31-8-1955

*Aficiones:* Derivadas de la agricultura y ganadería. Lectura

*Trayectoria política:* 10 años en el Partíu Asturianista (PAS). Miembro de la Xunta Nacional del Partíu Asturianista. Presidente de la Asociación de Vecinos de Berbes.

### Cuestionario:

1.-¿Qué le ha movido a presentarse a estas elecciones?

La lógica y lícita aspiración de trabajar por el bien común.

2.-¿Con qué proyecto piensa ilusionar a los riosellanos?

Dada la similitud de todos los programas, nuestra política se basa en dar prioridad y solventar los problemas de las zonas del concejo y sectores de población menos favorecidos.

3.-En el supuesto de llegar a la alcaldía ¿cuales serían sus actuaciones prioritarias?

- Construcción de viviendas sociales.
- Fomentar la creación de empleo.
- Creación de nuevas plazas de aparcamiento, que creemos tener resuelto.
- Desarrollar un Plan General de Ascensores para bloques de viviendas con las máximas subvenciones.
- Hacer realidad el Puerto Deportivo, el Centro de Salud y el proyecto del Malecón.
- Continuar en nuestras Parroquias con los planes de caminos, saneamientos, alumbrado y transporte público.

4.-¿Formará su grupo alianzas con otros grupos políticos si así lo considera oportuno?

Estamos abiertos al estudio de alternativas que garanticen la gobernabilidad del Ayuntamiento.

5.-¿Qué les diferencia de otros grupos que concurren a estas elecciones, por ejemplo del PSOE?

Nos diferenciamos del PSOE en:

a) Nosotros somos capaces de aprobar propuestas buenas, vengan del grupo político que vengan.

b) Nosotros antepoñemos el interés de Ribadesella a nuestros proyectos.

c) Nosotros siempre negociamos poniendo sobre la mesa condiciones perfectamente asumibles y nunca utópicas.

d) Nosotros siempre intentamos que nuestro comportamiento se corresponda exactamente con nuestra ideología, que ya quedó plasmada en el punto 2.

e) Nosotros denunciaremos los privilegios, el fraude y la corrupción allí donde se encuentre.

6.-¿Qué les diferencia del Partido Popular?

Nosotros comenzamos las obras por los cimientos y ponemos «el ramu» en el tejado, justamente por donde el PP comienza sus programas: que comienza con los adornos y la estética pasando a un 3º o 4º plano el empleo, o la problemática social, o se centran en el área exclusivamente urbana en perjuicio evidente de las parroquias rurales.

Nosotros cumplimos íntegra y puntualmente nuestros compromisos.

7.-¿Qué les diferencia de Unión Renovadora Asturiana?

Repetimos lo del punto anterior, como lo ratifica la ilusión que tenía URAS por ser readmitidos en el propio PP.

8.-¿Qué les diferencia de IU?

De IU nos diferencia exactamente lo mismo que ya dijimos respecto al PSOE.

9.-Expresa su opinión sobre el estado de los siguientes temas de interés para los riosellanos y proponga las soluciones que en su caso considere más adecuadas:

a.-Paseo del Puerto

Creemos que está quedando divinamente. Excepto la Oficina de Turismo que está taponando parcialmente la C/ Ramón Soto. Nos dimos cuenta muy tarde.

b.-Ascensor de la Cuesta

Vergonzosamente, a pesar de que PP-URAS tiene firmada la absoluta prioridad para esta obra, la retrasaron más allá de lo concebible, no sabemos si por desidia intencionada o interés en no beneficiar al G.S.I. Ya tenía que estar temirado. Hoy el propio PP lleva en su programa una propuesta exacta para toda Asturias.

c.-Puerto deportivo

Es una deuda histórica que tiene el Gobierno Asturiano con Ribadesella.



#### d.-Centro de Salud

Propusimos, pero no fueron aceptados, estos enclaves:

1º Viveros de angula.

2º Fábrica de Albo.

3º Antigua sierra de Secundino Díaz.

4º Antiguos servicios públicos en el puerto.

5º Campo «Les Rolles», junto a la Casa del Mar.

6º En el puerto, tras la Rula, donde se construye actualmente una rotonda.

Rechazamos:

1º Demolición de «La Pantera Rosa» propuesta por PP, IU y PSOE.

2º Demolición de la Plaza de Abastos, propuesta por IU.

3º Jardines de la Iglesia, propuesto por PSOE.

Aceptamos: Última propuesta del PP en el lugar llamado del Concilio.

#### e.-Proyecto sobre el Malecón

Estamos de acuerdo con su ejecución que ya debe ser realidad.

#### f.-Deuda municipal

Es un endeudamiento perfectamente razonable.

#### g.-Museo del Jurásico

Es un gran complemento para la Cueva de Tito Bustillo que no debemos perder.

h.-Cueva de Tito Bustillo y macizo de Ardines

Un enorme tesoro a preservar. Nos parece bien el proyecto en marcha.

i.- Polígono industrial y comercial del Aguamía

Si fuimos nosotros quienes lo diseñamos, lo equipamos de accesos, energía e instalamos COGERSA más la ITV, es que pensamos desarrollarlo íntegramente; y ofrecer a los jóvenes la posibilidad de crear sus propias empresas.

10.-Las peatonalizaciones y ensanche de las aceras han supuesto una drástica disminución de plazas de estacionamiento en la capital municipal ¿cómo podría solucionarse la escasez de aparcamientos?

Creando nuevos aparcamientos en la propia villa, cosa que tendremos resuelta en la próxima legislatura.

11.-Ribadesella es una población eminentemente turística ¿qué medidas propone para mantener y relanzar esta actividad?

Las inversiones hechas en los últimos años legitiman al Ayuntamiento para invitar a la hostelería a mover la próxima ficha en forma de profesionalizar al personal, mejorar instalaciones, contener los precios y comenzar a invertir algo en propaganda.

12.-El paro es otra de las principales preocupaciones de los riosellanos ¿qué medidas se pueden realizar desde el Ayuntamiento para el fomento del empleo?

Sorprendentemente Asturias está importando de las regiones limítrofes profesionales especializados en todas las gamas de la industria. Abriremos los ojos a la juventud para que se integren en escuelas taller y comprendan que la desidia y el confiarse sólo a las ayudas familiares del desempleo, sólo conducen al fracaso.

13.-¿Qué actuaciones piensa llevar a cabo su partido en la zona rural en el caso de ganar las elecciones?

Concebimos Ribadesella como una unidad entre lo rural y lo urbano. Limaremos de una vez los agravios entre los pueblos y la villa, de forma que no existan diferencias. Ribadesella es un concejo turístico, ganadero, pesquero y minero. No sólo una población.

14.-La ecología y la conservación del medio ambiente son otras de las preocupaciones de los riosellanos ¿cuáles son sus propuestas en este tema?

Extremar la aplicación de la ley.

15.-El urbanismo y la vivienda suelen ser asuntos de actualidad en todo momento ¿cual será la línea de actuación de su grupo en ellos?

Impulsar la construcción de viviendas sociales tanto en la villa, como en las parroquias rurales. Aplicar la normativa sin privilegios de ningún tipo.

16.-En el ámbito cultural y deportivo ¿qué propuestas han de dirigir la política municipal?

Construir una piscina climatizada en las Escuelas de la Atalaya, para que pueda ser utilizada por todos los escolares del concejo; una emisora de radio y T.V. para alumnos del Instituto; y desarrollar las posibilidades que felizmente tienen todas las instalaciones municipales.

17.-¿Qué opinión le merece la Mancomunidad de Municipios del Oriente de Asturias y cual ha de ser el grado de inclusión o actuación de Ribadesella en ella?

Es una chapuza en la que a Ribadesella siempre le tocará bailar con la más fea. Atendiendo a razones puramente geográficas, los servicios importantes irán siempre a: Llanes que siempre recibirá el apoyo de Cabrales, Peñamellera Baja y Alta, y Ribadedeva; o tal vez a Arriendas que lo recibirá de Cangas de Onís, Onís, Amieva, Ponga, Infiestu y Colunga. Caravia está como nosotros.

18.-¿Desea añadir algo más?

Quisiéramos que la opinión pública valorara nuestra actuación en estos últimos cuatro años, como una nueva forma de hacer oposición. Porque si bien negociamos duramente con el PP, siempre fue con la intención de hacer gobernable el propio Ayuntamiento, tal como simbolizamos en nuestro Boletín de Abril: «... suavizando curvas, reduciendo pendientes, eliminando obstáculos y manteniendo, contra viento y marea, los railes en su lugar exacto» para que no se perdiera ni una sola subvención, ni una sola obra.

De esto se desprende que todo lo efectuado en este Concejo es, en gran medida, fruto de nuestro apoyo al gobierno municipal, en contraste con la falta de apoyo que hemos soportado a lo largo de los últimos años de nuestro propio gobierno.



# Riosellana

## La Enseñanza en Ribadesella

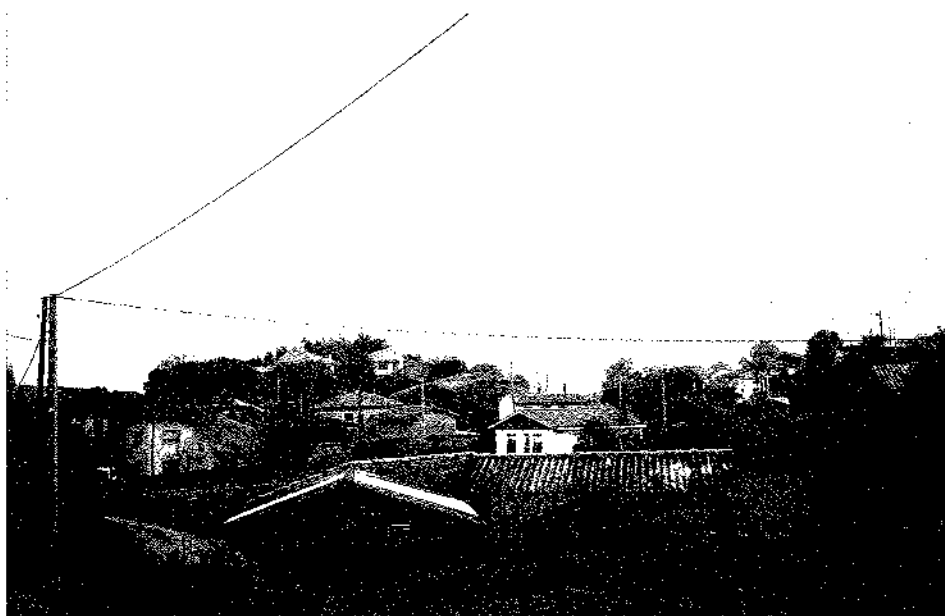
Juan José Pérez Valle

El acceso a la enseñanza en Ribadesella estuvo prácticamente limitado desde tiempo inmemorial a los hijos de las principales familias, cuyos padres contrataban tutores a tal fin, ya que para los demás, la única fuente de instrucción posible era aquella que estaba ligada a la catequesis impartida por los curas de las parroquias. Sólo a partir de mediados del siglo XVII fueron fundadas algunas escuelas para la educación de niños pobres, normalmente por eclesiásticos que vinculaban determinados legados y cuyas rentas se destinaban a la enseñanza, aunque no faltan algunos señores y corporaciones en su creación.

La primera de las instituciones creadas con propósito de instrucción popular y que benefició a algunos niños del concejo, fue la creada en 1652 en la parroquia de Pría (a la que pertenecía entonces el lugar de Cuerres<sup>1</sup>) por Catalina Ventura, vecina que había sido de la ciudad de Cádiz. Estaba dotada con un capital de 2.000 Ducados puestos a censo que, al 5% de interés, suponían 1.100 rs. de renta anuales (1 ducado = 11 reales de vellón).

Algunos años más tarde, en 1661, Pedro González, fundador de la Obra Pía de Collera, dejó algunos bienes destinados al establecimiento de una capellanía y escuela en la parroquia de Collera, dotándola con los réditos de 2.000 Ds.:

"...y además de lo referido ha de tener o buscar quien tenga escuela para enseñar a los niños de esta parroquia y deudos míos, donde quiera que fueren sin interés alguno, la cual haya



Pedro González dejó en 1661 algunos bienes destinados a la creación de una escuela en Collera

de tener seis meses en San Juan de Santianes y otros seis meses cada año en la iglesia de Collera y como mejor convenga..."<sup>2</sup>

Posteriormente, en 1693<sup>3</sup>, fue creada una cátedra de Latinidad o de Gramática en la parroquia de Moro, que implicaba a su vez la constitución de una escuela de primeras letras. Entre las obligaciones de la capellanía de Ntra. Sra. del Carmen (Soto) establecidas por su fundador, el licenciado Pedro de Lobio, estaba la de impartir enseñanza de primeras letras y doctrina cristiana a los niños y niñas de Soto, La Granda y Sardeu:

"... la quarta condición es que los tales capellanes an de enseñar o poner persona suficiente que enseñe gramática aprobada por el padre prefecto de los estudios de gramática de la Compañía de Jesús de Oviedo..., que an de enseñar de balde a los parientes de dicho licenciado Labio y hijos patrimo-

niales del quarto y colación de Moro y an de tener dicho estudio en el pórtico y cabildo de la iglesia del Carmen..."<sup>4</sup>.

El maestro de esta escuela también podría ajustarse con los padres de los niños de otras aldeas que concurrían a ella, al no gozar éstas del privilegio que tenían las tres anteriormente citadas.

Por lo que se refiere a la villa riosellana, en 1716 Gonzalo Buergo Santos, canónigo de la catedral de Oviedo, dejó establecido en su testamento una cláusula que decía lo siguiente:

"... se haga en Rivadesella almoneada de todos mis bienes muebles y se compre hacienda o se de al censo para que con su producto se vaya pagando cada mes por niños o niñas de la villa de Rivadesella, los más pobres, y que sean preferidos mis parientes, a leer y a escribir y si llegaran los medios a contar, dando a un maestro por cada



La Capellanía creada en la Iglesia del Carmen por Pedro de Lobio, en el siglo XVII, llevaba aparejado el establecimiento de una escuela de primeras letras

uno que les enseñe según el estipendio que se da..."<sup>5</sup>

No obstante, esta disposición aún tardaría bastantes años en poder aplicarse a tal fin y a mediados del siglo XVIII (1753), sólo había en el concejo tres maestros, dos de los cuales ejercían cuatro meses al año durante la época invernal, correspondientes a las Obras Pías de El Carmen y Collera; el tercero era con toda probabilidad el contratado por el Gremio de Mar, aunque resulta totalmente desconocida la fecha en la que esta corporación marinera instituyó escuela de primeras letras para los hijos -niños y niñas- de sus miembros, que habría que situar muy probablemente en la primera mitad de siglo XVIII (el contrato más antiguo con un maestro para esta escuela que se ha podido encontrar hasta la fecha, data de 1771). La escuela y vivienda del maestro estaba ubicada en una casa que el Gremio tenía en el barrio de La Atalaya y su salario era de 100 ducados anuales, pudiendo admitir a

otros niños, hijos de padres que no formasen parte de aquella corporación -terrestres-, ajustándose con ellos por lo que estimara conveniente (hay que tener presente que por entonces era la única escuela existente en la villa riosellana y, salvo aquellas familias que podían permitirse el lujo de disponer de un tutor para la educación de sus hijos, el resto debían enviarlos a ella o fuera del lugar). El maestro tendría la obligación durante la temporada de invierno -septiembre hasta abril, ambos meses incluidos- de comenzar las clases a las 8 de la mañana y hasta las 11 y por la tarde de 1 a 4. Durante los

meses de mayo a agosto, de 7 a 11 y desde las 2 hasta las 6. No había vacaciones, como hoy se acostumbra.

Una vez en la escuela debería llevar a los niños todas las mañanas a oír Misa, cantando el Padre Nuestro y el Ave María "con voz que se oiga" y también diariamente se rezaría el rosario. Debería enseñarles a leer, escribir y contar, la doctrina cristiana, cortesía y a alabar al *Santísimo Sacramento* y al *Dulce Nombre de María* siempre que entrasen en sus casas.

Salvo la escuela creada por el Gremio de Mar en la que incluso se exigía titulación al maestro (según Real Instrucción de 1771), las otras dos escuelas, además de ser estacionales por estar condicionadas por el trabajo agrícola de las familias campesinas, no parecen haber ejercido sus funciones de forma continuada, y las condiciones materiales en las que desarrollaban la instrucción eran deplorables; en los pórticos de las iglesias o capillas, sin libros, mobiliario...; a los maestros no se les exigía ningún título, viéndose ade-

más precisados a ejercer con la docencia todo tipo de tareas dados los escasos emolumentos que percibían. En 1748, por ejemplo, los vecinos de la parroquia de Collera se encontraban sin maestro de primeras letras para la enseñanza de niños y niñas y, por carecer también de sacristán, acuerdan que un tal José González ejerciera lo uno y lo otro durante el plazo de veinte años, pagando cada padre 1.5 celemines de maíz por año en lo que respecta al magisterio y por servir de sacristán 0.5 celemines de maíz y 3 rs. por cada difunto que muriese dentro de los términos parroquiales<sup>6</sup>.

También, en 1787 los vecinos de Moro se quejaban de que el capellán de El Carmen no cumplía con la obligación de dar escuela desde hacía 6 o 7 años, por lo que los vecinos tuvieron que buscar un maestro que supliese aquellas deficiencias a costa del capellán, lo que fue origen de un prolongado pleito ante el Tribunal Eclesiástico al negarse aquel a asumir sus obligaciones.

Por último y en cuanto a la fundación de escuelas se refiere, en 1784, por voluntad testamentaria de Bernardo José Ruiz de Junco, fue fundada una escuela en Leces para que pudieran estudiar primeras letras los niños de las parroquias de Leces, Berbes y S. Pedro de la Llama, a la que se dotó con los réditos de 3.000 Ds. puestos en censos. Era su patrono el cura de la parroquia.

La creación de estas escuelas hizo que el analfabetismo entre la población fuera en disminución, aunque muy lentamente. En el siglo XVII el existente entre la población adulta riosellana (reducido a no saber firmar) se situaba en un 85%, siendo más alto a principios de siglo, con cerca del 90% que a finales del mismo y su incidencia mayor entre las mujeres que entre los hombres y en los lugares más apartados como Alea, Linares o Calabrez, que en aquellos que disponían de mejores comunicaciones. Pero aún durante el siglo XVIII por término medio un 70% de la población adulta no sabía ni siquiera escribir su

nombre (estos porcentajes han sido obtenidos a partir de la firma o no de las escrituras notariales riosellanas).

En cuanto a los estudios equivalentes a las enseñanzas medias, no era fácil poderlos realizar en Ribadesella. La enseñanza secundaria consistía principalmente en estudios de Gramática (latín), además de filosofía, retórica, matemáticas, historia y geografía, pasando posteriormente, aquellos que querían continuar sus estudios, a ingresar en algún Colegio Mayor de las universidades de Valladolid, Salamanca u Oviedo.

No existe ninguna referencia de este tipo de estudios en Ribadesella -salvo lo establecido para la escuela del Carmen- hasta 1772, en cuya fecha se constata que José Vicente Migoya, administrador de la Real Caja de Tabacos y Rentas de Aduanas, ejercía en la villa como profesor de Gramática. En 1787, según el Censo de Floridablanca, había en Ribadesella 16 estudiantes, pero en 1793 la villa carecía de profesor y tampoco había ninguno a menos de 5 leguas de ella por lo que los padres que querían que sus hijos siguiesen estudios secundarios tenían que enviarlos a esa distancia o más lejos. Justicia y Regimiento solicitaron entonces la imposición de un arbitrio que, junto a los réditos de 2.000 Ds. impuestos a censo pertenecientes a la obra pía fundada por el capitán Gonzalo de Junco en el siglo XVII para casar doncellas, alcanzarían la suma de 200 Ds./año, costo de un preceptor de Gramática, instalándose en 1796 en la villa Basilio del Ribero como preceptor de latinidad con título aprobado por la Real Audiencia y que ejerció la docencia durante muchos años -al menos hasta 1833-.

#### LA ENSEÑANZA DURANTE EL SIGLO XIX

Durante el primer tercio del siglo XIX, se seguían manteniendo las escuelas que habían sido creadas como obras pías. Los bienes testados por Gonzalo Buergo y su sobrino y heredero



*Linares era una de las aldeas que presentaba menor índice de alfabetización en los siglos XVII y XVIII*

ro Felipe Buergo (675 rs.) para la creación de una escuela en la villa, sufrieron desde su concesión todo tipo de vicisitudes. En 1802 se pudo inaugurar dicha escuela, aunque se mantuvo abierta poco tiempo debido al embargo puesto por María Prieto Sánchez y su hijo Toribio de Huergo (vecinos de Tarabuxín, Camango) a aquellos bienes, que consideraban agregados a sus vínculos, iniciando el Regimiento y representantes del Gremio de Mar gestiones judiciales en 1806 en demanda de aquellos bienes.

La Guerra de la Independencia aplazó la resolución del pleito. Tras ella y en vista de que el Ayuntamiento no hacía nada para abrir una escuela en la villa, el cura Bernardo Antonio González puso todo su empeño (diciembre de 1812) en conseguirlo, a pesar de que según afirmaba en una exposición al Gobernador, "estos vecinos nunca pensaron en proporcionar la ni aun después que vieron y entendieron la nueva Constitución..."<sup>7</sup>, tratando de que los bienes dejados por D. Gonzalo Buergo se aplicasen a ella, al tiempo que se solicitaba de la Diputación el poder establecer un arbitrio sobre cada pipa de sidra que se consumiese en la capital municipal y con ello poder dotar a una escuela de primeras letras.

En 1816 ya había escuela en la villa y a ella iban destinados los ingresos procedentes de aquella obra pía, además de la aportación que el Gremio de Mar dedicaba a su sostenimiento por la asistencia de los hijos de los matriculados. La familia González Cutre pagaba la renta de la fundación y las de Pando y Benavides, las del Carmen y Leces respectivamente. En esa misma fecha la escuela de Leces estaba dotada con 200 Ds. de renta, -90 de réditos de censos impuestos por su fundador y los 110 restantes los pagaba su nieto por agregación que hizo a aquella obra pía-, mientras que la del Carmen no llegaba a 400 rs. por aquel entonces, aunque hubo períodos en que impartía clases durante todo el año.

En Berbes, Ucio y Collera había también escuelas temporeras, llamadas así por estar abiertas sólo algunos meses al año y para eso no de forma continuada, a cuyos maestros normalmente pagaban los vecinos que enviaban sus hijos a ellas.

Algunos intentos que se hicieron entonces para dotar a la capital municipal con una escuela exclusivamente para niñas, reducida a leer, hilar, coser y bordar no llegaron a ser más que un proyecto.

Durante el Trienio Liberal (1820-23) y de acuerdo con la Constitución, la



*A principios del siglo XIX había escuela temporera en Berbes*

enseñanza primaria se hizo gratuita y el Ayuntamiento, sin apenas medios, hubo de hacerse cargo del costo de la misma. El contrato hecho en 1822 a favor de un maestro para la Villa por el Regimiento establecía que éste debería tener título de tal, ser de buenas costumbres y estar adornado con los conocimientos necesarios para enseñar a leer, escribir, doctrina cristiana, fundamentos de la religión católica, constitución de la Monarquía Española, gramática, ortografía y aritmética, reduciendo esta última a las cuatro reglas, quebrados, operaciones decimales, regla de tres y de compañía, debiendo ajustarse a los libros que se señalaban al efecto, entre ellos las Fábulas de Samaniego, Gramática Castellana y Ortografía, Catecismo de la Constitución, el compendio titulado Elementos de todas las Ciencias y la Cartilla Aritmética de Comercio. El maestro no debería admitir en la escuela a ningún niño hasta los 5 años cumplidos y, "... para evitar la confusión que reina en las escuelas, se prohíbe absolutamente el antiguo método de leer los niños dando voces".

Debería impartir clases todos los días del año exceptuando los domingos y festivos, lunes y martes de Carnaval, jueves, viernes y sábado de Semana Santa y las fiestas nacionales. Los cua-

tro días de letanía mayores debería asistir por la mañana con todos los discípulos a ellas, aunque habría escuela por la tarde. El horario sería de 8 a 11 y de 3 a 5 desde abril hasta octubre y de 9 a 11 y de 2 a 4 el resto. Se celebrarían exámenes públicos con asistencia del párroco, otorgando premios a los niños que más se destacasen. Su salario se incrementó notablemente, estableciéndose en 3.000 rs/año, obtenidos sobre arbitrios de consumo de la jurisdicción.

Aquello duró poco tiempo, con el fin del Trienio Liberal se volvió a los métodos de enseñanza tradicionales. En 1825 los representantes de la villa acuerdan con el maestro, a quien se exigía disponer de Real Título, que hubiese de enseñar a leer, escribir, contar y doctrina cristiana a los niños de ambos sexos y que habría de tener abierta la escuela en todo tiempo y de acuerdo con el método prescrito por Real Orden. Tendría obligación el maestro de acompañar a los niños, especialmente los días festivos, a la misa popular, rezando el rosario todos los días en las escuelas y los sábados enseñarles doctrina cristiana "para la buena educación de los jóvenes aconsejándoles cristianamente cuanto le diese la prudencia a los fines indicados y además que no sean revoltosos, altaneros ni

atrevidos a tirar piedras, desorganizarse y si adelantarse con persona alguna, antes por el contrario se porten humildes y corteses, dando prueba de cristianos y religiosos"<sup>8</sup>. El sueldo sería de 250 Ds. a costa de los propios de la villa, sin perjuicio de la dotación de la Obra Pía existente en ella.

### **La Escuela en el Estado Liberal**

La enseñanza comienza a ser objeto de mayor atención a partir de 1833, tras el fin del absolutismo monárquico. En marzo de 1835 se crea la Junta Municipal de Primera Enseñanza, encargada del control de las escuelas y en 1838, la obligatoriedad de que todo pueblo o agrupación de aldeas que superase los cien vecinos, costease un centro escolar. Sólo disponía entonces el municipio de dos escuelas con buenos maestros, la de la capital municipal -dotada con 660 rs. para pobres a cargo de Francisco González Cutre, pagando los demás que concurrían a ella un estipendio al maestro, contando además con los 100 ducados que satisfacía el Gremio de Mar por la asistencia de hijos de sus miembros- y la de Lece, dotada con 200 ducados, a cargo de Francisco de Benavides. También había escuela en Collera, dirigida por la Diputación Provincial, así como en El Carmen, cuya escuela disponía de una raquítica asignación satisfecha irregularmente por el poseedor de la capellanía. En las demás parroquias y pueblos había a veces escuelas abiertas a cargo de los vecinos, como las existentes en Toriello, Meluerda y Santianes en 1840, en las que se enseñaba a leer, escribir y doctrina cristiana, estimándose entonces que el municipio, con cuatro escuelas además de la de la villa, situadas en Collera, Moro, S. Miguel de Ucio y Berbes y pagando un celemín<sup>9</sup> de maíz cada padre, estaría servido adecuadamente en materia educativa.

Pero el llevar a efecto la legislación sobre escuelas, fue uno de los mayores quebraderos de cabeza concejiles, an-



te la imposibilidad de poder contentar a todas las aldeas que querían disponer de una y sobre todo por la falta de fondos municipales que sustituyese a los pagos que hacían los padres, tal y como la ley exigía y que se veía imposibilitado de cumplir. El municipio fue dividido en cuatro distritos (Ribadesella, Collera, Leces y Moro), de acuerdo con el decreto de 20 de noviembre de 1846, estableciéndose una escuela en cada uno de ellos y absorbiendo las anteriormente existentes, así como las dotaciones fundacionales que tenían algunas de ellas, aunque en esa fecha sólo las dos primeras contaban con maestro titulado (Madoz señala que en aquella época la de Leces estaba frecuentada por unos 100 niños de ambos sexos, la de Collera por 80 niños y 20 niñas y la de la villa por 70 niños y niñas, percibiendo sus maestros 2.200 rs, 1.300 y 2.000 rs. al año respectivamente). Los niños de Cuerres seguían acudiendo a la escuela de Pría y, a comienzos de 1848, se crean las escuelas de Junco, Cuevas y Calabrez, aunque sólo la de Junco parece haberse implantado de forma efectiva. La iniciativa de construcción de la casa escuela de Moro en 1849, no dejó de traer numerosos problemas, puesto que los vecinos de La Granda, Soto y Sardeu, se opusieron al traslado de la de El Carmen al nuevo emplazamiento elegido.

Algunas de estas escuelas se ubicaban en los pórticos de las iglesias y el menaje de las mismas consistía sólo en algunos bancos y mesas, y para eso no en todas ellas; en cuanto a los libros no había ninguna uniformidad, llevando cada escolar el que buenamente hubiese podido encontrar en su casa, si es que había alguno. Todas las escuelas eran mixtas, acudiendo mucho mayor número de niños que de niñas a ellas. La obligatoriedad de crear una escuela de niñas en la villa en 1853, encontró la firme oposición municipal, que trató por todos los medios que no se llevase a efecto, lamentándose en reiteradas ocasiones sobre el gasto que supondría

su creación. A regañadientes, en 1854 se aprobó el presupuesto municipal correspondiente, nombrándose incluso maestra, que no pudo tomar posesión de su cargo al no encontrarse local adecuado donde impartir las clases y que sólo se pudo conseguir al año siguiente. Casi inmediatamente se le prohibió impartir clases por carecer de título, oponiéndose el Ayuntamiento a su restablecimiento cuando se planteó tal posibilidad alegando que no era "necesaria ni conveniente al concejo, ni aun a la Villa el restablecimiento de la escuela de niñas..."<sup>10</sup>

Sin embargo, la autoridad del inspector de Instrucción Pública se impuso. La escuela fue abierta de nuevo y además todos los maestros del distrito reprendidos por la mala enseñanza que impartían y por la falta en el cumplimiento de sus deberes, lo que no dejaba de estar en relación con los escasos emolumentos que percibían<sup>11</sup> y los habituales retrasos en sus abonos.

El 17 de julio de 1857 se aprobaba en las Cortes la ley que organizaba la Instrucción Primaria en España (Ley Moyano). De acuerdo con esta ley debería haber escuelas elementales completas de niños y elementales completas de niñas en los distritos de Ribadesella, Vega, Meluerda, Alea y Junco e incompletas en Soto, Sardeu, Calabrez, Cuerres, Santianes, Sebrenu y Cuevas<sup>12</sup> pero las dificultades municipales para poner en marcha el Plan Moyano fueron notorias, a las que se unieron las derivadas del proceso desamortizador, y pronto hubo que hacer los cambios pertinentes para adaptar la disposición legal a las necesidades y disponibilidades monetarias municipales riosellanas, por lo que a partir de 1859 se procede a la revisión de los distritos escolares establecidos en aquella ley, sustituyendo algunas escuelas elementales completas -más costosas- por escuelas incompletas, a pesar de las protestas de los vecinos de algunos lugares que se sentían agraviados por las nuevas disposiciones. En 1860 sólo había escuelas elementales completas de niños en la villa y Leces; incompletas de niñas, en la villa y de niños

en Collera, Moro, Junco, Ucio, El Carmen, Linares y Berbes, contribuyendo también el Ayuntamiento con 200 rs. al mantenimiento de la escuela de Pría, donde acudían niños de Cuerres. Al distrito de Linares pertenecía también Calabrez por lo que los vecinos de esta última aldea, viéndose distantes y de acuerdo con el Ayuntamiento, construyeron un local para escuela en 1861, recibiendo del maestro de Linares parte de su estipendio para no verse obligado a acudir allí por temporadas, con cuya cantidad y más que ellos aportaron, lograron encontrar un profesor permanente, aunque a los pocos años volvió a ser temporera (las escuelas temporeras, ya se ha indicado, estaban abiertas sólo unos meses al año, preferentemente en época invernal). Igual hicieron los vecinos en Linares.

En 1861 se estableció una escuela incompleta temporera en Cuerres para los niños de esta aldea y la de Toriello, de modo que la subvención que aportaba el Ayuntamiento riose llano a la escuela de Pría, pasó a la de nueva creación, elevándose a elementales completas las de Collera, Moro y niñas de la villa de Ribadesella.

A pesar de la creación de estas escuelas, de la exigencia de exámenes, de otorgar premios para los niños más sobresalientes y el que la de la villa se la denominase en alguna ocasión Escuela Modelo, la educación primaria en Ribadesella era muy deficiente. Dados los míseros sueldos que percibían los maestros de las escuelas incompletas, no ha de resultar extraño el desinterés que mostraban muchos de ellos por la enseñanza, abandonando sus tareas docentes para dedicarse a otros trabajos que supliesen sus menguados ingresos. Ello a su vez provocaba el intrusismo en la profesión, objeto de denuncias por los propios maestros que veían por esta causa disminuir todavía más sus raquíuticos emolumentos.

Tal penuria hacía habitual el que las plazas de maestros quedasen casi siempre vacantes, o fueran cubiertas por interinos sin ninguna titulación y que dejaban mucho que desear como ense-



*La ley Moyano establecía la creación de una escuela en Vega pero que no se llegó a fundar*

ñantes; además, las escuelas incompletas sólo eran permanentes cuando había fondos para sostenerlas, lo que no siempre ocurría. El Ayuntamiento estaba obligado a consignar en sus presupuestos partidas para el sueldo de los maestros, material escolar, alquiler y conservación de edificios y para premios y subvenciones, pero dadas las penurias hacendísticas municipales, siempre se destacaron por su escasa cuantía a pesar de su incremento paulatino. La casa para el maestro, que el municipio estaba obligado a proporcionar, no se tenía muy en cuenta, o era subvencionada con escasos reales, por lo que frecuentemente eran los vecinos de los distritos los que hacían suyo este deber, al igual que buena parte del sueldo del maestro, sobre todo si les correspondía una escuela incompleta y querían disponer de su enseñanza durante todo el año. Independientemente de ello, los niños pudientes además, también pagaban un estipendio al maestro. Dadas las escasas ayudas municipales, las escuelas estaban desprovistas de todo tipo de mobiliario y demás útiles para una adecuada enseñanza, en locales pésimos, algunos todavía en los pórticos de las iglesias, y la del Carmen, que disponía de un local al lado de la capilla, fue destinado en 1863 a taberna por un calderero ambulante.

Los maestros, por su parte, impartí-

an una enseñanza rudimentaria, enseñando a leer, escribir, operaciones básicas de aritmética, catecismo y algo de historia y geografía, repetido todo ello machaconamente y con el habitual método pedagógico basado en dar palos a los alumnos.

Dado el deficiente estado de la enseñanza pública en Ribadesella, muchas veces el interés vecinal iba por delante de la capacidad municipal para cubrir el interés y las necesidades educacionales de los vecinos. Junto a las escuelas creadas, surgieron al igual que en períodos anteriores, otras escuelas particulares sufragadas por los vecinos de las aldeas que parecen haber tenido una discontinua existencia, como las establecidas en distintas épocas en Cuevas, Santianes, Barredo o Alea.

### **El proceso desamortizador**

La Desamortización también afectó a la instrucción primaria en el concejo, suponiendo entre censos y foros redimidos destinados a la enseñanza, un valor total en reales de 7.004. Tres escuelas estaban dotadas con bienes vinculados a ellas, la de la Villa, la de Leces y la del Carmen cuando el Estado se hizo cargo de sus bienes, dejando el municipio de percibir sus rentas desde entonces, con lo que se vino a gravar aún

más los raquíticos presupuestos municipales destinados a la enseñanza. En 1857, la escuela de la Villa quedó sin los 660 rs. anuales con los que estaba dotada y en 1860 el maestro de Leces acude al Ayuntamiento en demanda del valor de los 22 censos redimidos de su escuela. El Ayuntamiento hizo oídos sordos a su petición por lo que el maestro se tomó la justicia por su mano y se apropió de los fondos destinados al menaje de la misma<sup>13</sup>.

Por lo que respecta a la escuela de El Carmen - Moro, desde 1859 sus patronos pusieron fin a su contribución a la misma.

### **El Sexenio Democrático**

Durante el sexenio democrático (1868-74), el sistema educativo se resintió de la mala situación económica de las finanzas municipales, que apenas podía pagar los sueldos de los maestros. Las protestas de éstos por el mal estado en que se encontraban los locales, sin espacio, luz, calor, condiciones higiénicas y falta de menaje, a lo que se unía el que la Junta Local de Enseñanza no vigilase ni celebrase los exámenes prevenidos, eran también síntomas de las deficiencias educacionales que padeció el municipio en aquel período, que no pudo acometer la creación de una escuela en Ucio –reiterada petición de los vecinos desde que había sido eliminada unos años antes (1861)- por falta de fondos. Quizás lo más destacable del mismo haya sido la elevación en 1871 de la escuela completa de la villa a Escuela Superior, la creación de escuelas nocturnas para adultos, a lo que se había opuesto el Ayuntamiento en 1861 por falta de recursos, y la consecución de una biblioteca popular para las escuelas de la villa, gracias a la mediación de Francisco de Buergo y Campillo.

### **La Restauración**

A comienzos del período restauracionista se seguían arrastrando las escuelas del desorden económico y administrativo de años anteriores y las deu-



das por material y alquiler de locales contraídas en ellos aún no se habían satisfecho en 1877. El panorama educativo apenas había variado en Ribadesella, abriéndose incluso en 1875 una investigación sobre los maestros porque la mayor parte de ellos tenían abandonadas las escuelas, a las que no asistían diariamente ni en las horas estipuladas, guardando algunos de ellos conductas desordenadas en su vida privada con el mal ejemplo que esto daba a los niños de cuya educación estaban encargados; el de Berbes, por ejemplo, se dedicaba a la labranza y a la administración de los bienes que la casa de Benavides tenía en el concejo; el de Moro, por su parte, a asuntos eclesiales...

Un nuevo factor vino a incidir de lleno sobre la instrucción primaria; la masiva emigración ultramarina de aquella época, trajo consigo cambios notables en cuanto al interés por la enseñanza entre los riosellanos. Y es que el sueño americano aportaba mucha riqueza para algunos afortunados, pero también se saldaba con numerosos fracasos. El triunfo sólo era posible, o al menos resultaba más factible, si se

disponía de un buen bagaje cultural y educativo, de ahí que la instrucción pública municipal adquiriera en esta época un cierto impulso, aunque siempre estuvo condicionada por las escasas asignaciones presupuestarias, por lo que la iniciativa privada suplió, en gran medida, aquellas insuficiencias municipales.

En 1880 se crearon escuelas municipales de niñas en Leces, Moro y Collera, mientras que los vecinos de Cuevas, Camango, los de la parroquia de Ucio y lugar de Santianes, establecían las suyas particulares y temporeras en 1876, 1879, 1888 y 1891 respectivamente, al igual que en 1892 la de Alea, si bien esta última tuvo corta vida (probablemente hasta 1896). Asimismo se elevó la categoría de algunas de ellas a instancias del Rector de la Universidad de Oviedo (véase Cuadro I) a pesar del escaso interés que mostraba el Ayuntamiento por las sugerencias de la máxima autoridad educativa de la región.

En 1886 comenzó a construirse un nuevo local para la escuela de Leces, gracias a la iniciativa de José Montoto Covián, subvención del Ministerio de

Fomento (75%), José Bernardo de Quirós (que cedió el terreno), Ayuntamiento y vecinos, siendo adjudicada su construcción en 22.000 pts., quedando concluida en 1888. Constaba en su parte baja de salones para las clases a niños y niñas, antesalas con tillado y cielo raso, salas para biblioteca, patios y, algo muy importante, retretes. Una escalera accedía al piso superior donde se encontraban las espaciosas viviendas de los maestros.

#### CUADRO 1

##### ESCUELAS (1874-1899)

###### SUPERIOR

Niños de Ribadesella

###### ELEMENTALES COMPLETAS

Niños de Moro

Niños de Leces

Niños de Collera

Niñas de Leces (desde 1890)

Niñas de Ribadesella (desde 1891)

###### INCOMPLETAS

Junco

Berbes

Linares

El Carmen (hasta 1876)

Niñas de Ribadesella (hasta 1891)

Niñas de Leces (desde 1880)

Niñas de Moro " "

Niñas de Collera " "

Calabrez (desde 1875)

Tresmonte (desde 1886)

###### SUBVENCIONADAS

Cuerres

Calabrez (hasta 1875)

Cuevas (desde 1876)

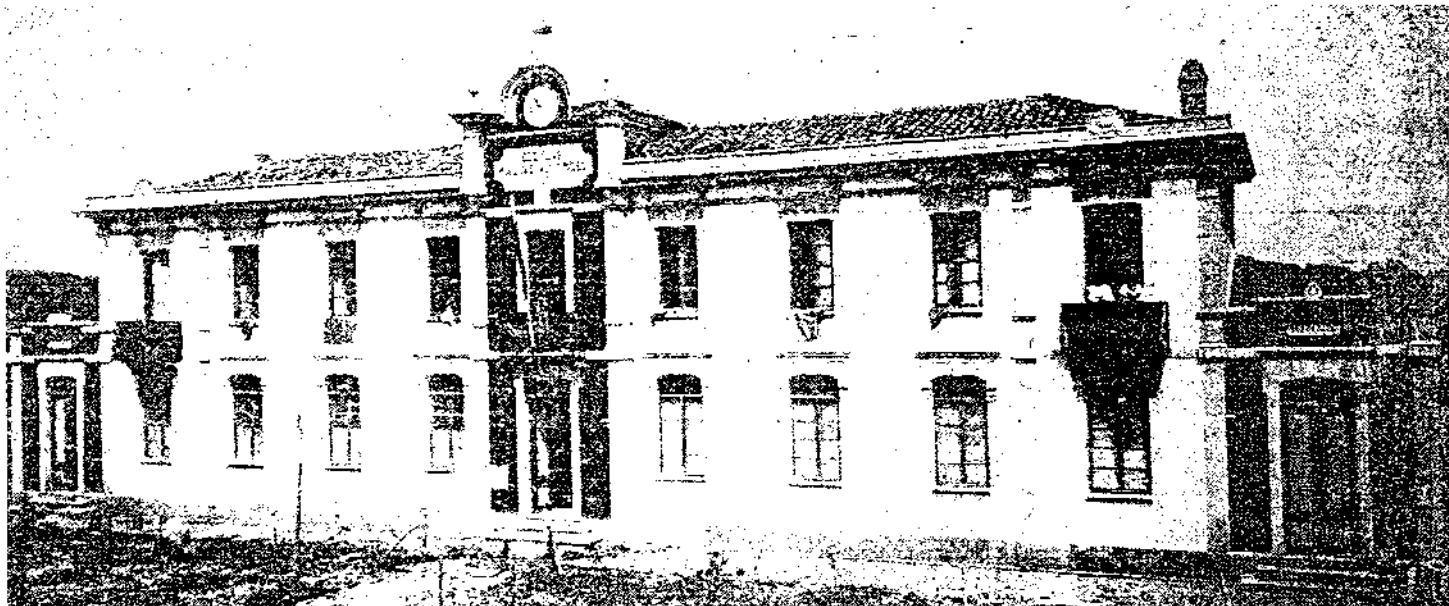
Ucio (desde 1888)

Santianes (desde 1891)

Alea (1892-1896)

Nota: En los lugares donde no había escuela de niñas, los locales eran mixtos.

En 1891 las escuelas de la Villa todavía estaban situadas en locales de alquiler y los de todas, ya fueran municipales o particulares, seguían siendo pésimos, salvo el de la recién construida de Leces. Éste lu-



*Escuela de niños y niñas en El Carmen*

gar, el de Collera y el de Moro, disponían de locales propios municipales, aunque el de Collera más parecía una cuadra, y el de Moro, además de reducido, había que tener cuidado de no ir dando cabezazos contra el techo, mientras que las niñas de estos dos últimos lugares andaban de casa en casa, dejándo a cargo de las maestras el buscar los locales para enseñar y casa donde vivir con los raquíticos presupuestos destinados al alquiler de los locales; Berbes, Junco, Linares, Calabrez y Tresmonte también disfrutaban de locales propios aunque el de Berbes parecía una ratonera a gran escala y el de Junco, demasiado alejado de la aldea, por lo que no era muy frecuentado por los niños a causa de la distancia; en la de Linares, Francisco S. de Fuentes y el municipio acometieron importantes mejoras. Todavía los vecinos pagaban parte del sueldo de los maestros, tarde mal y nunca, a pesar de las solicitudes de éstos y sobre todo de las disposiciones de la Dirección General y Junta Provincial para que se incluyeran en los presupuestos municipales -en 1884, se igualó el sueldo que percibían las maestras al de los maestros-. Las escuelas subvencionadas por el Ayuntamiento y temporeras de Cuevas y Cuerres lo eran en pequeña cantidad, por lo que los vecinos pagaban el local, el material y al maestro, aunque tan deficientemente que en cierta ocasión el dueño del de Cuerres,

como llevaba dos años sin cobrar la renta, cogió mesas y sillas para resarcirse de las deudas, cerró a cal y canto el local y echó al maestro a la calle. En esa fecha, Ayuntamiento y vecinos adquirieron una casa en Cuevas que repararon y dispusieron para escuela; sus maestros eran subvencionados por José Martínez. La particular de Ucio en 1888, se impartía en el pórtico de la iglesia, así como la de Cuerres en 1897.

En esta última fecha, por sextaferia y con ayuda municipal, comenzó a construirse el edificio de la escuela de Santianes, concluido en 1903 y, tras varias so-

licitudes y gestiones realizadas por Alejandro Mon, diputado por el distrito, se concede (R.D. de 25 de mayo de 1900) la subvención estatal (75%) para las de El Carmen y Collera; en ellas la iniciativa indiana tuvo una actuación destacada; para la primera Manuel Coro Sánchez y Ramón Cifuentes Llano, entre otros, completaron el 25% restante, contribuyendo también al menaje de la misma; para la segunda, José Quesada Martino había ofrecido solar en Meluerda, pero por diversas circunstancias comenzó a ser construida en Collera, aportando Antonio Quesada Soto el 25% restante,



*San Mamés, cuyo pórtico servía de escuela a los niños de Cuerres*



parte de cuya donación fue destinada a la adquisición de la mayor parte del solar que hubo de ocupar.

De todas formas el presupuesto inicial (22.640 pts. cada una) se superó con creces, sobre todo en la del Carmen, no finalizando la construcción de ambas hasta el año 1903.

El menaje de las escuelas era también un capítulo a tener en cuenta, aunque siempre fue muy deficiente, a pesar de estar incluido sobre el papel en los presupuestos municipales. Gracias al diputado por el distrito Sr. Mon, se pudo obtener en 1895 una colección de libros del Depósito de Bibliotecas Populares del Ministerio de Fomento para las escuelas del distrito, y más tarde fueron adquiridos por el Ayuntamiento los libros "Rudimentos de Derecho" de Fermín Canella y el "Catecismo Español de Instrucción Cívica" de Bernardo Acevedo.

Paulatinamente al mayor interés por la enseñanza, se redujo notablemente el número de analfabetos en Ribadesella. Si en 1860 un 75% y en 1887 un 72% de la población riosellana no sabía leer y escribir, en 1900 se había reducido al 49%, porcentaje este último que quedaba limitado en ese año al 22% si se consideraba sólo a las personas mayores de diez años, destacando siempre un mayor grado de alfabetización entre los hombres que entre las mujeres. A mediados de siglo (1860) por ejemplo, un 71% de los varones riosellanos mayores de diez años sabía leer y escribir, por tan sólo un 10% de mujeres, diferencia que fue experimentando una notable reducción con el paso del tiempo. En 1904 comenzaron a impartirse clases nocturnas de adultos en la villa y en las aldeas.

Por lo que se refiere a la Enseñanza Media, prácticamente se mantuvo durante la mayor parte de la centuria en el mismo estado en que se encontraba en el siglo XVIII y principios de ella. El incremento de la población e influencia burguesas, la masiva emigración americana y la incapacidad municipal para dar respuesta a las aspiraciones y necesidades educativas

de las clases medias riosellanas hicieron que en 1877 se crease un colegio de primera y segunda enseñanza en la villa, denominado "El Ángel", centro privado dirigido por Eduardo Camprubi, Valentín González Llerandi y Bautista Caraveda, del que poco se conoce<sup>14</sup> y cuya obra sería continuada más tarde por el "San José" (inaugurado en 1896 y dirigido sucesivamente por Ramón González Carcedo, Luis Ruiz Camiado y Eustasio Laredo), centro que impartía también estudios de comercio, de gran utilidad para la formación de futuros emigrantes. El S. José fue en este sentido un vivero de bachilleres; contaba en sus comienzos con 28 alumnos pero, retirada la subvención municipal, el citado colegio cerró sus puertas en 1899.

#### NOTAS

<sup>1</sup> El lugar de Cuerres siempre formó parte del concejo de Ribadesella desde el punto de vista civil y administrativo, no así del eclesiástico. Hasta 1892 no fue integrado en la parroquia de Collera.

<sup>2</sup> Santianes no constituyó parroquia hasta el año 1892. Anteriormente este lugar, así como el de Llovio, formaban parte de la parroquia de Collera.

<sup>3</sup> El cura de Leces, Lope José Bernardo de Miranda, en los Papeles de Martínez Marina, da la fecha de 1682. Se desconoce si de esta fecha data la voluntad testamentaria de Pedro de Lobio. En todo caso, su creación efectiva se realizó en el año señalado de 1693.

<sup>4</sup> Archivo Histórico Provincial. Sección González Cutre. Caja 15, nº12.

<sup>5</sup> Archivo Histórico Provincial. Sección González Cutre. Caja 10, nº8.

<sup>6</sup> Archivo Notarial de Cangas de Onís. Protocolos de Ribadesella. Escribano Martín Fernández de Labra. 1748.

<sup>7</sup> Archivo Municipal de Ribadesella. Acuerdos 15.12.1812. La Constitución de 1812 dispuso que en todos los pueblos se establecieran escuelas de primeras letras bajo un plan uniforme y general.

<sup>8</sup> Archivo Notarial de Cangas de Onís. Protocolos de Ribadesella. Escribano Manuel González García. 1825.

## San José

### COLEGIO DE 2.ª ENSEÑANZA

Y  
Escuela de Comercio

---)(---  
RIBADESELLA

TERCER AÑO

Desde el 1.º de Septiembre queda abierta la matrícula en este establecimiento de enseñanza, que en los últimos exámenes no tuvo ningún suspenso. 15---3

Pídanse reglamentos al Director D. Ramón González Carcedo.

<sup>9</sup> La fanega riosellana tenía la misma capacidad que la de Oviedo, aunque en Ribadesella: 1 fanega=4 celemines=8 copines=74,14 litros.

<sup>10</sup> Archivo Municipal de Ribadesella. Actas de 19.7.1855

<sup>11</sup> En 1857, la retribución del maestro de Collera se efectuaba de acuerdo a la siguiente tabla:

Riqueza imponible del padre	celemín de maíz por niño
> 500 rs.	1 y 1.5 si fuesen más
200-500 rs.	0.75 y 1 " " "
80-200 rs.	0.50 y 0.75 " " "
< 80 rs.	nada

<sup>12</sup> Las escuelas completas se diferenciaban de las incompletas en el programa de enseñanza que era en estas últimas inferior.

<sup>13</sup> Los Benavides, no obstante, continuaron con el patronazgo de esta escuela hasta 1874, que en esa fecha estaba dotada con 625 pts/año.

<sup>14</sup> Quizás a este colegio se refiera Castell de Ferro cuando escribe en el semanario *La Atalaya* de 24 de junio de 1928: "Veamos los colegios privados que funcionaron en Ribadesella desde la fecha en que Francisco Llerandi era encargado de la estación telegráfica. Daba D. Paco clases particulares en su casa, y a base de sus alumnos, se formó un colegio integrado por cinco profesores que contó en un principio con subvención del Ayuntamiento y una suscripción que aseguraba su funcionamiento y corta nómina... su vida llegó a término porque se disgregaron algunos profesores, porque languideció la subvención, y porque entraron en el Ayuntamiento aires de fronda que aventaron la subvención".

(Continuará)

# La yerba

## nel conceyu de Ribesella'

Xandru Martino Ruz

**R**el presente trabayu intenta describir lo más fonderamente posible los cuidaos, trabayos, almacenamientu y consumu de la yerba nel conceyu de Ribesella (más concretamente nos pueblos de Sardalla y Ardines pertenecientes a la parroquia de Samiguel d'Uciu). El conceyu Ribesella podemos atopalu nel mapa na fastera nororiental d'Asturies, en llende colos conceyos de Llanes (pel este), Caravia (pel oeste) y Cangues d'Onís y Parres (pel sur).

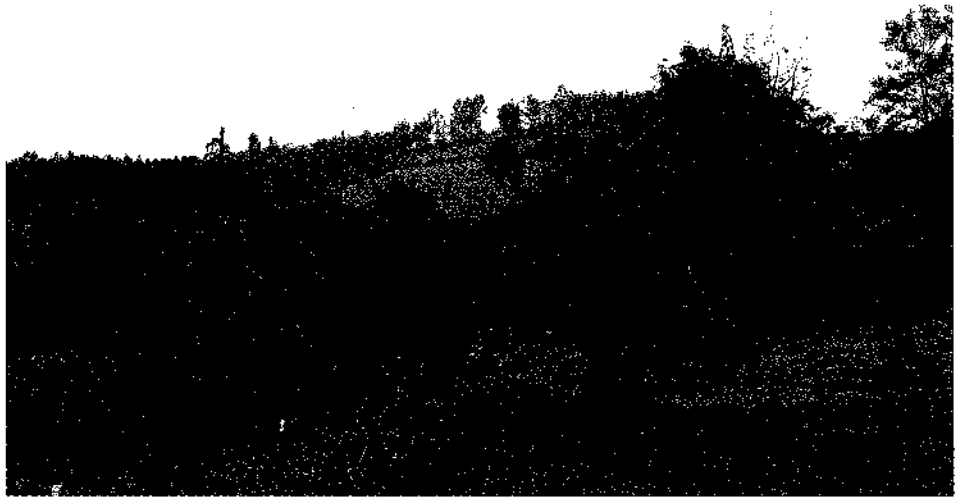
Tola información recoyida nesti trabayu ta referida a los usos y costumes de la xente enantes de l'apaición de la maquinaria que vino suavizar los trabayos y sobre too a ganar tiempu na siega y recoyida de la mesma, factor perimportante cuando'l tiempu nun acompaña pa colos trabayos.

### Trabayos y cuidaos de los praos pel iviernu

Siguiendo cronológicamente les estaciones a lo llargu del añu entamaremos falando de cuállos son los trabayos que se desendolquen pel iviernu nos praos.

El primer detalle a tener en cuenta ye la dixebra de praos que se fai ente los que pertenecen o tán arrendaos a la familia: dellos praos (normalmente los que queden más lloñe de casa) déxense pa yerba, y d'ello que los cuidaos són escasos o nulos; quiciabes solamente podamos falar del trabayu d'abonalos si ye que lo necesiten, cosa que nun se fai tolos años. Los praos que tan más cerca de casa normalmente son los destinaos a verde pa l'alimentación de les vaques. Pa esto podemos atopar dos modalidaes: o bien se siega dello pa apuríyoslo a la cuadra, o bien, los díes que nun ta mui malo, sáquense les vaques a pastiar.

Nel casu de sacar les vaques a pastiar podemos atopar que'l prau tuviera



Palanques en Bones

zarráu o que nun lo tuviere. Nel primer casu les vaques quedaben soles tol día, pero nel casu de que nun tuviera zarreyera necesariu llendales pa que nun marcharen del prau mentantu pastiabén.

El trabayu de llendales, según los informantes yera abondu aburríu, sobre too nel casu de que lloviere teniendo que llevar entós «un sacu de capiruchu pa nun moyase».

### La siega

Los trabayos de la siega nel conceyu de Ribesella entamen normalmente, aunque esto depende muncho del tiempu, a finales de xunu. Nesta dómina espérase a que salga un día de sol pa entamar colos praos que pel iviernu se dexaron pa yerba.

Si la familia tien pocos praos suelen arreglase pa segalo colos de casa; nel casu de que tengan muncha yerba suel recurrise al restu de parientes pa que los ayuden, devolviéndo-yos el favor nel casu de que lo necesiten. El trabayu de la siega entama tempranu, enantes

de que se seque la rosada, porque a eses hores, magar que la yerba pesa más ye más fácil segalo, la guadaña córtalo meyór col agua de la rosada y da menos trabayu<sup>2</sup>. Normalmente los homes van delante segando. Cuando se quita la rosada aporten les muyeres que van detrás de los homes *atropando* y *dando vuelta* a la yerba. Ye interesante dende'l puntu de vista etnográfico'l repartu de les tareas por sexos y grupos d'edá: normalmente son los homes los que sieguen y les muyeres y los guahes los qu'atropen y dan vuelta a la yerba nun dándose casi nunca'l casu de ver segar a neños y muyeres. Tamién pue ocurrir que los mesmos homes sieguen enantes de quitase la rosada y seyan ellos mesmos los qu'atropen y den vuelta a la yerba cuando seca. Si'l tiempu ta bonu, déxase la yerba *espardiu* pa que *cure*; si tuviere un día mui bonu cura nel mesmu día y entós fáense *balagares* grandes pa llevalo depués a la *palanca*. Nel casu de que'l tiempu tea duldosu puen facese *maraños* o *balagares* pequeños pa que si llueve que



nun se mueye, lo qu'implica tener qu'espardelo y da-y vuelta al otru día si ta bono, pa que cure y entós pasar a facer balagares grandes.

Si'l prau ta cerca de casa, lo normal ye xintar en casa. Nel casu de que'l prau quede lloñe llévase la xinta al mediu día y xíntase nel prau p'aprovechar les hores de sol.

Teniendo la yerba yá curao y amon-tonao en balagares ye la hora de facer palanques con ello o de metelo na *tenada*. Les formes de tresporar la yerba varien, dependiendo d'ónde tea la palanca o de si se lleva pa la tenada.

Lo normal ye que si la yerba se lleva a la tenada, s'*acarrete* en pollín o en carru. Lo mesmo pasa si la palanca ta cerca de casa o lloñe d'onde tenemos los balagares. Nel casu de que se faiga una palanca nel mesmu prau onde se ta segando, arrástrense los balagares fasta la palanca, amarrando los balagares pembaxu y tirando'l pollín o les vaques. Si'l qu'amarra ye «finu» cásique que nun se pierde nada de yerba nel tresporte. El trucu paez ser que ta n'amarrar el balagar per debaxu del too.

Depués que se lleva'l balagar fasta la palancaponse una persona enriba de la palanca y va *pisando* la yerba que-y apurren los otros coles *traentes*.

### Preseos

Los preseos fundamentales a la hora de segar yeren los siguientes:

*La guadaña*: Ye'l preséu col que se siega la yerba. Divídese en dos partes: el *mangu* y la *guadaña* o'l *corte*. Nel mangu podemos atopar delles partes estremaes: l'*asta*, que ye'l palu llargu del mangu; la *maniya* que ye l'agarradera que va más alta y onde se pon la mano izquierda; el *tirón*, que ye l'agarradera que va en medio de l'asta y onde se pon la mano drecha; la *vera*, una arandela de fierro onde se fixa'l *pie* de la guadaña y la *pina*, una cuña de fierro que sirve pa meter ente la vera y el pie de la guadaña pa que nun haya folgura y la guadaña quede bien fixa al mangu.

Na guadaña en sí podemos atopar dos partes diferenciaes: el *corte*, que ye la parte que corta la yerba y el *pie*, que

ye la parte cola que se xunta la guadaña al asta cola vera y la pina.

*La pradera*: Preséu que sirve p'atropar y dar vuelta a la yerba y na que distinguimos dos partes, el *mangu*, fechu normalmente de madera d'ablanu y los *dientes*, que son de fierro.

*La piedra*: Piedra, polo xeneral allargada, que sirve p'afilar la guadaña.

*La cachapa*: Recipiente de madera<sup>3</sup>, que se lleva enganchada nel cinchu y que sirve pa llevar la piedra d'afilar. Métese siempre nella un poquiñín d'agua pa que la piedra tea moyada y afille meyor y tamién se-y mete daqué de yerba pa que la piedra nun se mueva y nun suene al caminar o segar.

*Los fierros de cabruñar*: Preseos que sirven pa *cabruñar* el corte de la guadaña. En realidá son dos preseos estremaos: la *yuncla* y el *martiyu*. La primera sirve pa poner debaxu del corte y da-y col martiyu. Esta aición tien comu finalidá facer el corte más finu pa dempués afilalu meyor.

### Almacenamientu de la yerba

Dos yeren les formes más normales d'almacenar la yerba, comu yá se dixo enriba: na *tenada* y en *palanques*.

*La tenada* ye un local asitiáu xeneralmente al llau de la cuadra y en sitiu altu, destináu a almacenar tola yerba posible pal consumu de les vaques durante l'iviernu. Depués de curao, llévase la yerba pa la tenada en pollín o en carru fasta que quede enllena dafechu y d'ella va *mesándose* pel iviernu pa nun tener que dir lloñe a buscar la yerba a dalguna palanca, sobre too los díes que ta mui malo.

*La palanca* son montones de yerba que se van asitiando al rodiu d'un maderu, d'una vara, onde na *picoreta* llanten dalgún cazu, lata o pota de metal que tien la principal función de nun dexar que l'agua entre na palanca, porque si l'agua entra esbariando pel maderu la yerba de la palanca podrez. Tamién suel ponese xusto na picoreta de la palanca alrodiu del maderu un *rueñu*, una especie de chicote fechu con yerba entrellazao que s'apierta escontra'l maderu y s'espeta bien metíu nel furacu que dexa la yerba, xunto al ma-

deru y a mou de «tapón» pa que l'agua nun entre. Convién dexar la lata non mui alta pa que tape más l'agua y cuandu se va mesando la yerba y baxa l'altor de la palanca dir baxando'l rueñu poco a poco.

Pueden tar cerca de la casa, y nesi casu métese la yerba direutamente pa echá-yoslo a les vaques na cuadra, o lloñe, y entós, cuandu la yerba de la tenada va escosando, vase col carru a por yerba a la palanca pa metelo na tenada.

### Consumu de la yerba

Nel consumu de la yerba podemos destremar dos clases: *el verde* y *lo curáu*, que ta na tenada o nes palanques.

Normalmente pela mañanina dábase-yos a les vaques piensu, dempués de terminar el piensu echábase-yos verde. En casu de tenelo, si taba mui malul día y nun se podía dir a segar un poquitín de verde, echábase-yos sólo yerba. Too esto na *cuadra*.

Depués, si'l tiempu lo permitía, echábase'l ganáu a pastiar y a eso de les cinco de la tarde díbase a por elles pa llevales pa la cuadra onde se-yos volvía a echar un poco de yerba. Finalmente pela nueche, enantes d'acostase, volvía a echáse-yos otro poco.

### Los praos pela seronda

Depués de rematar cola siega y recoyida de la yerba y enantes de qu'entre la *seronda* fai falta *llimpiar los praos*, sobre too los *moñiqueros* y *desoriellar*. Cuandu tenemos el prau llimpiu nun se fai nél dengún llabor más fasta xunu, qu'entama otra vegada tol procesu.

### Notes

1 Les gracias más fonderes a los dos informantes, *Avelino Rosete Blanco «Ino»* y *Luisa Sánchez Fuentes* pola información ufiertada y sobre too por criame de guahe deprendiendo los trabayos de la tierra, cosa que na mio familia yera imposible por ser toos marineros ensin nenguna rellación col campu.

2 Anguañu, coles segadores mecániques pasa tolo contrario: los trabayos de la siega entamen cuandu la yerba ta seco porque asina les máquines trabayen meyor.

3 Lo más normal agora ye topar cachapes de plásticu, que son muncho más económicos y pesen menos pa llevales en cinchu.

# EMILIO DEL VALLE JUNCO

## Tallista y escultor

*Jaime Alvarez Rivero*

**N**ació este artista rio-sellano en el año 1905, en la aldea de Sebreño, cercana a la playa de Santa Marina, en el hogar de un prestigioso labrante, del cual heredaría una especial disposición para la talla de la piedra, y a cuya sombra, desde muy niño, fue adquiriendo los conocimientos y secretos de esta bella profesión.

De la cantera familiar denominada El Picachín, situada en el mismo pueblo natal, extraía las rocas marmóreas que posteriormente tallaba en un taller inmediato, todo ello a escasos metros de la vivienda.

Hoy admira cómo, con unos medios totalmente rudimentarios a base de barrenaduras y polipastos, lograba cortar y extraer aquellos voluminosos bloques cúbicos de roca amorfa que, posteriormente a golpe de buril, transformaba en auténticas obras de arte, tanto fueran de carácter ornativo como monumental.

Hombre de acusada modestia y sencillez, nunca dio importancia a sus trabajos. Para él no contaba ni el tiempo empleado ni el costo; tan sólo la íntima satisfacción de ver rematada la obra.

Para las reproducciones en piedra de los modelos en escayola por el método de «sacado de puntos», utilizaba una especie de compás o pantógrafo de su propia creación, basado en otros parecidos que había visto en Italia. Este procedimiento requería cientos de mediciones señalizadas una a una en el

original, lo cual precisaba mucho tiempo y mucha paciencia. Hoy este método es sustituido por las modernas copiadoras electrónicas dirigidas por ordenador que él no llegó a conocer.

Sus muy numerosas obras en talla se encuentran repartidas por toda la geografía, incluso en el exterior.



Con tan sólo 14 años de edad talló el escudo municipal que preside la fachada del Ayuntamiento de Colunga, cuya cante-ría estaba a cargo de su padre, todo ello según proyecto del arquitecto Sr. García Lomas, padre.

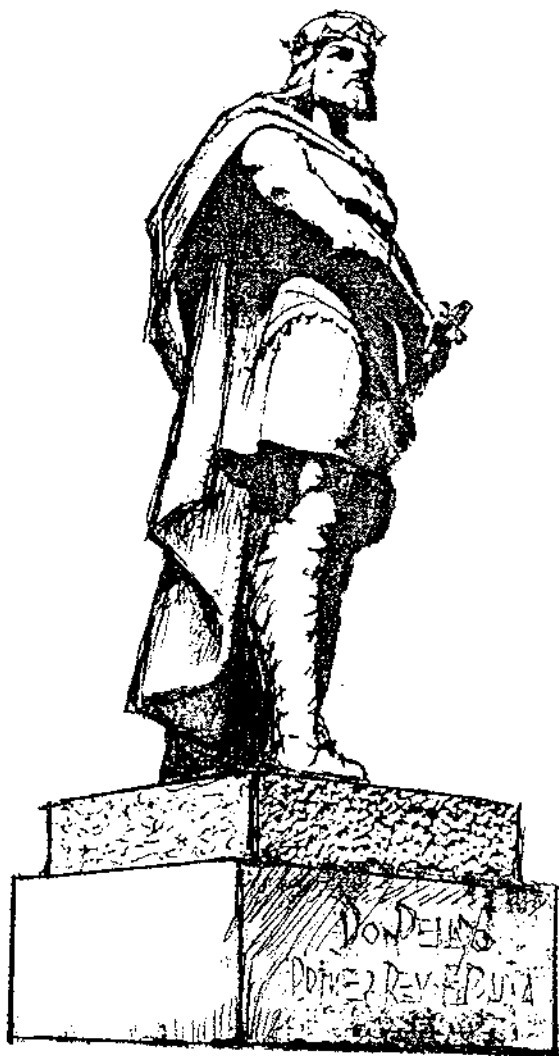
Muy pocos años más tarde, el escultor don Gerardo Zaragoza le encar-ga la talla de los seis capiteles de estilo románico de la entrada del nuevo templo parroquial de Ribadesella que en aquellas fechas se estaba construyendo, y que hoy podemos contemplar con admiración.

De las muchas obras talladas por sus manos destacan, por lo monumental, en primer lugar el retablo del altar mayor de la citada iglesia parroquial de nuestra villa, que forma todo un conjunto felizmente logrado como consecuencia de una estrecha colaboración (no exenta de controversias, entre sus autores) los arquitectos Srs. García Lomas y Manchobas, el escultor Sr. Zaragoza y el tallista Emilín, como cariñosamente se le llamaba. La realización de este retablo presentaba desde un principio grandes dificultades, no sólo por la magnitud de los bloques a tallar, sino entre otros, por los calados del Cristo que preside todo el conjunto. Como anécdota creemos oportuno mencionar que el tallado de los cuatro Evangelistas que circundan el altar fue realizado en el mismo lugar que hoy ocupan, una vez empotrados los bloques de piedra en bruto en la propia pared, lo cual refleja el dominio y seguridad que tenía en el oficio.

Talla suya es asimismo la del altar mayor de la iglesia de San Pedro de Gijón, sita al final de la playa de San Lorenzo, y realizada en su totalidad con piedra extraída de su cantera del Picachín.

Igualmente en su cantera se talló el altar mayor del Spanish Vicentian's Seminary, de Porters (Middlesex), Inglaterra, encargo de los Padres Paulinos que lo regentaban.

Asimismo destaca por lo monumental y artístico las figuras de la Monarquía asturiana, parte de ellas realizadas en altorrelieve que adornan el llamado Jardín de los Reyes Caudillos, anejo a la catedral ovetense y modelados por el escultor Gerardo Zaragoza.



En su taller se esculpió la estatua del rey Alfonso II el Casto, obra del escultor don Víctor Hevia, emplazada en un lateral de dicha catedral. De esta estatua talló una copia exacta que en el año 1965 fue donada por el Ayuntamiento de Oviedo a la ciudad de Santiago de Compostela, y que hoy preside la plaza que en aquella capital gallega lleva su nombre, todo ello como homenaje a este rey de la corte asturiana por haber sido el promotor y primer peregrino a la tumba del Apóstol.

Talla también suya ha sido la de la estatua del Rey don Pelayo, erigida frente a la iglesia de Cangas de Onís, como asimismo el busto del ilustre cangués Sr. Vázquez de Mella, emplazado en lugar próximo a la anterior.

En su taller del Picachín labró las figuras decorativas que rodean el monumento a don José Turiere, del paseo de

los Alamos de Oviedo, del cual son autores los artistas asturianos Srs. Alvarez Laviada y Víctor Hevia.

También obra suya es la talla de la estatua del ilustre gijonés don Romualdo Alvargonzález Lanquine, erigida en el parque Isabel la Católica, de Gijón.

En su taller esculpió la estatua del Padre Feijóo, que se eleva en la plaza de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad ovetense.

También tallas suyas han sido las de los bustos del malogrado Dtr. Clavería (alzado frente a la entrada principal del Hospital General de Asturias); los del médico y autor Vital Aza; el del marqués de la Vega de Anzo; el del general Zubillaga; el de don Leopoldo Alas «Clarín», autor de la Regenta; el de don Armando Palacio Valdés (erigido primeramente en la calle

ovetense que lleva su nombre, recientemente trasladado al Parque de San Francisco); los de don Ramón Menéndez Pidal; del poeta don Ramón de Campoamor (que preside el «hall» del teatro ovetense); el del compositor Sr. Torner, etc., etc. y otros muchos más modelados por los escultores asturianos Srs. Alvarez Laviada, Víctor Hevia y Gerardo Zaragoza.

Pero de entre todos sus trabajos quizás el que mejor expresa el dominio que tenía sobre su profesión, es la talla del busto del pintor cangués don José Ramón Zaragoza, modelado por su hijo Gerardo. Este busto de firme trazo y lleno de expresividad, porta los atributos propios del pintor, sobresaliendo de su mano derecha el mango de un pincel «al aire» desgastado del mismo bloque que el resto, y para cuya reali-

zación se requería una extremada delicadeza en el uso del cincel dada su enorme fragilidad.

Faceta menos conocida fue la de escultor, modelando sus propias creaciones que luego trasladaría a la piedra.

Muchas y muy variadas han sido las imágenes y esculturas de las que es autor, que hoy se hallan repartidas por varios templos, capillas y panteones, así como también varios retratos de diversas personas realizados por encargo.

Destaca de entre ellas un magnífico Cristo crucificado hecho de un solo bloque, así como el busto de su fallecida hija Lola, ambos hoy propiedad de la familia.

Excepcionalmente en madera sólo se le conoce la talla del Jesús Nazareno existente en uno de los altares de nuestra iglesia parroquial, modelado por Víctor Hevia y esculpido de un tronco de un manzano de la pomarada de la Piconera, donado a tal fin por doña Concha Blanco, y cuya imagen fue costeada por el Sr. don José María Fernández Buelta.

Resultaría muy prolijo relacionar todas y cada una de sus numerosas obras. Estimamos que con las reseñadas sea suficiente para valorar la alta capacidad profesional de este prolífico artista riosellano.

Una cruel enfermedad degenerativa hizo que aquellas prodigiosas manos fueran deformándose hasta su total paralización y muerte, sobrevinida el 12 de julio de 1986 en su residencia de Las Morochas, en la playa de Ribadesella y a muy poca distancia del pueblo que le vio nacer.

Su desaparición dejó un gran vacío profesional, que lamentablemente no ha sido cubierto hasta la fecha.

Hoy tanto la cantera del Picachín como el taller anejo permanecen en total silencio como testigos mudos de toda una vida dedicada al trabajo y al arte.

Sirvan estas líneas como sentido homenaje a su memoria.

# UCIO

José Junco Suárez

Ucio, aldea enclavada en la zona occidental del concejo riosellano, tradicionalmente agrícola y ganadera, se encuentra hoy inmersa, al igual que ocurre en toda la región, en la continuada decadencia de sus seculares pilares económicos, con dos o tres ganaderías y escasos cultivos de huerta que únicamente sirven para cubrir las necesidades corrientes de las familias. Cuenta con 17 casas habitadas y otras de fin de semana o vacaciones, aunque no es pueblo de casas reunidas, ya que se encuentra diseminado formando núcleos de una a tres casas, con nombres como La Pedriña, La Casanueva, La Caballar, El Retiru, El Cuetu etc. Hoy la población se compone principalmente de personas jubiladas, con muy poca juventud, mal presagio para muchos pueblos en la región y del nuestro de Ribadesella en particular.

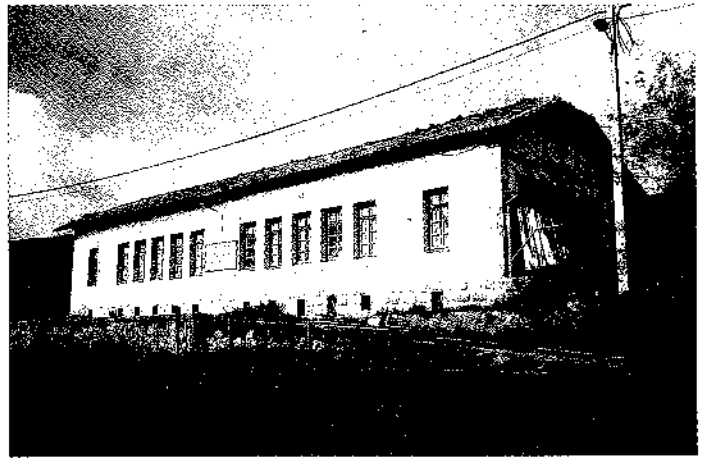
El río San Miguel que atraviesa el pueblo, nace en dos vertientes de la Cuesta Noceu, una en la Melendrera y otra que forma un reguero que nace a pie de la Cuesta, nutriéndose después de la Fuente L' Mil; otro ramal es el río Llocu, que desde Sardeu, pasa por Soto y La Granda hasta unirse con el anterior en la Fuente L' Niciu. Este río de pequeñas dimensiones y corto recorrido era especialmente truchero, pero al tomar de los manantiales principales el abastecimiento de agua para varios pueblos, el caudal se quedó en muy poca cosa, sobre todo durante los veranos. Disponía de tres molinos, nombrados por orden descendente, el Molín Vieyu, el de La Bolera y el de Casa Juana, pero en los años sesenta cesaron en su actividad.

En Ucio se encuentra la iglesia de la parroquia de San Miguel, parroquia que comprende los pueblos de Sebreño, Ardines, Sardalla y como cabecera Ucio, con su fiesta patronal de La Candelera, el 2 de febrero, fiesta que tuvo gran arraigo entre los vecinos, siendo enton-

ces los actos religiosos de gran belleza y tradición y los festejos populares hace ya unos diez años que no se celebran; también se conserva el edificio donde estuvieron las escuelas públicas, que debido a la concentración escolar en la capital del municipio hace algunos años, hoy esos locales están ocupados por una cooperativa metalúrgica. Este edificio del que hablamos data de principios de siglo y a él acudían alumnos de Sebreño y Ucio, niños y niñas.

Años atrás, finalizada ya la guerra civil, el pueblo seguía con su atraso secular. No había luz eléctrica, tampoco agua en las viviendas, los caminos eran puros "llamazales" e imperaba un mundo de privaciones. A pesar de todo, se contaba con algo muy importante, la amistad, la unión, la armonía y la solidaridad vecinal, que daba respuesta adecuada a todo tipo de situaciones por difíciles que estas fueran. Todos se ayudaban en las faenas agrícolas -cuchar, segar la yerba, matanza del cerdo...-, y nunca faltaba la desinteresada ayuda de los demás ante una necesidad imprevista, a pesar de la penuria de medios que todos padecían.

La manutención de las familias, en la mayor parte de los casos bastante precaria, se resolvía en muchos casos mediante la imaginación, mientras que el *gochu* venía a constituir la solución a buena parte los problemas alimenticios de los vecinos. Hubo años en que el animal, destinado a pasar por el plato, era como el invitado de honor en muchas casas, donde se cuidaba durante varios meses con todo el mimo posible, pues era mucho lo que las familias se jugaban con él. Tras el proceso de crianza, llegaba el día fatídico para el hasta ahora protegido por todos. El



Antiguas escuelas

momento cumbre se iniciaba con la preparación de todos los trastos para el gran acontecimiento y mientras el matarife afilaba la herramienta, las mujeres ya tenían preparada la cebolla y demás ingredientes y utensilios para esta ceremonia, casi mítica en la zona rural. En la matanza participaban no sólo los de casa, sino que se reunían también otros vecinos. Aquel trabajo duraba varios días, sobre todo para las mujeres, preparando y lavando las tripas en el río para luego hacer morcillas, chorizos, *emberzaos*..., ejercitando también el difícil arte de poner en sal, jamones, lacones y demás partes del cerdo que no iban a ser consumidas en fresco.

El día de autos se convertía en fiesta familiar, invitando a todos los que habían participado en la matanza y en la que se consumían las famosas "*sopes de fégadu*", prolongándose la sobremesa hasta la noche, comentando todo tipo de sucesos en el pueblo: sobre la cosecha, que había sido regular, mejor de patatas que de maíz y *fabes*...; no faltaban las anécdotas, parte muy importante de aquellas reuniones, plagadas de esa fantasía tan popular de aumentar mucho el número o la medida de las cosas..., como aquella en la que un vecino contaba con todo lujo de detalles y con expresión de profundo convencimiento, que un buen día había salido a cazar y cuando regresaba a casa de vacío, vio un *raposu* junto a un árbol. Entonces se da cuenta que ha

gastado todos los cartuchos. Ni corto ni perezoso, coge la bolsa de la pólvora, quita un clavo de una de sus madreñas, carga el arma y dispara. Cuando se disipa el humo del fogonazo ve, sorprendido, al raposu prendido del árbol..., por el rabo. Las risas de la concurrencia por la hazaña se las pueden imaginar, se oyeron hasta en Peme.

Entonces las familias eran numerosas y los hijos, en cuanto alcanzaban cierta edad, se veían obligados a buscar trabajo fuera del lugar, la mayor parte de las veces muy lejos de su familia.

Había en el pueblo infinidad de críos. Las niñas se divertían con sus muñecas de trapo, mientras que el campo de acción de los niños era más amplio: andar a ñeros, robar cerezas, jugar con una pelota también de trapo, pasar las horas con las personas mayores escuchando sus historias de siempre..., ¡qué años aquellos de miseria y sin embargo que felices se recuerdan!

No faltaban en Ucio las leyendas y las anécdotas, fundamentales en la relación vecinal y comentarios que adornaban en otra época las tertulias caseiras en las largas y monótonas noches invernales, como aquella transmitida de padres a hijos que señala que en el término de Ucio se encuentra una ciudad romana sepultada...; y en cuanto a anécdotas, hay para escribir un libro, sobre todo por parte de nuestros mayores, alejados hace tiempo de estos años de prisas y de mal humor. Algunas me tocan de cerca, como la de aquel que había bebido unos *culines* de sidra de más y al cruzar el río S. Miguel perdió el equilibrio, cayéndose al agua. Al llegar a casa, su hija le recrimina el estado en que llegaba. ¡Calla! le dijo, ¡fue el Diablu Burlón que puso una pata en la Cobacha y otra en la Ería de Espina y mexomel!

Y que decir de la fiesta del pueblo; casi nunca valía gran cosa, y no por falta de interés en que todo saliera bien, sino que debido a la fecha de su celebración -2 de febrero-, el tiempo muchas veces no colaboraba, transformando en nada todas las ilusiones puestas en ella, pero que renacían de nuevo al año siguiente con toda su fuerza. El día comenzaba con la misa



Iglesia de S. Miguel de Ucio

cantada y la procesión, todo un gran día en la vida del pueblo. Y es que la fiesta era tradición muy arraigada, uno de esos días en que se reunían los familiares alrededor de la mesa, haciendo un máximo esfuerzo para que no faltara nada en ella, cosa que agradecían siempre los comensales pues ya se sabe: "un buen *bocau*, no se pilla todos los días".

Para la chiquillería, el poder comprar las avellanas, o las "bombas" que vendían Saturna o Piedad, era algo que hay que vivir para hacerse una pequeña idea. Y como si de una promesa se tratara, no faltaba la participación de la orquesta llanisca "Los Panchines", completándose la postal al día siguiente cuando pasaba por el lugar a recoger sus bártulos, Mauro "el taxista".

Bajar a la villa, era todo un lujo, sobre todo para los más pequeños. Más tarde, poder ir al cine, hacerte ya "mozú" y tener que pasar grandes apuros al no saber qué decir para entablar conversación con una chica, las verbenas de la Plaza Nueva hasta el amanecer para luego tener que ir andando hasta casa...

Tres fechas fueron determinantes desde entonces en el devenir del pueblo, hitos en su desarrollo que cuentan con especial recuerdo entre los vecinos; dejando aparte las mejoras habidas en los caminos, acometidas en distintas fechas y fundamentales en cualquier lugar, han de destacarse las siguientes: junio de 1958 con la instalación de la luz eléctrica, algo que para aquellas personas que no vivieron con

candil y carburo, quizás tenga menos importancia, pero que aquí supuso un avance considerable, abriendo la puerta después a todo tipo de electrodomésticos; año de 1972, fecha en la que llega el agua a las viviendas, un sueño para todos y principalmente para las amas de casa que hasta entonces tenían que acarrear el agua desde las fuentes y lavar su ropa en los arroyos o riachuelos del lugar con todos los esfuerzos e inconvenientes que esto llevaba aparejado; año de 1990, por fin se consigue romper el aislamiento secular de Ucio con el resto del mundo, me refiero al teléfono, algo que en la zona rural resulta hoy por hoy, imprescindible. ¡Cuántos cambios en las costumbres y en la forma de vida de este pueblo ha habido en tan poco tiempo!

A pesar de todo, echo en falta todo aquello que antes abundaba en Ucio y en todas las aldeas y de lo que hoy parecen haberse quedado vacías: sus tradiciones y costumbres, sus relaciones sociales, también a aquellos paisanos, de humor campechano, que en la gente joven brilla por su ausencia. No hay duda de que el reloj del tiempo no se puede parar y que las comodidades que gozan hoy las aldeas hacen distinta la vida de sus gentes, pero creo que si los pueblos no hubiesen quedado desmantelados, la región no se encontraría en el estado de postración en que se encuentra.

Espero que la moda del turismo rural, vista hoy como panacea de los pueblos, pueda aportar algo que evite la desaparición de sus tradicionales costumbres.

# TERESA DE JESÚS MARTÍNEZ

Juan José Pérez Valle

**N**o está nuestro pueblo sobrado de escritores y menos todavía de mujeres que se las pueda reconocer como tales. Prácticamente desconocida para muchos riosellanos, Jesusa Martínez Mier —Teresa de Jesús, como gustaba hacerse llamar—, nació en Calabrez en 1889, en el Habariegü, en el seno de una humilde familia. Siendo todavía muy niña, la familia se embarcó para La Habana —el abuelo materno de Jesusa se hizo cargo del pasaje, en pago de la legítima que le correspondía a su hija—, tratando, como tantos otros emigrantes riosellanos de la época, de hacer fortuna en aquella isla. Allá vino al mundo su hermana María Rosa en 1892, que nacería sordomuda, pero a su madre no le sentaba bien aquel clima, por lo que a los pocos años —en 1895—, decidieron regresar de nuevo a Calabrez, con la madre de Jesusa embarazada del que sería su hermano, José Ramón, nacido en aquel año, pero con tan mala fortuna que su padre, Ramón, falleció durante aquella, dramática para la familia, travesía; su cuerpo acabó siendo arrojado al mar.

Se fueron entonces a vivir a una casucha del apartado lugar de La Henosa, en el mismo Calabrez. Huérfana, la vida de Jesusa fue siempre muy dura en aquellos montes donde de pequeña cuidaba ovejas, descalza y semidesnuda. Desde muy joven, se fue a "servir amu", de acuerdo con la costumbre existente entre las familias más pobres de enviar a algunos de sus hijos a casa de otros parientes con mayores posibilidades. Dejó el servicio doméstico cuando su hermano, que hasta entonces trabajaba como criado en *Les Bolu-*

*gues*, se embarcó para La Habana y pudo enviar algún dinero a su familia. José Ramón regresó de La Habana definitivamente a comienzos de los años treinta; casado con Rosario Peón Migoña, falleció en Linares en 1972.



La vocación literaria de Teresa de Jesús nació a los 21 años, en un momento de su vida en el que se encontró muy sola. Completamente autodidacta, salvo los limitados conocimientos que pudo adquirir en la escuela de Calabrez, incapaz dada la situación económica familiar de adquirir obras literarias que enriquecieran sus propias ideas, desarrolló una vida llena de angustias e inquietudes en el ambiente cerrado de aquella aldea, salpicada por las esporádicas veces que se acercaba hasta la villa de Ribadesella o pasaba alguna temporada con algunos familiares en Infiesto, Fuentes o Cuevas de donde era oriundo su padre. Tenía

devoción por lo místico, fuerte convicción religiosa, y no le faltaba un componente de *iluminada*, según señala un crítico de la época. Desde muy joven, por una promesa que había hecho, vestía el hábito de Santa Teresa.

Enferma de "debilidad orgánica", como se la definía entonces, sin duda originada por una enfermedad de carácter psíquico, la situación de Teresa de Jesús no era nada envidiable; pasando grandes necesidades al encontrarse la familia prácticamente sin recursos, junto a su hermana sordomuda y madre que llegó a quedar paralítica, con el cuerpo y alma atormentados por el dolor, situación que se hace visible en su obra, en 1925 el periódico *El Eco de los Valles*, de Panes, iniciaba una suscripción para ayudar a la escritora y dos años más tarde, el diario *El Carbayón* de Oviedo hizo un llamamiento a la Acción Católica de la Mujer para auxiliarla, ingresando bajo sus auspicios en un centro de acogida en Oviedo. No parece que se hubiese adaptado muy bien a aquella situación, por lo que al cabo de algunos meses volvía de nuevo a Calabrez, dispuesta a vivir allí definitivamente, en compañía de su madre y hermana.

La constancia y resolución de nuestra escritora, la dieron a conocer en algunos círculos periodísticos, relacionándose con la célebre escritora Concha Espina, e incluso pudo viajar por la Península, alcanzando Madrid y Cádiz. En 1924 ya había escrito la novela: "Dolor y sacrificio" en la que se describen "los sinsabores de una vida burlada, triste y oprimida". En septiembre de 1926 aparecía su segunda novela, "La Virgen Bohemia", que fue escrita, como ella misma señala, entre las almohadas de su lecho. Esta novela de 100 páginas tuvo amplia difusión a pesar de las críticas negativas que tuvo, vendiéndose en Ribades-





lla, en Arriondas, en Panes, en Llanes, en Oviedo, en La Habana, en el Centro Asturiano de Ciego de Avila, ..., a 1.50 pts. de entonces el ejemplar, libro que fue utilizado en algunas escuelas de los concejos de Parres y Ribadesella como libro de lectura entre sus escolares. De la novela, señalaba el también escritor riosellano Miguel Victorero Díaz en un comentario aparecido en el semanario *La Atalaya*: "...es, más que una novela, el dietario de una joven buena que ha sufrido mucho y a la que todos niegan el derecho a vivir por el solo hecho de serlo. Hay en ella trozos un poco extraños para aquel que lea sin profundizar en lo que lee; trozos escritos a golpes sobre un sitio cualquiera, dejándose arrastrar por los efectos de una imaginación atormentada..."

Teresa de Jesús también escribió algunos cuentos de cierto éxito en revistas habaneras y periódicos de la región, como en el diario "*Región*" y quizás en *El Carbayón*, gracias a su relación con el director Juan Antonio Cabezas, y fue colaboradora desde septiembre de 1924 de "*El Eco de los Valles*", cultivando asimismo la poesía. También colaboraba y fue corresponsal en Calabrez del semanario riosellano *La Atalaya* desde el nacimiento del periódico en 1926, para el que escribía con el seudónimo de Yoly, y no se negó al rápido comentario de obras como *Nacho el Magüetu* de Jesús Delgado de la que fue prologuista y con el que había ya colaborado en 1924 en la edición del "*Album de Ribadesella*"; o *Nel y Flor* de su estimado amigo Pepín de Pría, a quien en agosto de 1928 dedicó un fragmento de su tercera novela, entonces en preparación, "*Tierra Pulcra*".

Teresa de Jesús, enviaba en enero de 1929 un último trabajo al semanario *La Atalaya*, un corto relato que ocupó las primeras páginas del periódico. Con aquellas líneas, la escritora incluía una nota destinada a la redacción del semanario en la que decía que por motivos de salud se retiraba del mundo de las letras para no volver a escribir ni como corresponsal ni en ningún otro gé-

nero de colaboración, enviando un sentido adiós a sus lectores y a cuantos la habían favorecido adquiriendo sus libros y otras publicaciones.

La situación no era nueva. En diciembre de 1926 ya había expresado el propósito de dejar de escribir, que no cumplió, volviendo a hacerlo en aquel semanario algunos días después con el seudónimo de Yosemite: "Yosemite es un lugar campestre de Puerto Rico (sic) donde nacen y se desbordan las cataratas famosísimas de aquella hermosa tierra, y en mi ser hay, como allí, ímpetus y transparencias de infinitud"; de esta forma justificaba su nuevo alias. Pero esta vez, todo hace pensar, que no se desdijo en su decisión, aunque en el censo de 1940, en la casilla donde se hace constar su profesión, aparece todavía con el de "escritora".

Su madre, María Mier Somoano, fallecía en 1929 a los 67 años de edad, lo que probablemente no hizo sino agravar su enfermedad. Continuó Teresa de Jesús viviendo en La Hénosa en compañía de su hermana. Carecían de todo, aunque María Rosa, que a pesar de sus discapacidades gozaba de gran simpatía y era además una gran trabajadora, ayudaba a los vecinos en sus tareas campesinas "*sallando maíz, yendo a la erba...*", recibiendo en compensación los frutos en especie que les permitía sobrevivir, sin contar con la ayuda que les podía prestar su hermano.

Iniciada la Guerra Civil, en julio de 1936 Teresa de Jesús fue encarcelada en la iglesia de Ribadesella, quizás debido a sus convicciones religiosas y por acudir diariamente a misa; allí estuvo encerrada aproximadamente un mes antes de ser puesta en libertad. Tras la guerra, incluso escribió al Jefe del Estado en favor de un preso político condenado a muerte, que logró salvar su vida.

Más tarde, en 1953, ingresó junto a su hermana en el centro Unión Social Católica de Colunga, donde continuó con sus aficiones literarias, aunque todo lo que escribía, principalmente poesías, acababa por romperse después. En Colunga era muy conocida, rezaba por encargo, reci-

biendo donativos de los vecinos, por lo que se pasaba rezando gran parte del día. Volvió alguna vez por su Calabrez natal, pero no quiso subir nunca hasta La Hénosa, falleciendo el día de Reyes de 1980 a consecuencia de las secuelas producidas al ser atropellada por una motocicleta y el mal estado de su corazón, siendo enterrada en Linares, donde descansa.

Las personas que la trataron en vida, la recuerdan como una persona muy inteligente, de fluida conversación, discreta, educada y con una gran habilidad para las manualidades —enmarcaba y vendía cuadros de estampas—, aunque en muchos momentos inestable psíquicamente. Tenía la manía de que la querían envenenar y eso le hacía comer poco, destacando en ella su delgadez.

Dan que pensar las condiciones en que Teresa de Jesús desarrolló la afición a escribir y lo que podría haber sido si hubiesen sido otras las circunstancias de su vida. Calabrez, hoy es un lugar que nos resulta próximo, pero a comienzos de siglo era un pueblo perdido; sin luz eléctrica, sin agua en las viviendas, sin teléfono, prácticamente aislado, sus vecinos tenían que ir a recoger la correspondencia a Sardeu, porque ni hasta allí quería acercarse el cartero. No tuvo carretera desde El Carmen hasta que en 1928 un indiano Manuel Sánchez Suárez, originario de aquella aldea y residente en Pinar del Río, se empeñó en conseguirla y hacerla para su pueblo.

De su obra sólo se conocen sus colaboraciones en el semanario *La Atalaya* y algunos retazos en otras publicaciones ¿Qué sería de sus cuentos y demás colaboraciones periodísticas? ¿Dónde se encuentran sus libros, si es que se conserva alguno? Sirva de anécdota que el único que con gran estima guardaba un pariente próximo, ella misma, quizás para que nadie conociese sus íntimos pensamientos, o por intrincadas razones difíciles de entender y que a veces bullían en su alterada mente, después de habersele pedido prestado, un mal día lo quemó.

# DESAPARECIERON DESPUÉS DE 1965

U. I. Sonora

*Todo pasa y todo queda...  
pero lo nuestro es pasar,  
pasar haciendo camino  
camino sobre el andar.*

(Parte I): Desaparecieron después  
de 1965 (aproximadamente).

Pasaron, pero hicieron camino

**Lavaderos de Mineral.** Saturno Barro. De espato flúor. Estaba entre la fábrica de Albo y Aduanas.

**Fábrica de conservas Albo.** Carlos Albo. Al lado de la Casa Cuartel de la Guardia Civil. Aún permanecen las naves.

**Taller de Angel Herrera.** Taller mecánico. Ahora es un solar en la calle Palacio Valdés, delante del Cuartel de la Guardia Civil.

**La tienda de Avelino.** Avelino y Esther. En la actualidad es el comedor del Mesón del Marisco, en la esquina enfrente a La Guía.

**La tienda de Cuca.** Cuca y Ramiro. Pan y comestibles. En la travesía al portiuellu, enfrente de La Guía, parte del Mesón del Marisco.

**Lechería de Emilio.** Enfrente de la entrada al Hotel Marina. Ahora está el Mesón El Labrador.

**Casa Adolfo.** Petra y Adolfo. Bar-Restaurante y cocedero de angulas. En la esquina donde está ahora la Carnicería Aramburu.

**Carpintería de Carlos Piélagos.** Detrás de Casa Valdés en el final de la calle Oscura al unirse a la c/ Guillermo González.

**La Tiendina de Llanes.** Concha y Marta. Mercería. Ahora forma parte de la recepción del H. Marina.

**Casa Belío.** Aurina Gutiérrez y Carmita Belío. Mercería, regalos, juguetes y recuerdos de Ribadesella. Se cogían puntos a las medias y se forraban bo-

## FRANCISCO SUAREZ

*Marqués del Almendralejo*

Almendras saladillas.

Representaciones laurinas.  
Apoderado de notables novilleros.

Continental a domicilio.  
Recadista, ex limpia botas, etc.

### Ribadesella

Publicidad de 1923

tones. Enfrente de la Confeitería de Ramonín.

**Tejidos Uría.** Tino, Antonio, Cari y Nieves. Enfrente de la Bohemia. Telas, confección y juguetes. Por Reyes un buzón de Rey que movía los ojos de una manera que daba miedo.

**Casa Pancho.** Pancho y Pilar. Frutería. Donde ahora está Marcheta.

**La Riosellana.** José Pelayo, Antonia y Toñina. Carro de helados. Se situaba por las mañanas en la escalera de la playa, en la bocacalle de la cafetería Río. Por la tarde delante del banco de la plaza Nueva situado enfrente de la floristería de M<sup>a</sup> Nieves. En invierno, una máquina de tren negra para la venta de castañas que se situaba en el mismo lugar.

**Los Valencianos.** Mira, Nicoláu y muchos otros «Valencia». Carro de helados que se situaba, por la mañana, en la escalera de la playa donde estaban los casetes de cambiarse el traje de baño y, por la tarde, en la Plaza Nueva, delante del banco que está enfrente del otro Banco: El-Español de Crédito.

También una caseta desmontable que se colocaba al lado del puente, cerca de donde ahora se coloca el «Iglú Paraíso Natural» de la Tienda de Roberto. Además un carro-móvil-bicicleta para la venta vespertina de helados por

los chalets, al reclamo de la campanilla tocada por «Valencia».

**Pescadería de Menchu.** Donde ahora está Marcheta peques.

**Casa Pineda.** Elvira y Pineda. Droguería. Al lado del bar París, en la esquina. ¡Aúpa el Ribadesella y hála Sporting!

**Zapatería Felipe.** En la esquina de la calle del infante, donde en la actualidad está la tienda de productos Asturianos.

**Ultramarinos de Quesada.** Manolo y Covadonga. Ultramarinos. Tienda alargada con una puerta en cada extremo que estaba donde ahora está congelados Pili.

**Ferretería Hnos. Sánchez.** Albertino y Antero. En el local que ocupa en la actualidad La Goleta.

**Deportes Tejo.** Carlos y Luismi. Después de la ferretería de los Hermanos Sánchez, los hermanos Tejo. Deportes. En el mismo lugar anterior.

**Bar Los Arcos.** Pachu. Debajo del cartel rojo de Tico-Tico. En la plaza M<sup>a</sup> Cristina.

**Ultramarinos Casa Argüelles.** Donde ahora está congelados Víctor Gutiérrez, al lado del Ayuntamiento.

**Cuartel de la Guardia Civil.** En el lugar ocupado por parte de la pescadería Víctor.

**Peluquería Delgado.** Bartolo, Jesús y Luis. Tres sillones y mucha luz natural. En la esquina del Parque, ahora plaza M<sup>a</sup> Cristina, en el lugar que ocupa Modas Brecos.

**Tejidos Ramón García.** Pepe y María. Daba a la Gran Vía y a la plaza M<sup>a</sup> Cristina. La parte delantera ocupada en la actualidad por Modas Anusma, enfrente de cafetería Las Vegas.

**Caja de Ahorros de Asturias.** Al lado de Las Vegas, forma parte del escaparate de la ferretería de Rodrigo Pérez.

**Caja Rural.** Al lado de librería Mavi. Ahora es la Droguería de Soto.

**Ferretería Ortega.** Anita y Pepe. Dos puertas, una a la calle gran Vía y otra a la calle Magdalena. Ahora ocupado por Mariné.

**Librería de José María *el de los periódicos.*** José M<sup>a</sup> y Ana. Atendían detrás de un gran mostrador (¿los mostradores eran todos grandes o era yo pequeño?). En el bajo que ocupaba la casa al lado del Apolo, donde el párroco D. Eugenio organiza el rastrillo.

**Casa Molledo.** Antonio. Luego Carlos, Rafaelita y Carlitos. Juguetes, confección, cestería, menage, telas, de todos los modelos, tamaños, tallas y colores. Al lado de la esquina travesía de la iglesia - Gran Vía.

**Mercería de M<sup>a</sup> Josefa.** En el *mismo espacio* que ahora ocupan las máquinas expendedoras de golosinas de las Veguinas. Esquina de enfrente de Floristería de M<sup>a</sup> Nieves.

**Librería de Fili Villar.** Fili y Mercedes. Librería pequeña, amabilidad grande. Al lado de la relojería de José Luis. Se añadió a la confitería Las Veguinas.

**Zapatería Eva.** Después Regalos. En el local de flores de M<sup>a</sup> Nieves.

**Casa Juan Escandón.** Ultramarinos. En la esquina frente a la tienda de Juanito, en la plaza de la Iglesia.

**El Margollesu.** Pepe y María. Tabaco, cestería, un loro. De todo. Mostrador alto (esti fiju que era altu, además de ser yo pequeño... creo...) por

encima del cual asomaba una sonrisa con boina, gafas y pelo blanco. En el lugar que hoy está la librería enfrente del Capri.

**Confitería Escudero.** Nicolás, Luz, Lucina, Beatriz y Silvina. En la esquina que ocupa el Pub «La esquina», al lado del estanco de Marisa Lorences.

**Bar Sevilla.** Sergio y Agustín González. En la actualidad está la zapatería de Herca, enfrente de Roiz. Azulejos llamativos y mostrador de madera con barra reposapiés. Buen blanco de La Nava. Se cargaban sifones de «sel».

**Casa Valdés.** María, Ramón, Pepe y Claudio. El primer supermercado auto-servicio. Hoy la tienda de Angeles.

**Peluquería de Hernán.** Hernán y Pocholo. Corte de pelo y tertulia. En el lugar de relojería Guillermo.

**Droguería Molfeda.** Lalo y M<sup>a</sup> Teresa. Enfrente de Big, en el local de A. Patxas.

**Mercería Carril.** Carmen y Pilar. En el local que ocupaba hasta hace poco fotografía Queña.

**Bar El Carretu.** Josefa y Pepe. Entrando en la villa entre Platas y el Marina, puestu en mitad de la calle, si se echaba a andar en línea recta, aunque se fuera con los ojos cerrados, te topabas con él. Vino, sidra, marmita y campeonatos de mus. En el local de al lado de la sidrería Covadonga.

**Mercería Marisa.** Luisa y Marisa. También lanas. Al lado del Carretu.

**Deportes Bravo.** Kusa y César. Artículos de pesca. Vendían xagorra incluso en marea alta. Ahora no la hay ni en la tienda, ni en la mar... ni en bajamar. En la actualidad está la Tienda de María.

**Ultramarinos La Cooperativa.** Manolo Prieto. Enfrente de la tienda de María, ahora es un comercio de ropa.

**Casa Cuencu.** Angel y Blanca. Ultramarinos. Anexo para despacho de pan. Forofo del Sporting. En la actualidad: La Tienda de Roberto.

## Ventas a plazos

No se necesita hacer grandes desembolsos para adquirir máquinas de escribir, motocicletas, bicicletas, aparatos fotográficos, bureaux, cajas de caudales, discos, escopetas, prismáticos, impermeables, joyería, pianos, relojes, solófonos. Usted mismo con un pequeño ahorro mensual adquiere cualquiera de estos artículos. Dirijase hoy mismo a

**Ramón de la Villa**  
*Ribadesella*

**Modas Ruisánchez.** Confección. En el local que está El Maño, en la calle Comercio.

**Oficinas de La Ercoa.** César. Oficinas de esta compañía eléctrica. En la plaza Nueva, en el local que ahora ocupa Pisando Fuerte.

**Oficinas de Telégrafos.** Entre el Bahía y Pisando Fuerte en la plaza Nueva.

**Bar El Casino.** Nava y Cheli. Antes del incendio de todo el edificio, tenía hasta un Bingo en el que se utilizaban para tapar los números de los cartones retornables, grijo de la Atalaya.

**Carbonería de Goyo.** Vendían carbón, claro. En la calle del muelle, al lado de la cafetería El Náutico.

**La tienda Nueva.** Mary Luz. Ahora está Chocolate, al lado de Casa Cota.

**Boutique Tere.** En la calle Comercio, ahora ocupado por peluquería de Cristina.

**Melifer.** Carmen y ¿alguien puede decirme cómo se llamaba Melifer? Juguetería, navajas, etc. En sus escaparates siempre había una nariz pegada y detrás un críu. En la actualidad la tienda de Toni Silva.

**Fotografía Vinalva.** Jé y Lula. Reportajes fotográficos y de estudio. En la esquina de entrada a la calle del infan-

## Cereales y Coloniales

**José Sánchez Quesada**

RIBADESELLA

te desde la plaza de M<sup>a</sup> Cristina. Ahora ocupada por peluquería Miguel Angel.

**La Nansa. Bar.** En el edificio de la Churrería, enfrente del River.

**Casa Delfa.** Delfa e hijos. El buen comer. Estuvo en el local de enfrente a la carnicería de Carús, al lado del Capri. Local muy versátil y multiuso en la actualidad.

**Relojería Pontones.** María y Marcelino. Reparación de relojes aunque el tiempo para este relojero no fuera lo más importante. Local muy atrayente para los rapaces en plan de incordiar, dada su proximidad a la plaza Nueva. En la esquina del edificio del Casino, enfrente de Electrodomésticos Angelín (y radiogramola).

**Librería Migolla.** Luis. En el mismo local, y posterior en el tiempo, de Pontones. El incendio puso fin a la tienda.

**El Platanito.** Carmen y Guillermo. En el muelle, en la esquina ahora ocupado por la sidrería Tinín. Era muy... típico.

**El Riverín.** Pepe. Formaba parte del actual River. Ahora forma parte de El Arbol. Largas tardes, muchas cartas y parchís.

**Carpintería de Cuesta.** Maximino, Leandro y Antonio. Al lado del taller de la Seat en el muelle, en el local que ocupa la Ferretería Cuesta, debajo de la Sociedad Cultural y Deportiva de Ribadesella. Piragües olímpicos y pales de

madera hechas de una manera totalmente artesanal.

**Carpintería de Cuétara.** Manolo. En la casa que fue sustituida por el edificio de Restaurante Basilio, al inicio de la Grúa.

**Panadería Toraño.** En el Picu, en el primer edificio nada más pasar el puente.

**Bar Vista al Sella.** Gran sidrería con tertulia marinera. Vistas al Sella y al muellín. En el mismo edificio de la panadería Toraño. En la actualidad, vacío: «se podría hacer un concurso de ideas con los múltiples usos imaginados por todos los riosellanos y veraneantes a lo largo de los años para este privilegiado lugar».

**Pub Chicho.** Chicho. Anexo al Vista al Sella, ocupaba la esquina más próxima a la carretera general. Poca luz, mucha humedad y muy... modernu entonces.

**Garaje de Sergio.** Sergio, Manolete, el fiú de Eudosio. En el local que ocupa Alboroto, enfrente de la Gasolinera de Campsa.

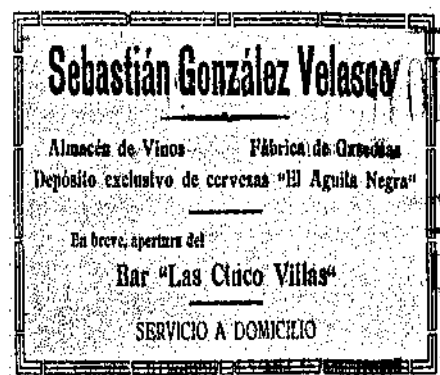
**El Tropezón.** Pepe y Julio. Restaurante con una gran terraza arbolada con barandilla a modo de balcón sobre el Campín. Hoy sería alucinante. En el solar donde se construyó el edificio que hoy ocupa el Bar Cantábrico, en el Picu.

**Casa Antonino.** María y Antonino. Enfrente del Bar Cantábrico, hoy Hostal Derby.

**Casa Canario.** Jesús. Bar. En la zona más baja y más cercana al malecón. Terraza arbolada.

**La Churrería.** De Sara. En un lateral de la Plaza de Abastos la más cerca a la cuesta del puente. Churros y patates todo el año. En verano venta ambulante por la arena de la playa de los mejores patates frites que yo haya comido.

**Colegio de San José.** Don Humberto, Don Román y Don Fernando. Después de acabar los varones en el Colegio de les monjes o en la Escuela de la



Atalaya, si se seguía estudiando en Ribadesella, para los mayores sólo había este colegio.

El edificio fue sustituido por el edificio blancón de enfrente del juzgado de Paz, enfrente de la Caja Rural (feu, feísimu).

**Regalos de la Villa.** Cuca y Carlos. En el local que ocupa la Cafetería Bahía, en la Plaza Nueva.

**Ayuntamiento.** En el primer piso del edificio que sustituyó al que ocupa la Tienda de Roberto.

**La Pérgola.** Jesús el Barman. En la esquina del Gran Hotel del Sella más cercana a la Punta del Arenal. Ahora es una gran caja, cerrada, triste y blanca. Una pena.

**Pub La Cotolla.** Roberto. Copas, diapositivas y olor a humedad. En el Pochacu, al lado del Salón del Reino de los Testigos de Jehová.

**Serrería Secundino.** Maderas en general. En el Cobayu, al lado de aduanas. Hoy piraguas de alquiler.

**La Cabra Loca.** Pequeño pub en pleno pasadizo de la calle Oscura. Actualmente es el comedor del mesón El Labrador.

**Carretileros.** Ramonín Gochina y Julín el Pericu.

El que diga: «Se le olvidó aquel que estaba en...» que en el próximo número de la revista realice una pequeña nota para publicarla y así se añadirá a esta reseña. Gracias.

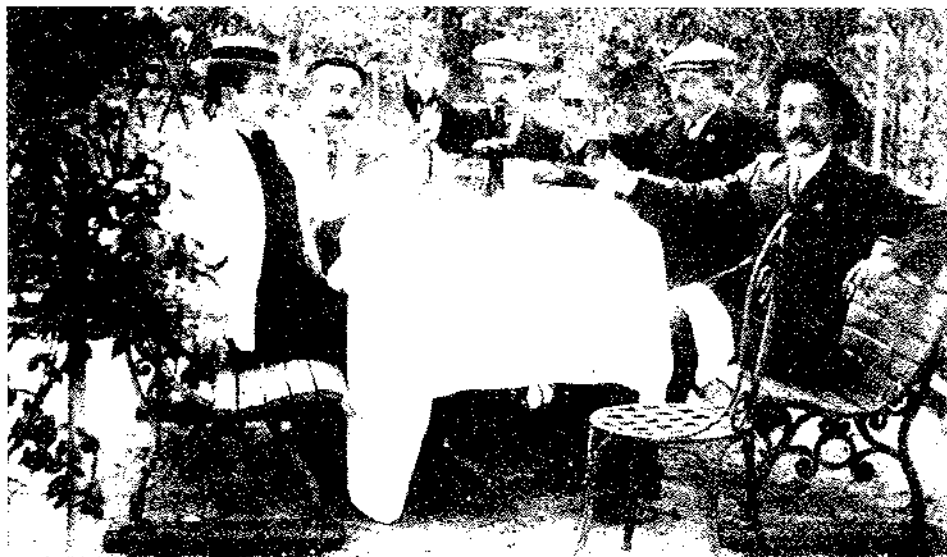
(Continuará)

"La Tienda Nueva"  
DE:  
**RAMÓN FERNÁNDEZ**  
Comestibles finos  
Especialidades: Chocolates "La Popular"  
Cafés Puerto Rico, tostados.  
**Panadería "La Flor"**  
Ribadesella

Estas líneas son un zurcido de recuerdos familiares sin muchas pretensiones biográficas, que tratan de captar los ecos cada vez más tenues de la vida de un hombre cordial sin reparar demasiado en cronologías y fechas. Queda a la benevolencia del lector disculpar errores e imprecisiones.

Rodrigo Pérez Llera nació en San Martín de Collera en la casa conocida como "El Palacio", el día de San Miguel del año 1877, hijo único de José y de Ramona. Pocos recuerdos quedan de sus padres. De José se cree que pertenecía a una familia de cierta relevancia, la de Miguel Pérez Martín de la que fue relegado al casarse en segundas nupcias con una mujer de origen muy humilde, y murió cuando su hijo era un niño. Ramona "Ma" fue una mujer de carácter, longeva, que vivió siempre con su hijo y de la que aun se recuerda un hablar peculiar, mas parecido al castellano antiguo que al asturiano en vías de resucitación. Su situación económica debió ser difícil y durante un tiempo se dedicaron a acarrear piedra a Covadonga durante la construcción de la basílica, aunque Ma siempre recordó que la familia de José eran "Xentona".

Rodrigo fue a la escuela hasta los once años y después comenzó a trabajar en Ribadesella. Primero como botones en el Casino y luego como dependiente en el comercio de tejidos y ferretería de la familia Blanco. Debieron ser años de esfuerzo, ahorro y aprendizaje de un muchacho despierto, que no marchó a América cuando muchos lo hacían, y busco la forma de salir adelante cerca de su madre. En 1903 se estableció junto con su amigo Juan Sánchez, como comerciante, abriendo la ferretería que hasta hace poco aun regentaban los descendientes de Juan. En aquel ambiente de comienzos de siglo cuando muchas villas costeras asturianas iniciaban un despertar económico empujado por las mejoras en los puertos, la extensión del crecimiento vasco, las industrias de conservas de pescado y algunos capitales retornados de Cuba, debió permitir a la pequeña



Rodrigo Pérez con sus amigos de tertulia

ferretería progresar, aunque las cosas tampoco debieron ser muy fáciles, pues tuvo que aplazar su boda por problemas en la marcha del negocio.

Poco a poco la ferretería prosperó y permitió a Rodrigo alguna aventura a medio camino entre lo económico y lo festivo, a lo que también era inclinado su carácter alegre. Junto con su primo Pérez Oreja y un amigo Angel Bravo fundó una sociedad llamada algo así como Bravas Orejas de Pérez que regentó el teatro de Ribadesella y también la plaza de toros, situada al final de la playa. Otra actividad más industrial de estos tres socios fue una canteira a la entrada de Ribadesella por la carretera de Oviedo, donde hoy se encuentra el transformador. No hay constancia de que estas ocupaciones reportaran beneficios al patrimonio familiar pero sí algún que otro sofocón. Aun se recuerda una corrida de toros de postín en la que toreaba el diestro Mazantini, muy famoso entonces, y a la que asistían personalidades muy relevantes mas allá de la villa como la Marquesa de Arguelles y algunos de sus seguramente importantes invitados. La fama del diestro, la alcurnia de los invitados y acaso la no mucha tradición del público desembocó en una tormenta de aplausos al finalizar la faena. Solo una voz chillona e insistente trataba de ha-

cer notar su discrepancia. Rodrigo buscó al incordiante que quería aguar la fiesta para acallararlo, pero no pudo hacer mucho. El alborotador jovenuelo era su hijo mayor.

Rodrigo se casó en 1915 con María Toraño, de Arduela, unos diez años más joven que él. Mujer alegre, cantarina, muy hábil con el ganchillo y que tras la paciencia con la que convivió con su enérgica suegra, ocultaba una firmeza de carácter y un certero sentido del humor que le ayudo a sacar la familia adelante cuando enviudó. Tuvieron cuatro hijos, Rodrigo, Maruja, Pepe y Fifa. A finales de los años veinte consolidada la situación económica construyó, también junto con su socio, la casa que sería el domicilio familiar definitivo y donde se encuentra la ferretería que en la posguerra abrieron sus hijos.

Era un hombre sociable y asiduo a tertulias y reuniones. Con un grupo amigos fundó un club que se recuerda como "el club de los quince", como lugar de reunión y en el que para mayor libertad en los esparcimientos no se admitían mujeres. Pero un desliz amoroso de un socio creó escándalo entre el mujeriego riosellano y dio al traste con el recatado lugar de encuentro masculino. Los amigos, sin embargo, siguieron manteniendo tertulia y entretenimien-



to en el bar La Guía, donde un una pandilla numerosa entre los que estaban los hermanos Caso, Rosete y otros se reunían a diario, aunque ahora más en publico. El grupo debía compartir profundos valores asturianos y alardeaban en exceso de su condición de expertos degustadores de sidra, lo que seguramente no agradaba a otros parroquianos. Así, un día fueron desafiados a catar unas botellas de sidra y señalar su calidad y origen. Rodrigo y los amigos, tras sesuda deliberación, clasificaron los jugos de acuerdo a su condición y sabor. Pero su orgullo de cataadores debió quedar maltrecho cuando el bromista anfitrión descubrió que toda la sidra era de la misma pipa y la sabia distinción pura filfa de pedantes. La burla probablemente rebajó los humos de los tertulianos pero no su buen humor, pues la tertulia sobrevivió muchos años.

Al carácter alegre, Rodrigo unía bondad que se volcaba especialmente con los niños. No solo rodeó a los suyos de un afecto que aun hace emocionarse a sus hijas cuando lo recuerdan, sino que se extendía mas allá. Ayudo a padres con problemas económicos, animaba a D<sup>a</sup> Valeriano, el maestro, a sostener una especie de comedor escolar para los niños sin recursos y luchó mucho para que existiera en la Villa un colegio de educación secundaria. Buscó contactos y apoyos, viajó y

aportó una cantidad considerable de dinero para hacer posible que un colegio de los hermanos maristas abriera sus puertas en Ribadesella en 1930. Tal vez su esfuerzo no fuera del todo altruista, quería que sus hijos estudiaran y que no estuvieran lejos, pero quería eso mismo para sus convecinos. Siempre dijo que los estudios de sus hijos le costaron mas que el mejor internado.

Como algún defecto hay que señalar, Rodrigo tenía uno y grave: el de la política. Era Maurista, de aquel partido conservador, casi autoritario y anticaciquil, que reunió a la pequeña burguesía de boina y corbata. Esta militancia le llevó a ser alcalde de Ribadesella en 1923 y, según el recuerdo familiar, en otra ocasión. Sus preocupaciones como edil fueron la buena administración, pues parece que cerró los presupuestos con superávit, cosa insólita, y la traída de aguas. Se conserva además una fotografía del ABC sin fecha reconocible en la que aparece en una visita que una delegación riosellana realizó al Ministro de Fomento para impulsar las mejoras del puerto. Su paso por el municipio debió también dejar sinsabores por que su mujer prometió sacarlo "por las narices" si volvía a ser alcalde. Pese a ello, cuando llegó la República reincidió. Transfirió su afecto político al hijo grandullón e impulsivo de Maura, Miguel y se presentó a las elecciones con su partido, pero esta vez perdió.

Las ideologías habían sustituido ya a la bonhomía y a los ministros de gobernación como elementos decisivos en la elección de las corporaciones y la suya no tenía demasiado predicamento.

La guerra civil convirtió en hiel el vivir mas o menos dulce de la Villa, agrió amistades, rompió afectos de muchos años y le dejó un poco en tierra de nadie, con amigos y deudos en ambos campos. Padeció sinsabores y riesgos familiares bajo el Frente Popular que le entristecieron y quebrantaron. Después, ya con la Villa bajo el gobierno de Franco, llevó un disgusto de los que tanto abundaron en aquellos años de plomo que ayudo a parar su corazón.

De las cosas que hizo Rodrigo Pérez Llera algunas fueron efímeras. No hay peña taurina en Ribadesella, la afición al teatro no sobrevivió, los superávits municipales son una especie extinguida hace mucho, la enseñanza secundaria tardó décadas en retornar a la villa y la traída de aguas ha seguido dando problemas durante decenios. Pero otras aun perduran. La ferretería que fundó cumplirá pronto cien años; la que abrieron sus hijos lleva su nombre y está presidida por su retrato, dos de sus nietos son también ferreteros y una bandada de biznietos corren en los veranos por Ribadesella, aunque no se sabe que ninguno tenga aficiones de taurino purista.

## A un caballero

A C.L.C.

Ramón Fernández

Que la pluma esgrimías con acierto,  
si al palenque te lanzabas decidido,  
era cosa, por mi parte, bien sabida.  
Muy pronto, a buen recaudo, maniatados,  
iban en fila catorce o diecisiete alejandrinos...  
Y, lo que en tu mocedad fue simple juego,  
veo hoy que, tu intelecto justiciero,  
es arma que, en ayuda de un amigo,  
dio fin a una contienda poco honrosa  
para quien en las sombras buscó amparo.  
Has replicado a la afrenta, en lo más alto,

con tu decir sonoro y elegante;  
te ha bastado una estocada, una tan sólo,  
para llegar, en lo más hondo, a tal contrario,  
sin verter ni una sola gota de su sangre.  
En buena hora, en su guarida, éste ¿repose?  
avergonzado, cangalla y cicatero.  
Hálleme solo, a placer de un enemigo,  
y salga en mi favor, de tu temple, un caballero  
que, sin duda, yo y mi honor  
quedarían cumplidamente defendidos,  
y mi hacienda, intacta, todavía en mis manos.

## Aventures del grandísimu héroe riosellanu

# TALAYU (Poema épicu)

Carlos Fernández Martínez «Cuenquín»

### ROMANIENSIS

Hacia l'añu venticincu,  
antes la era empezar,  
llegó per aquí una xente,  
romanos daben llamar.  
Vestien toos d'uniforme,  
fechu de cueru y metal,  
y portaben unes lances  
y espades pa dir luchar,  
y diben con un escudu  
y un cascu pa se guardar  
d'estocás y morrilazos  
que yos pudieren pegar.  
Venien con caballería  
y con cuádrigues detrás,  
tamién cola infantería  
y col Aguila Imperial.  
Desplazábense'n lexiones  
de soldáos pa dir guerriar  
y conquistábenlo tou  
non había quien los parar.  
Encibicarense d'esto  
pelo guapu del llugar  
y entamaren unes guerres  
pa toa la zona ocupar.  
Empezaren les guerrilles  
pues así habien luchar  
los mozos desta tierrina,  
pues los otros eren más;  
y ganaben les batalles,  
romanos a retirar,  
derrotáos en tolos frentes  
non tenien forma d'entrar.  
Era'l Duce un tal Augustu  
y hubo venir d'allá  
pa organizar el asuntu  
de l'Ástúrica ocupar.  
Llegaren con grandes naves  
pel Cantabricu, pel mar,  
manda'l xeneral Abripa,  
que tres muchu batallar  
venció en casi toos los castros  
y Asturias dio'n ocupar.  
Y sin embargu Talayu,  
la so moza y los demás

métense na cueva'l Ramu  
refuxáos hasta esperar  
que pasara'l chaparrón,  
muchu non podía durar.  
Y salien d'expedición  
a esgolfiar y a guerrear,  
non se cortaben ni un pelu,  
non había quien los tornar.  
Y tuvo tal fama'l mozu  
entre la romanidá  
que-y tenien tantu miéu  
como a una divinidá.  
Y llamáben-y Talaius,  
gran guerrieru, el más audaz,  
temienlu más qu'a la güestia,  
non podien temelu más.  
Una vez en que Talayu  
de folixa dio n'andar  
vistióse como un romanu  
pel asuntu camuflar,  
y apareció per Bilunga,  
castru de tranquilidá,  
con unos cuantos collacios  
pa esparder la muermedá.  
Pidieren beber sidrina  
nun chigre pinta fatal,  
y taben cuatro paisanos  
bebiendo un pocu p'allá  
sentadinos nuna mesa  
charrando baxu nel bar;  
y entren un par de romanos,  
del exercitu imperial,  
que-y calaren pel acentu  
algo raru a esti rapaz.  
Abordiólu la parexa,  
sin más diolu n'abordiar,  
pregunten-y pel asuntu  
de la ficha identidá  
y responde-yos Talayu  
que non la quier enseñar.  
Y diz un: «Usted se calla  
y sáquela ya sin más  
o detenido lo llevo  
al campamento central».  
Y Talayu que non taba  
pa gaites ni p'aguantar  
empoquinó-y una fostia,

con tal fuerza y fue atizar  
que salió pela ventana  
del mesón, chigre o llagar,  
y l'otru que nun intentu  
la espada diba sacar  
engatillenlu los otros  
per una oreya na más  
y pasarenlu a Talayu,  
que garrólu per detrás  
y carrera'l señoritu  
dio-y al puntu y a volar.  
Bebieren tranquilamente  
y posiérense a cantar  
los cancios de la tierrina  
y de tarantela ná.  
Y aun recuerden en Bilunga  
como cosa excepcional  
aquel pequeñu barullu,  
nunca más fue a vese tal.  
Y diben creciendo'n fama,  
como cosa celestial,  
les fazañes de Talayu,  
Talaius pal imperial.  
Refuxábase na Cueva  
después de gorda l'armar,  
besín daba-y a Sardaya  
y Sardayina a aguantar.  
Cuéntase que nuna aldea  
difícil de recordar  
encontrábase Talayu  
pel asuntu d'esgolfiar  
xuntu con unos romanos,  
sidra daben en soplar;  
y va Talayu e invita  
a la ronda ya tomá,  
fízolo per decir algo,  
non pel asuntu invitar,  
va un romanu y entra'l trapu  
y non lu dexa pagar,  
insiste otra vez Talayu  
y l'otru tercu que cá,  
qu'el que invitaba era él,  
y non se falase más.  
Y fue conforme Talayu,  
que ni perra tenía yá,  
en que pagara'l romanu,  
pero'l romanu al final

diz que non-y queden perres,  
que lo dixo per fardar.  
Tuerce'l focicu'l chigreru  
y va una estaca enganchar  
pa per si acaso non cobra  
los otros han de cobrar;  
y nesto coxe Talayu  
pel gañote al imperial  
y mete-y un soplamocos  
que-y pon la cara p'atrás,  
y revuélvese'l chigreru  
cola estaca p'arrear  
y engatillalu Talayu  
pel piscuezu y per detrás  
y lánzalu pela puerta  
y en suelu va esfocicar.  
Y dexa bien sentenciáu  
pa lo que puéa pasar  
que d'ehí en adelante  
invitáu diba quedar  
en cualquier chigre onde vaya,  
que ni perra iba a soltar.  
Y después de l'aventura  
pa la Cueva a descansar  
y a convencer a Sardaya  
de non volver a esgolfiar.  
Eren fiestes pel Oriente,  
tierra de cántabros ya,  
y aparecieren pel sitiu  
Talayu y cinco o seis más;  
aparcaren per un puertu,  
que golía más bien permal,  
onde había unes barraques  
y chiringos pa soplar.  
Dan una vuelta pel puertu,  
tomen algo aquí y allá  
p'afinar el gorgoberu,  
decien pa disimular;  
páranse nuna barraca  
dun feniciu nel ferial  
qu'amontonaba unos botes  
a los qu'había que tirar  
con unes cuantes pelotes  
de cueru dun animal.  
El premiu pal que ganara  
era un vinín de p'allá  
que llamaben Maritrini,

que cabezón non lu hai más.  
Y contraten les tiráes,  
oxetien bien p'apuntar  
y lanza Talayu'n tiru  
pa los botes apear,  
pega la pelota'n mediu  
y los botes ni enterar;  
y apunten coles pelotes  
cadún de tou'l personal:  
¡Si quies arroz Catilina  
a per él al arrozal!  
¡Taben los botes pegaos  
al tableru d'aguantar!  
Coxe Tallayu al paisanu  
pel piscuezu p'apretar  
y si non llega la guardia  
allí lu hubiera afogar.  
Saca espades la parexa,  
los d'aquí tiren p'atrás,  
agarren el tenderete,  
empiécenlu a ximiélgar  
y escoyónenlu pel suelu,  
per enriba dun guardián;  
y un collaciu de Talayu  
aprovechó esi fangal  
pa coyer a l'otru guardia,  
que non supo reaccionar,  
pela culera y tiralu  
de cabeza pa la mar;  
y despegaren los botes  
qu'el paisanu dio'n pegar  
y mexaron dentro d'ellos  
hasta'l borde, hasta'l brocal.  
Y pa dar la despedía  
entretuviéronse allá  
en echá-ylos per encima  
al paisanu, per truhán.  
Cuenten qu'en castru Latorres  
a un astur diéren-y entrar  
unos nervios perxingaos  
y non lu eren sanar.  
Píden-y al druida Noega,  
de gran fama rexonal,  
consulta p'aquel buen mozu,  
que lo está pasando mal.  
Y a les preguntes del druida  
da el rapaz en contestar  
que ta permalu los nervios,  
que non lu dexen parar.  
Y la respuesta del druida,  
despues de lu analizar,  
é que-y fai falta descansu  
y mucha tranquilidad.  
Y a la pregunta del druida,  
d'onde diba veraniar,

respondé-y el afectáu  
qu'a Bilunga va pasar  
temporáes pel veranu,  
qu'allí diba descansar.  
El druida conoz Bilunga  
y respunde así, sin más,  
qu'una cosa é tar tranquilu  
y otra'n vida s'enterrar,  
que igual la cosa los nervios  
é tanta tranquilidad.  
Y da-y recomendación  
pa los nervios controlar  
que veraniase'n Noega,  
non había más que falar.  
Y solucionóse'l casu  
de los nervios del chaval  
al metese nes folixes  
que Talayu dio n'armar.  
Y l'altu mandu romanu  
non los podía dominar,  
era imposible con ellos,  
con Talayu y los demás;  
y asina intenta l'Imperiu  
con ellos el negociar.  
Y va y consiente Talayu  
con ellos s'entrevistar  
nun chigre desti pobláu  
que Tebas daben llamar.  
Mientras les partes negocien  
dan de beber n'aquel bar  
un brebaxe del enebriu  
mezcláu en plan familiar  
con saborinos secretos  
y yelu pa lu enfriar;  
bebíase con una paxa,  
un canutu pa chupar,  
y discutieren de tou  
y posiérense a cantar,  
fízose sonar la gaita  
y entamaren a bailar;  
sellaren un desafío  
con cuñu dieren sellar:  
«Primer sábadu d'Augustu,  
el desafío é baxar  
con unes canoes de remu  
pel Salia y poder llegar  
al últimu puente'l ríu,  
esi era'l puntu final.  
El primeru que llegase  
tou dios lu tien que nombrar  
campeón de campeones,  
xefe del ríu y la mar,  
xefe toles decisiones  
qu'aquí s'habien de tomar».  
Fueren tolos de Noega.

Salía enriba hasta llegar  
hasta un castru llamáu Riondes,  
entamu'l ceremonial.  
Aparquen nel Hispaniensis  
na mas lleguen al llugar  
y piden una bebía  
mui famosa n'aquel bar,  
qu'era bastante paecía  
a la que dieren soplar  
na reunión qu'hubo nel Tebas,  
pocu más dulce, quizá.  
Hubo un desfile pel castru  
coles canoes de remar  
y los collacios del Salia  
daben en lu acompañar  
con disfraces y con gaites,  
con bombos y algún timbal;  
otros llevaben collares  
y chalecu dominguar,  
y una montera picona,  
nunca s'había vistu tal.  
Y la xente de Noega,  
como siempre, pa variar,  
fueren los amos la fiesta,  
naide los pudo tornar.  
Cuéntase que nel desfile  
diba nel primer llugar  
el xefe de los astures,  
Asomaus daben llamar;  
era un mandáu del Imperiu,  
non mandaba casi ná,  
lo que dixerén los otros,  
él a firmar y a callar.  
Localícenlu noegos  
y sin mediar ni terciar  
láncen-y una trompetilla,  
qu'Asomaus dio n'acusar,  
láncense los guardaespaldes  
del xefe pa dir buscar  
responsables del asuntu  
pa trincalos, per faltar.  
Asomaus non era tochu  
y la guardia dio'n frenar,  
qu'a la xente de Noega  
non se la debe cabriar;  
y concluíu el desfile  
Asomaus fuese a buscar  
a los sos trompetilleros,  
non se fueren enfadar,  
pa facese amigu d'ellos,  
pelgru s'había quitar.  
Y consienten los noegos  
con Asomaus en falar,  
departieren nuna plaza  
con catapulta central;

falaron de tou un pocu  
y diérense n'amigar,  
y ficiéronse un semeyu  
pa toà la posteridá.  
Y neso suenen fanfarries  
qu'anuncien que va entamar  
el discursu de rigor,  
los vivos y el gran cantar:  
«Asturies Patria Querida»,  
tou dios diba acompañar.  
Y oficiaba'l gran Dionisius,  
astur a carta cabal,  
oriundu'l castru Biloña  
y de prestixu mundial.  
Los romanos d'alucine,  
nunca s'habien vistu'n tal,  
consigo non tenien toes,  
non era aquello normal.  
Aunque traíen una escuadra  
que venía de ganar  
toles pruebes del Imperiu  
empezárense a cagar.  
Y anúnciase la salida,  
del puente Riondes la dan,  
y fórmase un gran barullu  
y muchos a pique van;  
y mientras tantu la xente  
qu'en canoa non va baxar  
entama la escorridiella  
pa'n los carros s'engolar.  
Non é cosa pa decila  
la que allí se dio'n formar,  
tola xente pa Noega,  
depriesa quieren llegar.  
Y en los carros había sidra,  
vinu, cerveza y demás,  
grandes eren les mamáes  
que los carros carretar.  
Paez cosa de milagru  
que toos dieren en llegar  
hasta'l Puente de Noega,  
a les puertes de la mar.  
Y anuncien con gran estruendu  
la xente del pedestal  
que van romanos primero  
pasáu el Puente Román,  
y Talayu va'l segundu,  
a poca distancia va,  
cola canoa llena d'agua  
y l'agua tien qu'achicar.  
Y mientras Talayu achica  
da un romeru n'escanciar  
un culete buena sidra  
qu-y ofrez al gran chaval.  
Y va Talayu y non bebe,





non necesita'l dopar,  
 y sal como un volador  
 non hai quien velu pasar.  
 Y mientras tantu nel Puente,  
 que non s'enteren de ná,  
 celebren la so vitoria  
 los romanos con xampán  
 que de la Galia traxeren  
 p'asuntos de festexar.  
 Y nesto llega Talayu  
 y dos parexes detrás,  
 son los primeros que ve  
 desde'l Puente'l personal'  
 y avisten que son noegos  
 los que Talayu trae atrás,  
 entra'l primeru Talayu  
 después de muchu remar  
 y detrás los sos collacios,  
 tamién de La Cultural.  
 Non sé si seré a contalo,  
 porque aquello fue demás,  
 menuda folixa qu'hubo  
 pel asuntu de ganar,  
 los de Noega de fiesta,  
 los romanos a tragar,  
 que d'ahora n'adelantre  
 en Noega van mandar  
 los vecinos del conceyu,  
 los romanos a pirar.  
 Y sin más, al día siguiente  
 el exercitu imperial  
 fue y desmontó toles tiendes,  
 tomó rumbu pa llargar.  
 Y en recuerdu esta fazaña  
 celébrase per acá  
 tolos años Les Piragües  
 pal duelu rememorar.

### ARABIENSIS

Al principiu del octavu  
 siglu esta era entamar  
 invadieren tola Hispania  
 musulmanes del Islam.  
 Poníen un gorru turbante  
 y a la Meca habíen rezar  
 agachándose nel suelu  
 y la morra'n baxu echar.  
 Llevaben espada curva  
 y tambores p'asustar,  
 media lluna na bandera  
 y caballos pa montar.  
 Y non podíen comer gochu  
 y l'alcohol ni lu probar,  
 y pa un paisanu solu,

sin dexales rechistar,  
 toles muyeres que quiera  
 si les puede dar xintar;  
 les muyeres toes tapáes  
 de focicu a calcañar.  
 Y ocupen parte d'Asturies  
 y en Sisia s'han d'asentar,  
 y apretaben con impuestos  
 a toa la comunidá.  
 Los moros, que conocíen,  
 per los romanos datar,  
 les fazañes de Talayu,  
 ni en sueñu traten osar  
 el acercase a Noega,  
 per ellí ni s'acercar.  
 Per un espia de la zona,  
 qu'en Sisia da'n trabayar,  
 entérase toa esta xente  
 qu'el moru quier conquistar  
 la zona alta del Salia  
 y así'l monte dominar.  
 Piden auxiliu d'enriba  
 parientes de los de acá,  
 y nesto piensa Talayu  
 qu'al moru s'hay qu'enfrentar.  
 Coxe la xente Noega  
 y pal monte Auleva va,  
 niéguese a pagar impuestos  
 y fácese fuertes allá;  
 y reuníos los vecinos  
 na cueva qu'está engolá  
 nombren princeps a Talayu  
 y el nombre y-han de cambiar,  
 y van llamalu Pelayu  
 pa despistar al rival,  
 pues si los otros s'enteren  
 con quien van a batallar  
 non s'acercaríen al sitiú  
 y a otros diríen espoliar.  
 Los musulmanes de Sisia,  
 que non saben con quien dan,  
 manden tropes al Auleva  
 pa tratar de soxuzgar  
 a aquella xente qu'en monte  
 non fizo casu pagar.  
 Lleguen les tropes d'Altama,  
 protéxense'n matorral  
 y monten les catapultes  
 pa morrillazos lanzar.  
 Entama la maquinaria  
 sarracena a funcionar  
 y les piedres que lanzaben  
 pa enriba volvíen baxar,  
 cayéndonos na cabeza  
 per no poder apuntar,

pues les tropes de Noega  
 facién el monte argayar.  
 Sufrieren grande derrota  
 los enviáos pel Islam,  
 unos fueren pal Oriente  
 y allí los van derrotar,  
 otros fuyeren pa Sisia  
 y allí dan en relatar  
 que treinta burros salvaxes  
 son Pelayu y los demás.  
 Como no podíen con ellos  
 el casu é desprestixar  
 a les güestes de Noega,  
 que corte de manga dan;  
 y tíran-yos trompetilles  
 de les de bien resonar,  
 y celébreñlo con sidra  
 pa muchu más los xingar,  
 pües é mui grande pecáu  
 el soplar pal musulmán.  
 Y al cabu'n pocu d'aquello  
 en Gangues s'han d'asentar,  
 y construyen un estáu  
 que'l tiempu dio n'aumentar.  
 Fue tiempu de correríes  
 lo que luego dio'n pasar,  
 esgolfiaben per toos sitios,  
 moña vien, cogorza va.  
 Taben prohibíos los chigres  
 tres la Asturica ocupar  
 y sólu se permitía  
 tomar té y hachís fumar,  
 per eso lo de Talayu  
 xingábalos muchu más,  
 campiendo al so caprichín  
 colos suyos a xumar.  
 Cuéntase que nun pobláu,  
 pela fiesta del llugar,  
 fueren Talayu y collacios  
 pel prau con cuenta figar;  
 y llevaben carne gochu,  
 chorizos y un costillar  
 pa merendalo na fiesta  
 y acompañáu, pa tomar,  
 una pipa de sidrina  
 de la un muertu levantar.  
 Y llega la guardia mora  
 y mándalos levantar,  
 que ta prohibíu en toa Hispania  
 la carne gochu xintar,  
 y de sidrina ni perru,  
 qu'está quitá pel imán.  
 Y levántase Talayu,  
 los sos collacios igual,  
 va y engatilla un xamón

y blándelu al musulmán;  
 saca la guardia la espada  
 con ánimu amenazar  
 y los noegos tranquilos,  
 esperándolos están.  
 Y diz un de la parexa:  
 «Detenidos y a callar».  
 Y respónde-yos Talayu:  
 «Tene-y coyones pa entrar».  
 Entra un de la parexa  
 y según y-dio d'entrar  
 apechugó un xamonazu  
 y al suelu fue escabeciar,  
 y un collaciu de Talayu  
 con chorizos dio en rodíar  
 el piscuezu l'otru guardia,  
 casi lu da n'afogar.  
 Y comieren y bebieren  
 tola tarde hasta fartar  
 y toles sobres del gochu  
 y sidra que dio'n sobrar  
 métenles pel gorgoberu  
 dun y del otro guardián.  
 Y cuenten qu'aquel par dellos,  
 después de los obligar  
 coxéren-y gustu al gochu,  
 a la sidra y a farriar;  
 comunicárenlo a otros  
 de la so comunidá  
 y entamaren el relaxu,  
 la buena vida y folgar,  
 dándo-yos tiempu a los nuestros  
 pa podese organizar,  
 y entamen La Reconquista  
 que luego van terminar  
 descendientes desta xente  
 al siglu quince acabar.  
 Y Talayu, ya cumplíu,  
 retirase al litoral,  
 a la so cueva d'Ardines  
 con Sardaya, a descansar.  
 Y cuenta Aurelyu qu'a veces,  
 si la cueva'l Ramu vas  
 y tienes fina la oreya,  
 pués oír el resonar  
 d'una mano trompetilles  
 nes galeríes de p'atrás.  
 Y non des per acusaes,  
 non t'arriendo cosa tal,  
 que como daquién s'entere  
 tiéneslo crudu, chaval,  
 que la xente desta villa  
 non te va dexar en paz,  
 pue ocurrir qu'hasta te caigan  
 nel carné d'identidá.

Continuará.

## Las manzanas del Fontán

Ramón Fernández



—... y no te olvides de les manzanas.

Con esta insistente recomendación compartida por todos los habitantes de la casa, me despido de Madrid.

Manzanas de Asturias. ¡Ahí es nada! Dulce néctar de la tierra que vio a uno nacer; néctar de la tierra que se sueña y añora, se desea, idealiza, pura esencia de Asturias oreada por mil vientos, impregnados de suaves orbayos, soleada por rayos que se esconden y aparecen entre nubes y picachos como en un juego inocente del escondite. Dulce pulpa blanquecina que estalla jugosa en la boca sedienta. Todo esto y más, que uno se siente incapaz de expresar, representan para el ausente metido en la árida, seca y descolorida meseta castellana.

... No te olvides les manzanas. ¡No: vive Dios que no! Y si puedes, que sean de Míngán, Reineta, Carrió, Panera, Pumarón...

Ocho de la mañana. Llega el exprés a la estación de Oviedo.

Helada mañana reconfortada por un sol que se muestra tímidamente esplendente. Por el Monsacro las nubes se adosan amansadas. Y así, todo el día, hasta el regreso: Talgo del mediodía.

Mañana ocupada en farragosas gestiones. Esperas, prisas, carreras. Entre una cosa y otra, no obstante, hay tiempo para admirar más que ver las cosas que se reconocen pero que aparecen como nuevas, como más preciosas que en el pasado. Lo anodino —si es que en Pilares, en Vetusta, en Abulia, hay algo

que se pueda titular así— resulta precioso, lo precioso maravilloso.

La calle Uría se extiende acogedora ante la explanada de la estación.

Al fondo se avista, por encima de la calle Fruela, el verdor de la pradería como una tela recién pintada. El Campo de San Francisco aparece jugoso, fresco, limpio, grandioso, todo un sonoro clamor, que invita al paseo, al ocio. La catedral, esbelta y bella, recoleta. En la parte vieja de la ciudad descubro su cautivadora quietud de antañona estampa en el tiempo. Sorprende la grata amabilidad de sus gentes. Y, para mis adentros hago muy válida aquella máxima de que no se valora más que lo que se pierde.

Al fin, quedo libre de gestiones y me dedico a los encargos y las visitas, todo lo que de sí pueda dar el corto tiempo y espacio. Y voy tras las manzanas. Manzanas de las de verdad; no de esas que saben a fertilizantes, crecidas a destajo, de apariencia pálida y enfermiza, sin sabor, olor, ni calor.

¿Adónde ir por el fruto del paraíso perdido, un sábado y a aquellas horas?

No hay otro lugar que el Fontán. El Fontán, mercado diario, abierto al cielo; atinadamente reflejado en las novelas de Pérez de Ayala.

El Fontán sigue conservando su tipismo que no puede borrar el paso de los años. Los mismos soportales, el mismo marco, la misma razón de ser, los mismos puestos del aire. Gentes, mucha gente, en movimiento, que dan vida y sal al ambiente.

—Señora, ¿dónde podría encontrar manzanas, manzanas asturianas?

—Qué me diz ¡a estas horas!... p'á encontrales amigo, hay que venir más temprano... a estas horas... ¿dónde estarán ya? Manzanas, manzanas téngoles como ve aquí; haber hailes deses catalanes o qué se yo qué... pero son como les de toes partes... manzanas asturianas... mire... pregunté a esa muyer que tá ahí junto a esí puestu de quesu de Cabañales... pero no sé, non sé... por preguntai... preguntéi.

No me deja meter baza la vendedora. Le doy las gracias por su buena voluntad, y me acerco al puesto de quesos.

—Oiga, señora ¿le queda alguna manzana asturiana?

—¡Quedar! Eso ye pedir la luna a estas horas —me responde con segura voz cantarina y cara de amable sorpresa.

Un vendedor oye la conversación y pienso que ante mi desconsuelo, me dice:

—Voy a hacei un favor... voy llevalu a un sitiu donde les puede haber. Venga conmigo.

Voy con él. Queda el puesto sin mando ni dueño, como un barco al garete en medio del oleaje. Vamos hacia los soportales venciendo no pocos escollos. Una muyerina, colorada de tez, sonriente, tocada de pañoleta, aparece ante mí, rodeada de verduras de mil clases: para plantar y comer; remolacha de mesa; coles de Bruselas; verdura, mucha verdura y, manzanas de afuera.

—¿Qué quiés, Antonín, fiu...?

—Na, güelina, ¿quédai alguna manzana del país?

—Teniales, fiu, teniales; tenía unes poques. Acabéles haz un momentu. Apenes les saco, acáboles. Véndense enseguida. P'a encontráles hay que madrugar, —y mirando hacia mí me dice:

—¿Son p'a Vd.?

—Sí. Eran un encargo; tenía confianza en conseguir alguna...

—Venga el lunes ¡hom! Déjemeles encargaes. Yo guárdoiles. Descuide, no faltaría más.

—Gracias, señora ¡qué más quisiera yo que venir pasado mañana a por ellas. Otro día será. No se preocupe.

—Siéntolo...

—También yo.

Me fui a toda prisa a por los socorridos bombones de Peñalba. No voy mal parado en el trueque. Decir Peñalba es decir tradición y buen gusto.

Oviedo, siempre Oviedo. Hoy como ayer y como mañana. Acogedora ciudad con señorío de la cruz a la raya, que sabe permanecer fiel a sí misma.

Por el camino, de regreso, recordé aquella canción que dice: «No sé qué tiene la tierra donde nacen los pumarés». Y, la verdad, noté algo parecido a un nudo en la garganta.



# EL PESCADOR DE CAÑA

*Pescador de caña,  
que miras como pasa el agua  
que piensas la vida bajo su calma  
que imaginas los peces,  
merodeando tu trampa.  
El sol calienta tu media cara  
y el viento corta  
tu quieta estampa.  
La mar mece tu mirada  
y el tiempo pasa,  
otra jornada.  
No pican.  
Los peces no rompen  
tu espectante calma.  
Qué tranquila parece la vida que pasa.  
¡Ya está aquí!,  
¡ya te sobresalta!  
no te acostumbras  
a sentir su picada,  
ya te apresuras  
¡a pegar la varada!  
Viendo salir su figura plateada,  
sintiendo sus vuelcos  
en tus manos heladas,  
rompes tu quieta cara,  
se alegra tu vida,  
tu vida pensada.*

Sencillos versos carentes de medida, dedicados a aquellos que, como la Grúa, la playa, el muelle y La Fuentina, siempre formarán parte del paisaje riosellano:

- Aurelio Colmenero
- Angel Cuencu
- Angel y César Bravo
- Bernardo Uría
- Basilio
- Carlos Piélagos
- Cecilio *el tratante*
- Daniel Arias, *Danielín*
- Felipe *el motorista*
- Felipe *el zapatero*
- Félix *el de Nueva*
- Fon Pola
- Gonzalo *el gasolineru*
- Joselín *el del Banesto*
- Juan *el de María Cueto*
- Julito Cota
- Luis el de Somos

- Manolo Patiñu
- Manolo *punterón*
- Mariano Pola
- Maruja Valdés (caña desde lancha)
- Monchu Calleya
- Mundo *el carniceru*
- Nadali Piñán
- Pipo *el de la madrileña*
- Quique *el de la Ercoa*
- Ramón Valdés
- Santiago *el de Hilario*
- Tinín
- Tirador
- Toso *el guardián*
- Don pescador de caña:

En nombre de otros muchos que fueron o son buenos pescadores de caña, a los cuales no tuve oportunidad de conocer y que debiendo estar sin ninguna duda en esta pequeña lista no figuran.

U. I. Sonora



*La Estroza de Santa Marina, La Estroza de Santa Marina, La Estroza de Santa Marina, La Estroza de Santa Marina, La Estroza de Santa Marina*

## A «La Estrozona»

Carlos Fernández «Cuenquín»

*¡Vaya tiempos aquellos que pela calle diba  
aporriando los tambores p'abaxu y p'arriba,  
tocando cuchufletes y bombos sin parar  
y andando pelos chigres sin dexar de soplar!  
¡Vaya tiempos aquellos ruxendo noche y día  
y cola carguina fecha ver l'amanecía!  
Terror de los durmientes, y la xente cabal,  
reprendíos per axentes per da-y al timbal.  
Regaos desde balcones y bien criticaos,  
triunfadores nes Piragües y bien remoyaos  
-Semana Les Piragües, semana baconina,  
asociaos con gaiteros y xente Medina-.  
¡Qu'enormes ensayos había n'aquel Mesón,  
soplando cubalibres pa non perder el son!  
¡Y qué pota dábamos pela fiesta de Guía*

*después de bien fartanos de tou lo qu'había!  
Non fue naide a tornanos na de Santa Marina,  
cambiando al nuestro aire, metíos en farina;  
fartucos de marmita a bordu L'Atalaya,  
tocando a zafarranchu, soplando vinu asgaya.  
Contratan la xaranga pa dir a La Esperanza...  
¡Salimos casi a hombros! ¡Llenamos bien la panza!  
Mandona na movida pelos años ochenta,  
sufre grande derrota entraos los noventa.  
Muchos non aguantamos toa esta folixa,  
quedamos reventaos, agotamos la xixa;  
per esto y otres cosas apagóse la traca  
y ahora a ver les fiestas sentaos en butaca.  
¡Qué gloriosa xaranga tuvimos: La Estrozona!  
¡Terror de los durmientes! ¡Non la hubo más grandona!*

*Dedicáu a los excomponentes y exsofridores de la pergrandísima y enxamás bien emponderá xaranga La Estrozona, nos sos momentos gloriosos nemiga númeru unu de bienpensantes, soñolientos y madrugadores.*

# CERTAMEN DE REDACCIÓN

## «Aula 98»

*Este certamen fue promovido por nuestra Asociación a finales del pasado año entre los alumnos de los colegios riosellanos, dentro de las actividades culturales denominadas «Puente al 98», al objeto de implicarles de algún modo en la celebración de un centenario de tan significativa importancia.*

*De los trabajos presentados hemos elegido, no sin dificultad, dos de ellos, para que vean la luz en las páginas de esta revista.*



*Jóvenes participantes del concurso de redacción Aula 98*

## Cuba: Diario de un soldado

Noviembre de 1897

Hoy he sido reclutado, me voy a ultramar, a Cuba, lucharemos contra los independentistas. Si hubiese podido reunir 2.000 pts. no habría tenido que ir.

Embarcamos en Cádiz y hemos tardado cerca de un mes en llegar a La Habana, nuestro desembarco ha sido glorioso, los españoles allí residentes nos esperaban ansiosos. Por lo que veo las cosas aquí no funcionan con los cubanos.

Los cubanos no están contentos y la obligación de reconcentrarse dentro de los fuertes los están destrozando físicamente, pero a la vez fortaleciendo su ánimo en la decisión de luchar contra los españoles.

A nuestra llegada al fuerte he visto lo engañados que estamos en España, tenemos una idea de grandiosidad, pero esto no es así, la idea de grandes fortificaciones de piedra no tiene nada que ver con este fuerte hecho de cañas unidas entre sí con barro. El interior es aún peor, pues los hospitales están llenos de heridos, cuando no de las balas, de las enfermedades que atacan a los españoles al no estar acostumbrados al clima (fiebre amarilla, paludismo).

Lo que ocurre en España llega con retraso; hoy nos acabamos de enterar de que el proyecto de autonomía cubano ya está funcionando, pero me parece que ha llegado un poco tarde, los cubanos ya no quieren depender de

España y además cuentan con la ayuda de Estados Unidos.

La comida y las medicinas no llegan, se retrasan mucho; veo a los hombres que llegaron conmigo hace apenas un mes y casi no los reconozco, me imagino que yo estaré igual.

Enero de 1898

El acorazado americano Maine ha llegado a La Habana, dicen que para garantizar la paz. Sus marineros y oficiales han sido recibidos con todos los honores y se les está agasajando. A los americanos les interesa poseer la isla de Cuba, su importancia estratégica y su importante comercio la hace muy apetecible. Temo que se esté acercando una guerra.



### Febrero de 1898

Anoche se oyó una gran explosión, el acorazado Maine explotó, 264 marineros y 2 oficiales han muerto. El mando americano ha ordenado una investigación, pero de antemano creo que van a echarle la culpa a los españoles, al menos, éstos son los rumores que corren por aquí.

### Marzo de 1898

Lo que suponía, no directamente, pero los americanos dicen que la explosión del Maine se debió a una mina y que ésta debía ser española.

En el fuerte seguimos con pequeños ataques de los independentistas pero lo que en realidad está acabando con nuestro batallón es el hambre y las enfermedades.

El capitán nos ha dicho que Estados Unidos ha mandado un ultimatum a España para que abandone Cuba definitivamente, pero España seguramente no lo aceptará.

He recibido carta de mis padres, me dicen que en España la gente clama contra los americanos y que se quiere luchar. No saben lo mal que ya estamos aquí, si además de contra los independentistas tenemos que luchar contra los americanos, vamos a durar poco.

### Abril de 1898

Ya está, los americanos han declarado la guerra, la reina María Cristina trató que tanto los países europeos como el Papa intercedieran ante Esta-

dos Unidos, pero todo ha sido inútil. La flota americana, que ya se encontraba cerca, nos tiene bloqueados, no creo que sea posible que logren entrar los refuerzos prometidos que llegarían de España.

Tengo que cerrar este diario, ya no me es posible seguir escribiendo, pues estamos día y noche en las trincheras intentando repeler al enemigo, pero vamos a durar poco, de los 500 hombres que llegamos a este fuerte quedamos apenas 100, contando algunos cubanos que nos han sido fieles y luchan a nuestro lado contra los americanos.

**Alumnos de 2º de ESO del Colegio  
Ntra. Sra. del Rosario**



## La Guerra de Cuba

Era un mozo al final del siglo XIX en un pueblín de Ribadesella. En casa vivíamos once hermanos, papá, mamá y la güelina, estamos de caseros pa don Pascual, que ye un hombre ricu y tien tres fíos que fueron a un colegio, mientras yo fui pocu a la escuela porque tenía que llendar.

Cuando entré en quintes llamaronme pa ir a defender la isla de Cuba que quería separase de España. Al fiu del amu llamaronlu también, pero pagoy a un vecinu pa que fuera por él.

Salimos desde Gijón en barcu, muy contentos porque íbamos a defender a España y además pagaben algo y dabenos la comida. Algunos decien que íbamos a defender lo de los ricos que estaban en Madrid, onde estaba el gobiernu. Yo caí en la cuenta del fiu del amu.

Cuando llegamos a Cuba vimonos rodeaos de unos barcos nuevos y re-

lucientes. Dijeronnos que eren americanos.

¡Yo creía que íbamos a defender Cuba! ¿Entonces qué hacien aquellos allí? Cuando pensaba esto soltarenos un cañonazu y acabaren de estrozar el barcu que ya estaba viellu. Salí de allí como pudi, nadando hasta la playa. Suerte que hacia muchu calor, que si no, pálmola del sustu y la moyadura.

Enseguida volvimos otra vez pa casa porque nos dijeron que habíamos perdiu la guerra y que con aquellos cañonazos habien quitaunos hasta la honra.

Cada vez estaba más preocupau por lo que había pasau, pero quedaronme unes ideas en la cabeza y empecé a preguntar y a enterame de lo que había pasau con tou esti lio, sobre tou cuando un grupo de escritores es-

cribien en los periodicos que España ya iba mal, que eramos más probes de lo que pensabamos y que los del gobiernu no lo querien ver así y por esi egoismo que tienien perdimos lo pocu que nos quedaba.

Ahora cumplese el centenariu de lo que paso y vese de otra manera que en aquella época. Lo que si se tien claru ye que España creiase fuerte cuando la verdá era que la gente vivía muy mal, menos unos pocos que eran los que gobernaban.

En aquella época había también Constitución pero era distinta de la de ahora que todos podemos votar y somos todos iguales, aunque siempre habrá probes y ricos y pueden cometese errores.

**Alumnos de 6º del Colegio Manuel  
FERNANDEZ JUNCOS**

## El cuervu marinu

**R**os cormoranes –aves acuáticas de color negro– son conocidos en la costa asturiana como **cuervos marinos**, aunque en realidad sólo tienen en común con los cuervos auténticos el llamativo color negro de su plumaje.

Sobre el planeta existen varias especies de cormoranes, pero en el litoral de Ribadesella sólo se pueden localizar dos: el **cormorán moñudo** (*Phalacrocorax Aristotelis*) y el **cormorán grande** (*Phalacrocorax Carbo*). El cormorán moñudo, que debe su expresivo nombre a un penacho de plumas sobre la cabeza, es una especie sedentaria y tiene su hábitat en los acantilados de la parte oriental del concejo riosellano, en el entorno de Tomasón y el Palu Verde. Forman en esa zona una pequeña colonia reproductora y se alimentan en mar abierta, por lo que muy raramente pueden ser avistados en el interior del puerto y de la ría de Ribadesella.

El cormorán grande se diferencia del otro porque carece de penacho de plumas en la cabeza, el plumaje del pecho es un poco más claro y, como su nombre indica, su tamaño es algo mayor. Es una especie migradora invernal y no cría ni se reproduce en esta zona, aunque su presencia aquí es frecuente casi todo el año. Este es el cormorán que vemos habitualmente pescando en el interior de la ría o posado sobre la escollera o en los islotes a marea baja, con las alas abiertas en cruz. Lo hacen, como es evidente, para secarse al sol, ya que son de las pocas aves acuáticas que su plumaje no repele el agua. Por eso, después de sumergirse para buscar alimento, necesitan exponerse un buen rato al aire y al sol para secar su cuerpo, sus alas y sus plumas.

Se supone que los cormoranes fueron en el pasado mucho más abundan-

tes, según atestigua la toponimia riosellana, uno de los principales testigos de la historia: el monte Corberu (o **Corveru**) podría llamarse así debido a la profusión de cuervos marinos que allí había. También pasaron estas aves por tiempos peores, en los que estuvieron al borde de la extinción, aunque en la actualidad se han recuperado y gozan de una relativa tranquilidad.

Su amenaza principal es hoy la de algunos pescadores, que quieren hacer creer que los cormoranes son culpables de la desaparición de ciertas especies marinas y ciertos peces. Hay que decir que esa acusación carece de fundamento y que sólo pretende fomentar una falsa, injusta e indocumentada **leyenda negra** sobre estas aves.

Es cierto que los cormoranes se alimentan de peces: uno de ellos puede llegar a comer unos 750 gramos de pescado al día, preferentemente de piezas cuya talla se encuentre entre los diez y los veinte centímetros. Aunque excepcionalmente pueden llegar a engullir una solla o una anguila, acción muy llamativa por las dificultades que tienen para tragarlas, está demostrado que los cormoranes no son en absoluto selectivos ni exigentes en su alimentación. Por eso es fácil deducir que sus presas habituales son los **mules**, por la sencilla razón de su gran abundancia en las aguas de Ribadesella, debido a la resistencia de estos peces a la contaminación de la ría y al hecho paralelo de su nulo interés para los pescadores, que les permite multiplicarse sin limitaciones.

En el Grupo Mofrechu mantenemos la opinión de que las aves pescadoras y los humanos pescadores pueden y deben **coexistir** pacíficamente. Creemos que los pescadores deben reflexionar y hacer una autocrítica antes de adoptar posiciones injustas en contra de una especie como los cormoranes, que no

son culpables de estas acusaciones, sino que pescan solamente lo necesario para sobrevivir.

Los verdaderos causantes de la escasez de peces son, como todo el mundo empieza a saber, la contaminación incontrolada de las aguas, los abusivos barcos de arrastre y, en cierto modo, aquellos pescadores que arrasan con todo lo que encuentran.

Siempre somos los humanos quienes alteramos los ecosistemas, debido al abuso en la explotación de los recursos naturales. Y en estos casos siempre son los animales las víctimas indefensas. A los que quieren desviar la atención de las verdaderas causas de la extinción de los peces debemos decirles que apunten mejor el tiro y que pongan el dedo en la llaga. Y tenemos que decirles también que a muchas personas nos gusta ver a los cormoranes en nuestro entorno, nos agrada contemplar sus técnicas de pesca y nos presta verlos con las alas abiertas en medio de la ría. **Nos gustan y además tenemos todo el derecho a ello.**

FRANCISCO VÁZQUEZ LÓPEZ  
*Colectivo Naturalista «Mofrechu»*



*La desesperación de los pescadores*



# RIBADESELLA ES DEPORTE

## ORIENTACION *José Manuel Rodríguez Miranda*

En la primavera de 1999 se habrá de desarrollar en Ribadesella el IX Trofeo Regional de Orientación. La realización de esta prueba demuestra cómo esta modalidad deportiva se va arraigando desde que el día 10 de Febrero 1996 se organizó el I Raid de Orientación con la apreciable participación de 31 parejas que disfrutaron de un recorrido en el que los controles o puntos de paso obligado se colocaron en lugares muy pintorescos y atractivos del concejo. Además merece destacarse que, dada la novedad de la prueba, con la espontaneidad de los vecinos volcados en ayudar a los participantes a buscar balizas, constituyó todo un acontecimiento en los pueblos por donde discurrió la prueba. Las victorias correspondieron, según categorías como sigue:

Hombres: José María Torres / Antonio Rodríguez (Club PRUGA).

Mujeres: Silvia Camblor / Noelia González (Locales).

Mixtas: Mercedes Cantalejo / José Llamedo (Parres).

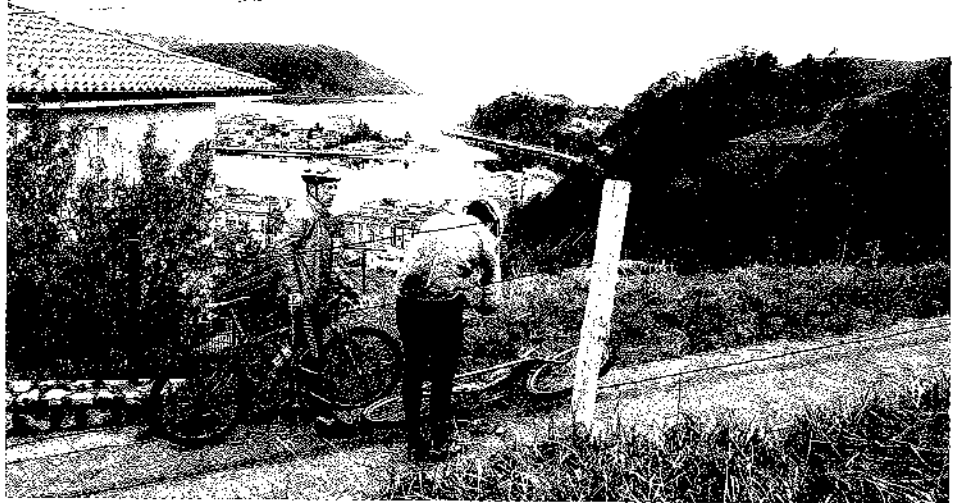
Bicicletas Luis Diéguez / F. Javier Diéguez (Club PRUGA).

El éxito de la prueba animó a los organizadores a celebrar un II Raid el día 8 de febrero de 1997 con 54 parejas participantes que disfrutaron de un primaveral día. El recorrido permitía saborear de unos paisajes idílicos introduciéndose la novedad de tener que cruzar el río Sella, para lo cual se dispusieron canoas, aunque algunos participantes, dado el nivel del agua, optaron por cruzarlo corriendo, ayudados por una cuerda fija previamente instalada al efecto. La clasificación fue:

Hombres: Miguel Angel Cuétara / Jacobo Cuétara (Locales).

Mujeres: Silvia Camblor / Noelia González (Locales).

Mixtas: M<sup>a</sup> José Tarreiro / Angel Soano (Cangas de Onís).



Especial: Rubén Llera / Sandra Llera (Cangas de Onís).

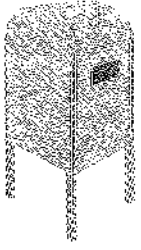
En el año 1998 se realizaron tres carreras de la Liga Regional y un cursillo de iniciación para escolares, desarrollándose en el mes de Febrero el III Raid, con un total de 130 participantes en las distintas modalidades de la prueba. En esta ocasión la lluvia y el barro aportaron un nivel superior de dificultad al recorrido, en el que se empleó un plano de orientación reformado sobre el plano oficial del Instituto Geográfico a escala 1/25.000, efectuando

las actualizaciones miembros del Club organizador con residencia en Ribadesella.

La organización de esta actividad corre a cargo del Club PRUGA de Orientación que, teniendo su sede social en Luanco, fue fundado en el año 1990, teniendo entre los vocales del mismo a Juan Bruque Soriano y Luis Dieguez Margallo, auténticos promotores de esta modalidad deportiva que aumenta cada año de participación y en belleza de recorridos.



EL



DE

# La Plaza Nueva

## HAGAMOS NUESTRA MEJOR CUATRIADA

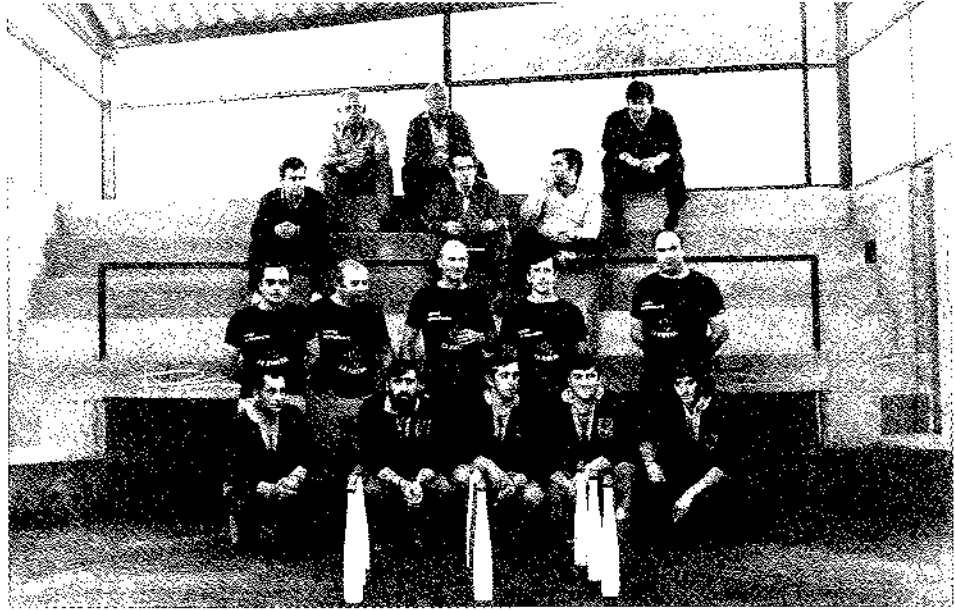
Ribadesella, municipio situado geográficamente en la zona nororiental de Asturias, se ha caracterizado desde antiguo por una gran tradición en el deporte autóctono de los bolos. Sin embargo, y muy a nuestro pesar, en la actualidad este deporte ha entrado en clara decadencia. Vamos a recordar aquellos tiempos de gran esplendor:

En primer lugar cabe señalar la abundancia de boleras existentes antaño en las diversas aldeas del concejo. Esto, unido a la escasa distancia kilométrica que separaba unas de otras, animaba a los aficionados al deporte de los bolos a practicarlo y disfrutarlo cada domingo, sin que esto implicase grandes desplazamientos por carretera.

Si hay una barrera natural por excelencia en el concejo de Ribadesella, ésta es la constituida por el río Sella (cuenca fluvial de gran riqueza en salmonidos). El río Sella divide el concejo en dos zonas:

La zona oriental (a su margen derecha) y la zona occidental (a su margen izquierda). Así, en la margen derecha podían escucharse expresiones como: «los de pasau el agua», en clara referencia a los vecinos de la margen izquierda del río, y lo mismo ocurría a la inversa. Este tipo de expresiones era muy común entre los practicantes locales del deporte que nos ocupa.

En la zona oriental, debemos mencionar la bolera de Cuerres, situada



Bolera La Rivera. Equipos: Los Tilares y La Rivera. Año 1980

muy próxima al Camino de Santiago. No se conocen jugadores de gran categoría, pero sí muchos seguidores de este deporte, que le dieron su cariño y afición.

También destacan las boleras de Toriello, Meluerda y Collera; esta última, que aún se conserva, está localizada en un lugar próximo a la iglesia del pueblo; esto era algo muy habitual en aquella época, en la cual los aficionados a los bolos, dividían la jornada dominical entre la oración y la práctica de su deporte favorito. Son relevantes nombres como los Martínez, Lili y un largo etc.

En la zona suroriental del concejo, Llovio y Santianes, se dispuso de hasta 3 boleras, entre ellas, la de la Collada, y la más reciente de la Ribera. La

bolera de la Collada es de las pocas que aún se conserva disponible para la práctica del juego tal y como era hace años, y tal y como la disfrutaron consumados especialistas como Juan de Valeriano o El Xatu, que tiene prestigio a nivel provincial.

Por su parte la capital del concejo dispuso de varias boleras a ambos lados de la ría; todas ellas han desaparecido o están ya en desuso. Entre ellas destacaba la conocida como El Rompeolas. En ella jugaron, compitieron y disfrutaron los más afamados jugadores del concejo y de la provincia. Por parte local destacaron Carlinos o José Ignacio, entre otros.

El Tropezón y Puente del Pilar, situadas en la zona de la playa, eran muy frecuentadas en jornadas domini-



cales y festivas. Con estos dos recintos entramos a enumerar cuáles eran los más importantes de la zona occidental, es decir, «los de pasau el agua».

**Sebreño, El Carmen, Cuevas, Torre, San Esteban de Leces y Nocedo.**

En esta última aldea se encuentra actualmente el mayor número de aficionados, y en el pasado los más grandes jugadores de la comarca, ya mencionados en este artículo:

Juan de Valeriano y un auténtico «crack» de este deporte, El Xatu.

También son dignos figurantes en nuestra narración, Montoto, de Sebreño y residente en Gijón y Félix, de Tezangos.

A todos ellos: **GRACIAS**, por todo lo que nos han hecho disfrutar con este deporte, por sus maravillosas **cuatriadas** y por lo mucho que hemos aprendido de ellos.

Para terminar con este recorrido por las boleras del concejo riosellano, un recuerdo para las últimas **Peñas** del mismo:

Noceu, Sebreño y Santianes.

En ellas persisten los pequeños reductos de este deporte, que es un enfermo en coma;

**SALVEMOSLO** o desaparecerá algo muy nuestro.

**¡VIVAN LOS BOLOS!**

C. BLANCO

Lili. Agosto 35



## CURIOSIDADES

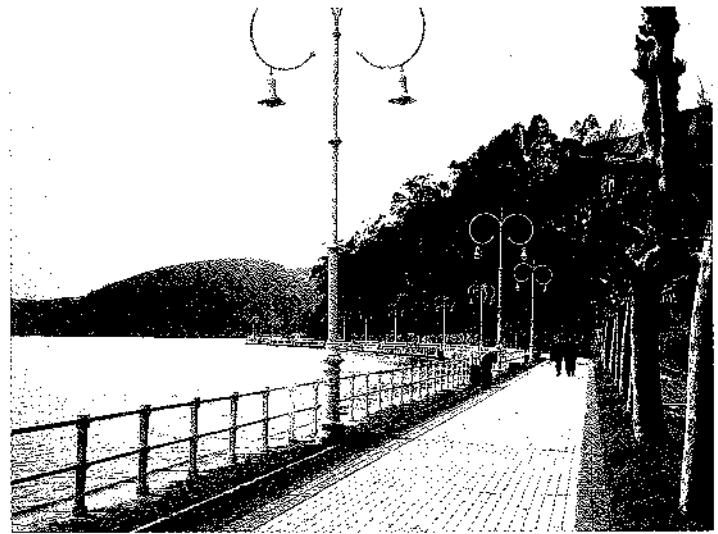
### El paseo de la Grúa

Todas las denominaciones de los lugares tienen alguna relación con sus características (la Punta del Arenal) o acontecimientos que ocurrieron en ellos de una manera real o en leyenda (Llanu la Horca).

Cabe preguntarnos el porqué de la expresión «*De la Grúa*» o «*ir a la Grúa*», para referirnos a este paseo que nos maravilla a todos los que lo conocemos, pero donde no hay ninguna grúa.

Parece ser que, en tiempos en que se comenzó a ampliar el primer muelle, fue necesario acometer el desmonte del monte Corberu, ya que su falda era un acantilado que se perdía en la orilla de la ría. Para realizar el paseo y construir el muro que utilizaba una grúa que todos los días horadaba unos metros de monte y colocaba una fila de bloques de piedra con lo que poco a poco, de una manera lenta pero constante, la grúa avanzaba con el paseo.

Los riosellanos de entonces, finalizadas sus labores diarias y en los días de asueto, solían ir a «*dar un paseo hasta la grúa*», puesto que este límite variaba un poco todos los días y más allá de la grúa no había más.



«*Vamos a la Grúa*»

Los riosellanos seguimos dando paseos hasta la grúa aunque ésta ya no exista desde hace muchísimos años. Agradecidos por este precioso paseo, la seguimos recordando. Así me lo contaron, y así lo cuento.

## Los mojones de la Grúa

En alguno de los miles de recorridos que se realizan por el paseo de la Grúa, nos habremos fijado en unos bloques cilíndricos de piedra caliza que se yerguen a la orilla del agua. Son un total de diez mojones.

Parecería que fueron colocados ahí para apoyar el bote de la xagorra ¿no? Pues no.

¿Para subir a los rapaces cuando son pequeños?

Pues tampoco.

La realidad es que fueron colocados hace muchos años, en los tiempos en que se construyó el nuevo puerto y el paseo de la Grúa, cuando los barcos

que acudían a Ribadesella eran exclusivamente de vela.

Precisamente por ser barcos de vela, cuando éstos llegaban enfrente de la playa, arriaban las velas para poder maniobrar en su entrada al puerto siendo remolcados en un principio por una chalupa pero, para poder remontar el trayecto de la barra hasta el atraque, necesitaban vencer la corriente de la ría. Para ello, largaban una maroma a tierra que se ataba a un tiro de bueyes los cuales procedían a arrastrar al barco hasta el atraque.

En este arrastre se conseguía hacer más potente y más útil la palanca de tiro de los bueyes mediante los mencio-

nados mojones de la siguiente manera:

La maroma se pasaba por el lado de tierra de los mojones y así los bueyes podían tirar siempre del cabo en línea recta, consiguiendo además corregir la dificultad añadida de que el paseo no es recto sino que tiene cinco ángulos, logrando mediante los mojones subsanar la angulación del recorrido.

Para evitar que los bueyes resbalasen con sus patas en el terreno, se empedró el suelo a la orilla del agua con cantos rodados, empedrado que todavía hoy se conserva.

Así me lo contaron, y así lo cuento.

## Varear

Hay estampas de la vida riosellana que sin darnos cuenta nos van abandonando, estampas que permanecieron inalterables durante siglos y que sigilosamente fueron desapareciendo para siempre.

Este es el caso de la imagen que aún perdura en muchas retinas, la de varias mujeres vareando la lana de los colchones.

Con el objeto de esponjar la lana y hacer que el colchón estuviera más

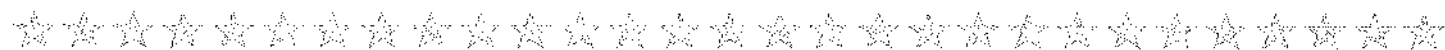
mullido y más cómodo, en los meses de principio de verano se abrían los colchones, esparciendo la lana sobre la propia funda extendida en el suelo. Se elegían lugares en plena calle, siendo estos lugares los más soleados y calientes de toda Ribadesella ya que solían estar al sol, al abrigo de los vientos y orientados al sur.

Allí, una o varias mujeres, golpeaban alternativamente la lana con largas

y finas varas de avellano, produciendo en el ambiente un sonido muy característico al cortar la vara el aire y al golpear la lana.

Lugares de vareo que recuerdo eran, entre otros, en el campu les rolles, en el primer descansillo de los escaleres del Portiellu, en el Picu al lado de la casa de Toraño y al lado de los vaterinos del muelle.

U. I. SONORA



## ... Y SE COMPLEMENTAN

«La palabra fecunda el pensamiento que la produce»

F. de P. Canalejas

«En ocasiones, la imagen es víctima del corazón»

Anónimo

Entre los temas sometidos a debate en nuestra tertulia, cabe destacar, como justificación de estas líneas, el referido a «Imagen y Palabra», casi conse-

cuencia y continuación de otro anterior sobre «Comunicación e Imagen».

Versaba éste de cómo transmitir/comunicar la imagen elaborada en el estudio de un gabinete especializado, de personas, entidades, artículos de consumo, para llegar a un potencial mercado político, social o comercial.

El otro, «Imagen y Palabra», incidía en el impacto que produce en los sentimientos la imagen real, al igual que la

palabra genera los mismos sentimientos con la imagen creada. La música, la pintura, las artes en general, también escriben/crean imagen.

Y una interrogante abre el debate: ¿Qué produce más emoción la Imagen o la Palabra?

Como si fuese de obligado cumplimiento, se cita el aforismo «Vale más una imagen que mil palabras». Alguien apostilló: «sobre todo si las pronuncia un necio».



Pocos días después, dos escritoras, Soledad Puértolas y Carmen Posadas, afrontan el mismo tema en sus comentarios semanales en revistas dominicales y ambas citan el mismo aforismo. Soledad para basar su inclinación por la Imagen, mientras que Carmen lo hace por la Palabra, si bien en su caso y por su caso, tira del refranero: «Las apariencias engañan».

La palabra que describe una imagen real, no crea nada. La puede adornar, ensalzar, pero no crea. Sí lo hace la Palabra del poeta, del pensador, del filósofo... Pobre la imagen que necesita mil palabras para ser creada. «Los ár-

boles no dejarían ver el bosque». Y va de aforismos.

La emoción que produce la inquietud serena de una marina, la profunda garganta montañosa, el sonoro silencio del bosque, es consecuencia de lo que se percibe por los sentidos.

Lo que crea en la mente la Palabra, y englobamos en ellas a todas las formas de expresión, produce la misma sensación y emoción que la Imagen. Cambia la percepción, pero no sus efectos.

Tal vez quedase sobreentendido que se pretendía establecer competen-

cia con la interrogante antes reseñada. Vana discusión.

Cada una, «Imagen y Palabra», tiene fuerza creadora suficiente para avivar nuestros sentimientos ante una contemplación o lectura. No precisan la una de la otra. Son «autosuficientes» para que nuestro espíritu sienta la emocionante presión de las imágenes, reales o creadas, con reacciones encontradas, según el ánimo del perceptor. Y sin embargo, pese a su independencia creativa, se complementan. La Imagen se recrea en la Palabra y la Palabra vive en la Imagen.

TERTULIA MALVIS

## SOBRE EL «HABANA»

Por motivos que no vienen al caso y con ciertas dosis de fortuna a pesar de su proximidad, he podido localizar en el Archivo de la Capitanía Marítima de Gijón y en un antiguo Libro Registro de Buques, un asiento del bergantín *Habana* con varias anotaciones comprendidas entre 1858 y 1862 que dicen lo siguiente:

Bergantín "Habana" de las dimensiones siguientes, eslora de branque a codaste, 106 pies, manga de construcción 26, manga de arqueado 24 1/2, puntal desde el sobreforro al canto superior de la cubierta 14, y con dichas dimensiones da un resultado de 224 toneladas con cinco mil quinientos cuarenta y cuatro avas parte de siete mil diez y nueve de una tonelada, a las que deducidas por los espacios de cámaras y pañol de pertrechos navales, treinta y cuatro toneladas y mil trescientos cincuenta y cuatro avas partes de siete mil diez y nueve, quedan reducidas las toneladas de dicho buque a ciento noventa, con cuatro mil ciento noventa avas partes de siete mil diez y nueve de una tonelada, según arqueado verificado al efecto por D. Marcelino Bareño maestro constructor de buques, vecino de la anteiglesia de Mendo, según nombramiento hecho en él para esta operación por el señor Comandante de Marina de esta provincia por su decreto del mismo día.

Al margen y a continuación señala:

Se trajo este asiento de la primer lista de embarcaciones del puerto de Bil-

bao por el que consta ser construido en el astillero llamado La Rivera por el constructor honorario de la Armada D. Julian de ¿Vunieta?, a expensas de D. Melitón González del comercio de Gijón, según consta de escritura pública otorgada en la escribanía de Marina de aquella provincia. Y en cumplimiento a la remisión de la copia de asiento que adjunto acompaña el Sr. Comandante oficio de 13 del corriente mes y año, reformó el correspondiente asiento por disposición del Sr. Comandante de Marina de esta Provincia. Gijón 17 de noviembre de 1858.

Arqueado nuevamente este buque a solicitud de su dueño, resultó tener las dimensiones siguientes: 107 pies de eslora, 26 de manga de construcción, 25 de manga de arqueado, 14 de puntal, con estos datos da por resultado 231 toneladas y 8 décimos y como este buque es enteramente plano y de mucha capacidad, se le aumenta en su total el 8% y resulta su totalidad 250,2 toneladas. Lo que se anota por disposición del Sr. Comandante de Marina de la Provincia. Gijón 3 de diciembre de 1858

Una nueva y posterior anotación indica:

A solicitud de su dueño y en virtud de decreto del Sr. Comandante de Marina de esta Provincia se ha otorgado a testimonio del escribano de la misma en 2 del actual mes y año por D. Melitón González de este Comercio escritura de venta de las tres cuartas partes de

este buque a favor de los Srs. Prieto Sánchez en Compañía del Comercio de Rivadesella en precio de 9.750 pesos fuertes, reservándose el D. Melitón para sí la otra cuarta parte. Gijón 2 de junio de 1862.

Y por último:

Pasó este asiento al folio 1º de la primer lista de embarcaciones de Rivadesella por los motivos expuestos en la nota anterior. Gijón 2 de junio 1862.

No es todo lo que quedaba por saber del citado bergantín, pero ya es mucho. En primer lugar, sus dimensiones: 29,8 m. de eslora, 7,24 m. de manga y 3,9 m. de puntal. Su año de construcción, capacidad, armador y vicisitudes eran ya conocidos (diario *La Nueva España*, 27 de enero de 1996); en segundo lugar que fue construido en Bilbao, lo que contradice lo señalado en algunas escrituras posteriores (Archivo Notarial de Cangas de Onís) que sitúan su construcción en los astilleros gijoneses.

Para aquellos que estén interesados en conocer algo más del citado buque, indicarles que he realizado algunas someras gestiones en el archivo de la Capitanía Marítima de Bilbao, de las que no he conseguido ningún fruto. Quizás pudiera obtenerse algún resultado mediante la localización de la escritura pública de construcción del buque, otorgada en la escribanía de Marina de aquella ciudad.

Juan José Pérez Valle

Juan Ferreiro Fernández

### CASA MANOLITO

Una de las aportaciones de la Revista La Plaza Nueva a sus socios «Amigos de Ribadesella» es sacar a la luz los hechos o personas que significaron algo, en todos los oficios o profesiones de antaño.

Yo quiero traer de este pasado la atención sobre mi padre que llegando a la villa desde su Puerto Rico natal, justo cuando aquella Isla se perdió para España (1898) logró integrarse en Ribadesella, formar una familia y establecerse con un comercio de alimentación que hizo popular y moderno como era Casa Manolito.

De la mano de D. Ramón Fernandez Ruisánchez de quien había sido trabajador en una destilería de su propiedad y observando las buenas cualidades que demostraba, le animó a venir con él para España y con él mismo estuvo algunos años, en su comercio de alimentación.

Posteriormente ya logró establecerse por su cuenta, primero en un pequeño local en forma de Cueva, en la Plaza María Cristina, después en la misma esquina de la plaza más tarde en la Casa de Maximino Sánchez donde hubo o existe el Bar Manín y al final y ya en el año 35/36 en un bajo de la Playa destruido una parte en la guerra civil.

Como era una persona afable y de reconocida simpatía pronto conquistó a sus clientes una parte importante de la villa, muchos de las aldeas del concejo, y la totalidad de la Colonia veraniega.

Se hizo famoso en el tueste del café, que lo hacía en la calle y desde lejos se notaba la delicia de su aroma.

Importaba directamente de Inglaterra entre otras cosas el «jamón del diablo» el famoso queso en rueda de Parma, el tasajo muy solicitado por los Argentinos y Cubanos residentes y el Champán de La Viuda de Francia.

Revolucionó el reparto de mercancías, adquiriendo un triciclo que en aquella época sólo había uno en Asturias en la casa Rato de Gijón.

Fue pionero en publicidad, recuerdo un proyector que lanzaba sus anuncios luminosos sobre la calle, letreros en las peñas y rocas próximas a Ribadesella y novedosos escaparates como la vaca que movía la cabeza y cola anunciando «La Lechera» o en revistas como El Norte de Alfonso Camín.

A final de verano sus clientes de la playa le encargaban un pedido especial de conservas, vinos de las mejores bodegas, licores y embutidos para una cacería que todos los años celebraban en los Picos de Europa.

Confiaban en su conocimiento y calidad y no necesitaban suministrarse de los grandes comercios de Gijón u Oviedo.

Descansaba de su intensa actividad pescando en compañía de su amigo y competidor Manolo el de Eugenio o en la Cultural Riosellana donde era el campeón en el billar en sus partidas con Pepe el de los Blancos o D. Gonzalo Llano. Hace unos años tuve la suerte de viajar a Puerto Rico, rezar por él en la Iglesia del Carmen donde se había bautizado en el pueblo de Santa María del Río Grande, consiguiendo fotocopia de su nacimiento y todos los datos de su familia que habían sido emigrantes de Galicia.

### LA PLAZA NUEVA

Son muchos los recuerdos que conservo en la memoria y entre ellos, siempre está La Plaza Nueva.

Los partidos de fútbol con pelota de trapo o goma interrumpidos con frecuencia por la presencia del guardia municipal y que a veces evitábamos con el grito de ¡Agua! aunque las más de las veces nos llevaba la pelota como conquista para el Ayuntamiento.

El bombo de barquillos y galletas de Trueba donde nos jugábamos la suerte a las siete y media y muchas nos salían gratis.

Las verbenas de farolillos que quemaban los trajes, estrenados para Santa Marina.

Por aquellos años no sé si en Región o Carbón yo publicaba unos versos que se olvidaron, cuya primera estrofa decía así:

*Rojo, azul verde violeta  
Farolillos que se queman  
Decid a los cuatro vientos  
Ribadesella está en fiestas*

Pasados los años La Plaza Nueva había perdido su mejor seña de identidad: su Quiosco.

En uno de los bancos cuando era muy pequeño, me sentaba con mi madre a escuchar la Banda Municipal, del Príncipe o Tarragona, y en una gran ocasión el Director me invitó a subir las escaleras del quiosco y dirigir con una ilusionante batuta de palo las notas inolvidables de La Boda de Luis Alonso.

También recuerdo los juegos o competiciones de saltos que se hacían sobre los bancos de La Plaza Nueva. El Salto Robu o el juego de canicas bajo los árboles (jugar al Cuevi).

El acontecimiento que más importancia tenía en La Plaza Nueva eran las Comedias.

Aparecían de tarde en tarde. Los Comediantes llegaban de recorrer toda la geografía de España. Acróbatas, saltarines, payasos desarrapados, tomaban la mitad de la plaza y nos entusiasmaron con sus atracciones.

Al final siempre aparecía la Mariposa de Colores reflectada sobre una simulada pantalla de tela blanca que nos dejaba boquiabiertos.

Uno de los pequeños comediantes pasaba un largo y original embudo donde depositábamos las monedas que ofrecíamos por su actuación.

Ya anocheado la gente se retiraba a sus casas y los abuelos, nietos, hijos cargaban con las sillas o banquetas que se traían para mejor comodidad. Los carburos que iluminaban la Comedia se apagaba lentamente y ya sólo se veían los comediantes como fantasmas que recogían los bártulos y artilugios de la farándula.



## RADIOGRAFÍA CONCEJIL

Somos, de acuerdo con el padrón municipal realizado en 1996, 6.295 habitantes (presentes + ausentes), de los que 3.016 son hombres y 3.279 mujeres. Si nos comparamos con los concejos vecinos, Cangas de Onís tiene casi los mismos habitantes en igual fecha, 6.285; Caravia: 577; Colunga: 4.681; Llanes: 13.184 y Parres: 5.574.

### Atendiendo al lugar de nacimiento:

Hemos nacido en Ribadesella	4.053
En otro concejo de la comarca	822
En otra comarca de Asturias	733
En otra comunidad autónoma	521
En el extranjero	166

### Si consideramos el número de hogares, de acuerdo con las personas que habitan en ellos, tenemos:

De 1 sola persona	474 hogares
de 2 personas	598 "
de 3 personas	459 "
de 4 personas	411 "
de 5 personas	154 "
de 6 personas	70 "
de 7 o más personas	48 "

### Población de 16 y más años según relación con la actividad

	Hombres	Mujeres	Total
Ocupados	1.292	582	1.874
Parados	267	189	456
Inactivos	-	-	3.081
Servicio militar	-	-	26

### Dentro de los inactivos se encuentran:

Jubilados	1.140
Pensionistas	367
Incapacitados	23
Estudiantes	440
Amas de casa	1.054

La tasa media de paro en Ribadesella es del 19,5%; un 17% entre los hombres y un 25% entre las mujeres.

### Población de 16 y más años ocupada según sectores económicos y situación profesional

Agricultura y pesca	296
Industria	212
Construcción	286
Servicio	1.080
Empresario con trabajadores	121
Empresario sin trabajadores	651
Miembro de cooperativa	26
Ayuda familiar	17
Trabajador fijo	601
Trabajador eventual	443
Otras situaciones	15

# FELICITACIONES Y «MEA CULPA»

Quiero desde las páginas de vuestra revista enviar un cordial saludo a todos los lectores y animar a todos, en especial a la gente de Ribadesella, a que participen en la revista; creo importante que todos aportemos nuestro granito de arena. La revista La Plaza Nueva fue una gran idea que hoy ya es una realidad, ella refleja nuestro modo de vivir estemos o no en Ribadesella, yo me atrevo a decir que estamos obligados a apoyar esta realidad, como sea o con lo que sea, todo es importante.

La historia de un pueblo no sólo es la que está escrita en los libros, es también esa que cada uno de nosotros conservamos contada por nuestros abuelos y padres, es la cultura popular, más auténtica si cabe que la histórica, porque la sentimos y vivimos desde que nacemos.

Pongo un ejemplo: ¿de dónde proceden los «motes» que casi todas las familias tenemos? Este sería un tema muy bonito para ser estudiado y contar todos esos orígenes que en su mayoría vienen de muy antiguo.

Quiero también hacer una rectificación y entonar un «mea culpa» ya que en la entrevista que publicasteis de mí en la revista como escultora, yo comenté que Ribadesella dio muy pocos escultores: cité a varios y se me olvidó nombrar a Emilio el de Sebreñu, que aunque se le llamó popularmente «canteru», que lo era, también era un gran escultor, lo que ocurre es que se dedicó más al oficio de escultor de lápidas y no cultivó tanto un estilo propio. Pero aún en el caso de escultor de oficio quiero rendirle el honor y mérito que le corresponde, por toda una vida dedicada a ese noble oficio.

Dicho todo lo cual, quiero desde esta humilde carta, invitar a todos los riosellanos a que se animen a contar historias y anécdotas de nuestro pueblo para que las nuevas generaciones conozcan un poco mejor su historia.

Un cordial saludo de

*Adriana Buergo*



*A este edificio le queda poco*

# POSTRE CARNAVALESCO

## Postre ganador del concurso promovido por la Asociación de Amas de Casa

### Ingredientes

Para ocho raciones:

450 grs. de nata semi-montada, 200 grs. de praliné de almendra, 100 grs. de mantequilla, 5 hojas de gelatina remojada, 2 capas de bizcocho muy finas, requemado de azúcar.

### Preparación

**Praliné:** en un cazo se ponen por cada 100 grs. de almendra 100 grs. de azúcar y cinco gotas de limón, se pone a derretir a fuego moderado, removiéndolo para que el azúcar no se queme. Cuando se haya derretido y tomado un color claro, se retira del fuego y se echan de golpe las almendras removiéndolo deprisa con la cuchara hasta mezclarlas bien. Se vierten sobre un mármol untado con aceite, se aplana hasta dejarles el espesor que se desee. Cuando enfrían se muelen en la máquina.

Se mezcla la mantequilla y el praliné y se agregan las hojas de gelatina mojadas en agua fría; se calienta todo poniendo un poco de agua del remojo, se mezcla delicadamente con un cuarto de la nata semi-montada y después se añade el resto.



Subasta de postres

En el fondo de un molde de aro se pone un disco de bizcocho, se rellena con la mitad del mousse preparado, se cubre con otra capa de bizcocho y encima la mousse restante; se mete en el congelador durante dos o tres horas.

Se retira del congelador, se cubre con azúcar en grano y se requema, se puede adornar alrededor con unas almendras fileteadas, o con el praliné molido dejándolo un poco grueso.



# AZULEJOS

Estimados amigos comunes de Ribadesella:

En el último número de "La Plaza Nueva" (nº6) en las "Trompetillas" tenemos una trompetilla que no está muy afinada; y pasamos a corregir:

-No compre Vd. un azulejo, sino cuatro, mejor ocho. Invente forma, si puede.

-Además llévelo a los mejores artesanos del vidriado a la cuerda que hoy existen. Realice una copia por si se rompen.

-No le asigne una calle con su nombre, sino con el de un ilustre arquitecto y persona que no sólo ha tenido una trayectoria personal y profesional intachable, sino que además es un amigo y amante de Ribadesella, tanto él como

su numerosa familia. Un personaje ejemplar.

-Fijese además que este hombre, en trance de muerte, pide ser trasladado de Madrid a la Playa de Ribadesella, donde fallece y está enterrado en el cementerio del Carmen.

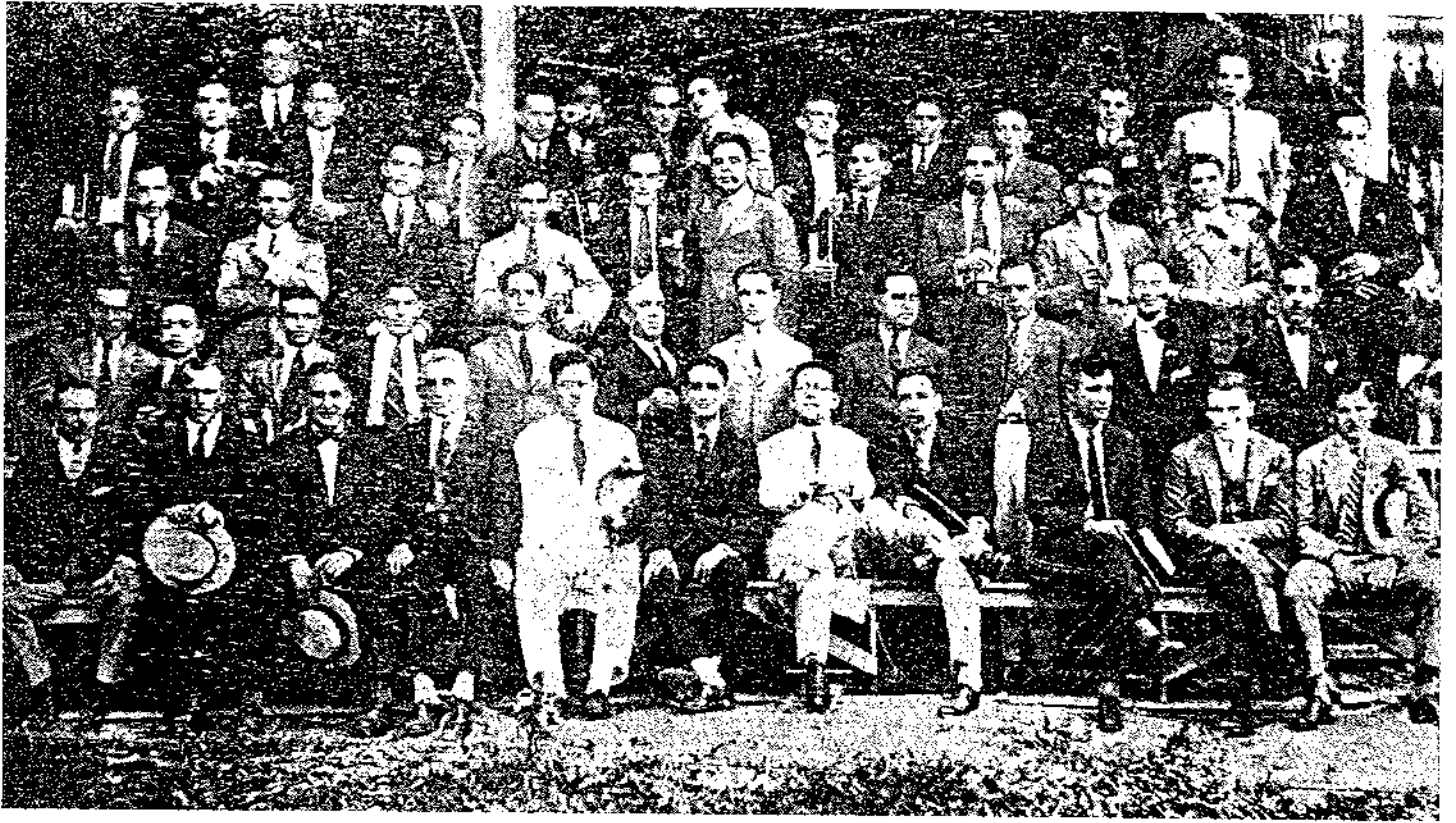
-Observese que no se bautiza ninguna plaza o calle, sino que simplemente se pone un recordatorio en un muro privado después de haber solicitado y obtenido el oportuno permiso de su amabilísima propietaria.

-Y en cuanto a la aprobación de los representantes de la voluntad popular de los riosellanos, permitame decirle que por el momento y en tanto se perfecciona el procedimiento de su elección, yo los considero totalmente representantes de la voluntad de los par-

tidos políticos hegemónicos..., pero aún así se solicitó del Alcalde se le concediera una calle (esa calle, muy próxima a donde siempre residió) y se nos informó que era muy complicado obtener la aprobación necesaria, aunque podría estudiarse.

Por tanto, amigo, le queda a Vd. retractarse de lo dicho con las mejores maneras posibles y recibir el consejo de otro amigo de Ribadesella: menos juicios, menos apresuramientos y sobre todo no nos olvidemos de los veraneantes que son (somos) amantes y "somos guías" también de nuestro amado lugar. Olvidar al que no vota disminuye su nota, dice el refranero.

EMILIO GARCÍA-CONDE ANGOSO



*He aquí una fotografía verdaderamente histórica: pertenece a la primera fiesta celebrada por el Club Ribadesella de La Habana en 1925. Presidía entonces la Sociedad Manuel Sánchez y en ella también aparece Lucio Peón, Dionisio Ruisánchez, Francisco Ramos, Silverio Martínez y Francisco del Cueto entre otros.*

## **¡¡¡ANIMATE Y COLABORA CON NUESTRA REVISTA!!!**

*con artículos, reportajes, entrevistas, cuentos, poesías, comics, fotografías, que tengan como referencia a Ribadesella. La revista está abierta a todos aquellos que quieran colaborar en ella.*



Asociación Cultural Amigos de Ribadesella  
Plaza de Abastos, s/n.  
33560 RIBADESELLA